



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

جمعية الدعوة الإسلامية العالمية

دليل المعلم

للكتاب الأساسي
في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

تونس 2007



المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم



جمعية الدعوة الإسلامية العالمية

دليل المعلم

للكتاب الأساسي
في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

إعداد : فتحي علي يونس

مراجعة : السعيد محمد بدوي

تونس 2007



شارك في اعداد النص للمطبعة

حسن السحتري

فتحي علي يونس

دليل المعلم للكتاب الاساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها / تأليف فتحي علي يونس، مراجعة السعيد بدوي وحسن السحتري.- تونس : المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، جهاز التعاون الدولي لتنمية الثقافة العربية الاسلامية، ١٩٨٣.- ١٩٦ ص.

ص ع / ١٩٨٣ / ١٢ / ٠٠٢

مقـــدمـــة

هذا الدليل الذي نقدمه بين يديك يختلف عن كثير من الأدلة التي كتبت من قبل، فقد توسع ــ بدرجة ملحوظة ــ في الكلام عن الأسس المختلفة التي بني عليها الكتاب الأساسي، كما توسع ايضا في الحديث عن مداخل التدريس، وطرائقه... الخ.

والسبب في هذا التوسع يعود ــ بالدرجة الاولى ــ الى ان كثيرا من معلمي اللغة العربية يرغبون في معرفة الكثير عن تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وهذا الكتاب ــ بالتالي ــ يؤدي دورين مهمين :

١) تسهيل استخدام الكتاب الاساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
٢) تمكين المعلمين من السيطرة على كثير من المسائل والمشكلات المتعلقة بتعليم اللغة العربية لهؤلاء، وذلك في اطار الاتجاهات العالمية في هذا المجال.

وقد حرصت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على ان يظهر هذا الكتاب في الشكل الذي اشرنا اليه، حتى يمكن ان يصبح مرجعا ليس فقط للمعلمين الذين يقومون بتدريس الكتاب الاساسي، بل مرجعا لجميع العاملين في ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، حرصا من المنظمة على تعميم الفائدة.

وعناية المنظمة بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها عناية واضحة، وما انشاء معهد الخرطوم الدولي للغة العربية الا احد مظاهر هذه العناية.

ولان هذا المجال تنقصه المواد التعليمية الجيدة، فقد حرصت المنظمة على ان تتولى بنفسها وبالخبرات المتاحة لديها تاليف واعداد هذه المواد، وقد عقدت لذلك عدة اجتماعات، يمكن ان يشار اليها فيما يلي :

١) ندوة الرباط التي نظمها مكتب تنسيق التعريب حول تاليف كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها في الفترة ٤ ــ ٧ مارس ١٩٨٠.
٢) الاجتماع الاول لمجموعة من الخبراء في الخرطوم في الفترة من ٦ ــ ٨ اكتوبر ١٩٨٠ لتاليف الكتاب الاساسي والمعجم الاساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
٣) الاجتماع الثاني لنفس المجموعة من الخبراء العرب، الذي عقد بالخرطوم في الفترة من ٢٥ يناير الى ٦ فبراير ١٩٨١، لوضع الملامح الاساسية للكتاب الاساسي لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

ومن هذه الاجتماعات تبلورت مجموعة من الافكار والآراء والمبادىء حول المواد التعليمية الخاصة بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وقد تنوعت هذه المواد بحيث شملت :

١) الكتاب الاساسي.
٢) الكتب اللغوية المساعدة.
٣) التسجيلات الصوتية.
٤) دليل المعلم.
٥) القاموس الاساسي.

وقد حدد جوانب هذا الدليل ما ذكر عن دليل المعلم في اجتماع الخرطوم الاول، والثاني، وقد ذكر في تقرير الاجتماع الاول ص ٥ ما يلي :

يتضمن مرشد المعلم ما يلي :
١) توجيهات عامة عن كيفية استخدام الكتاب.
٢) الطريقة المناسبة في التدريس.
٣) نوع المهارات اللغوية المقدمة في التعليم الاساسي.
٤) طريقة استخدام التدريبات.
٥) اقتراح بعض الانشطة المساعدة.
٦) طريقة تقديم العملية التعليمية.
٧) توجيهات خاصة للمعلم للتغلب على بعض الصعوبات الناتجة عن تداخل اللغات.

وذكر في تقرير الاجتماع الثاني ص ١٠ ما يلي :

دليل المعلم يتضمن ما يلي :

١) الاهداف العامة والاجرائية لتعليم اللغة العربية والتي وضع الكتاب لتحقيقها.

٢) المهارات اللغوية المقدمة في الكتاب والطريقة التي تناولها بها الكتاب.

٣). طريقة التدريس التي اعتمدها الكتاب لتقديم مادته واساليب تدريس كل مهارة.

٤) توجيهات عامة في كيفية استخدام الكتاب.

٥) اقتراح الانشطة اللغوية والتربوية اللازمة لاتمام العملية التعليمية التي يرمي اليها الكتاب.

٦) تقديم نماذج من التدريبات الاضافية الحديثة للاستعانة بها، كامثلة تحتذى في وضع تدريبات اخرى عندما يلزم الامر.

٧) تقديم التوجيهات العامة لتقويم عملية تعليم اللغة العربية في المرحلة الاساسية بجوانبها المختلفة.

٨) تقديم صور مختلفة من مشكلات متوقعة في المهارات المختلفة وجوانب اللغة المتعددة مع تقديم بعض الوسائل والاساليب الاجرائية لمعالجتها.

وفي اعداد هذا الدليل روعيت هذه المبادىء جميعها، وقسم الدليل الى قسمين : القسم الاول خاص بالاطار النظري والقسم الثاني خاص بالاطار العملي والاجرائي.

وفي نهاية هذه المقدمة، ارجو العلي القدير ان يجعل هذا العمل خالصا لوجهه الكريم، وان يفيد منه العاملون في ميدان اللغة العربية.

المـــؤلف

القســم الاول

الاطــار النظــري

يهدف الكتاب الاساسي الى تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها من الكبار المثقفين، اي الذين لديهم قدر معقول من الثقافة، وعلى هذا فجمهور هذا الكتاب يتميز بخصائص عقلية وثقافية متميزة.

ولما سبق من القول انعكاساته ــ بالطبع ــ وتطبيقاته المختلفة في هذا الكتاب، من حيث اختيار موضوعاته، ومن حيث هذه الموضوعات، ومن حيث البعد الثقافي، والتراكيب اللغوية، وكمية المفردات، ونوعها وتكرارها.

ويتضمن الكتاب قسمين :

القسم الاول : وهو خاص بالاصوات العربية وبالابجدية، **والقسم الثاني** خاص بالدروس الخمسة والعشرين التي يحتويها الكتاب، علاوة على معجم خاص بالمفردات المقدمة في الكتاب، وقد ترجمت هذه المفردات الى الانجليزية والفرنسية. والقسم الخاص بالاصوات العربية والابجدية يشتمل على احدى عشرة وحدة، كل منها يحتوي على بعض الاصوات ورموزها وبعض الاساليب، وفيما يلي بيان هذه الوحدات :

١) الحركات واصوات المد، وهذا وهذه.

٢) الاصوات الصحيحة : الباء والميم والفاء والواو، وهل هذا ؟ وهل هذه ؟ وما هذا ؟ وما هذه ؟

٣) الاصوات الصحيحة : الثاء، والدال، والظاء، ومراجعة.

٤) الاصوات الصحيحة : التاء، والدال، والطاء، والضاد، واين ؟ وفوق وتحت وامام وخلف وعلى وفي.

٥) الاصوات الصحيحة : السين والصاد والزاي، ومراجعة وتدريب على الكتابة.

٦) الاصوات الصحيحة : اللام، والراء، والنون، ومن، وانا وانت، وهو وهي وما، ومن هذا..؟

٧) الاصوات الصحيحة : الشين والجيم، والياء، وماذا يفعل..؟

٨) الاصوات الصحيحه : الكاف والقاف، والخاء، والعين، ومراجعة عامة، وتدريب على الكتابة.

٩) الاصوات الصحيحة : العين والحاء، وهنا وهناك.

١٠) الاصوات الصحيحة : الهاء والهمزة ومراجعة على العين، والحاء، والهاء والهمزة.

١١) الشدة، ومراجعة عامة، وتدريب على الكتابة.

وينتهي هذا القسم بجدول للابجدية العربية في اول الكلمة ووسطها، وآخرها.

اما القسم الثاني من الكتاب فيتضمن خمسة وعشرين درسا تدور حول التعارف وفي المطار، وفي الفندق، وفي المطعم، وفي البنك، ومع الناس، وعند الطبيب، والاسرة، وفي الطريق، وفي مكتب البريد، وفي مكتب البرق والهاتف، والزمان، وفي السوق، وعند الفاكهي، والخضري، وعند البقال، وفي قسم الشرطة، وقراءة الجريدة العربية، والفصول الاربعة، والبحث عن شقة، وعقد الايجار، واللغة العربية.

وتعرض موضوعات الكتاب بصورة منتظمة كما يلي :

١) النص مصحوبا بالصور او الرسوم المساعدة.

٢) التدريبات اللغوية المتنوعة.

٣) تلخيص للتركيب اللغوي او التراكيب.

وقد يستغرق تدريس هذا الكتاب ما لا يقل عن مائتي ساعة تقريبا، يتمكن بعدها الطالب من :

— فهم اللغة العربيه الحديثة في مواقف الاستماع والحديث العامة.

— قراءة بعض النشرات او الأخبار العامة في الجرائد اليومية.

— كتابة بعض التعليقات والبرقيات والبطاقات والخطابات القصيرة.

ويحتوي الكتاب على حوالي ٩٠٠ كلمة مختلفة Different Words واذا كان الكتاب يحتوي على ٢٥ درسا، منها درسان للمراجعة، فمعنى ذلك ان متوسط عدد الكلمات الحديدة في كل درس يبلغ ٣٦ كلمة جديدة، علاوة على ان بالمقدمة الصوتية ١٢٥ كلمة مختلفة.

وروعي في الكتاب ان تكرر الكلمات الجديدة في الدرس الذي ترد فيه عدة مرات، وفي الدروس التالية مباشرة، بحيث يستطيع الدارس ان يسيطر عليها سيطرة مقبولة. وبالطبع يزداد التكرار زيادة ملحوظة بالتدريبات الموجودة بالكتاب وبالاخرى الاضافية التي يقدمها المعلم داخل حجرة الدراسة.

والشخصيات المستخدمة في الكتاب متنوعة بين عرب كبار، واجانب، واطفال صغار، وذكور واناث، والاسلوب المستخدم في الكتاب تقريري وانشائي وحواري وقصصي. وقد ضبطت الجمل المقدمة ضبطا علميا، روعي فيها، بساطة الجملة، وسهولة تركيبها، كما روعي فيها ايضا بناؤها من المفردات الشائعة مما يغلب استخدامها في الجرائد اليومية، واستخدامها في الاذاعة والتلفزيون. وقد اعتمد في ضبط المفردات على الرجوع الى بعض قوائم المفردات الموجودة في اللغة العربية.

وفي قسم الاطار النظري سوف نتناول ما يلي من الموضوعات :

١) تعليم اللغة العربية للاجانب.
٢) فلسفة الكتاب الاساسي.
٣) الاهداف التربوية للكتاب.
٤) اسلوب الكتاب الاساسي.
٥) المحتوى والموضوعات (الجانب الثقافي).
٦) الجوانب التعليمية المرتبطة بالكتاب :

أ) نوع المدخل الذي اتبع في تقديم مهارات اللغة الاربع في هذا الكتاب.
ب) نوع الطريقة التي يوصي بها في تقديم الدروس.
جـ) نوع التدريبات المستخدمة في الكتاب لتقويم مدى التقدم والتحصيل.
د) كيفية اعداد الدروس وتقديمها.
هـ) نموذج لتقديم درس.

اولا : تعليم اللغة العربية للاجانب :

في عالم يتضاءل حجمه مع كل تقدم تكنولوجي، وفي عالم يزداد تاثيره على الافراد من خلال الاتصال المتزايد بين الناس، في مثل هذا العالم تصبح دراسة اللغات الاجنبية امرا حيويا لتنمية المهارات والاتجاهات اللازمة للوفاء بحاجات النفس، ودراسة الفرد للغات الاجنبية لا تنمي ـــ فقط ـــ الكفاءة في هذه اللغات، بل توسع ايضا فهمه للغته القومية، وتعمق الوعي بالمبادىء اللغوية عموما، كما انها تمده بخلفية ثقافية تفيده في عمله، وفي استغلاله لوقت الفراغ، وفي دوره

كمواطن، ان الاشتراك مع الجماعات المحلية والقومية والعالمية تقوى بمعرفة لغة وثقافة الشعوب الاخرى.

وتعتبر اللغة العربية بتراثها الضخم احدى اللغات العظيمة في العالم، فمنذ الفتوحات الاسلامية تمتعت هذه اللغة بما يمكن ان يسمى بالعالمية، التي جعلتها احدى لغات العالم العظيمة مثلها في ذلك مثل اليونانية واللاتينية، والانجليزية والفرنسية والاسبانية والروسية وهذا الوضع لا يعكس فقط عدد المتكلمين بها، بل يعكس ايضا المكانة التي تحتلها، والدور المهم الذي تلعبه وما تزال تلعبه في تنمية المجتمعات العربية والاسلامية.

وقد قامت رغبة منذ القرن السابع الميلادي في تعلم العربية ليس — فقط — من جانب العرب، بل ايضا من جانب غير العرب، الذين دخلوا في الاسلام، وعلى هذا كان الدين الاسلامي العامل الاكبر اهمية والذي دفع الكثير من الناس لتعلم العربية — وما يزال يدفعهم لينتهجوا منهج من سبقوهم.

وقد شهدت السنوات القليلة الماضية زيادة كبيرة في الاقبال على تعلم اللغة العربية، لاسباب متنوعة منها : الاسباب الاقتصادية، والسياسية، والثقافية، والدينية. والعربية اليوم واحدة من اللغات التي تكتب بها وثائق الامم المتحدة. فقد اعتبرتها الامم المتحدة (في الدورة الثامنة والعشرين) احدى لغات ست تستخدم كلغات رسمية، ولغات عمل، اذ ينص القرار رقم ٢٨ على ادخال اللغة العربية بين اللغات الرسمية ولغات العمل التي تستخدم في الجمعية العامة وفروعها الرئيسية.

وعلى الرغم من هذه الحاجة المتزايدة لتعليم اللغة العربية كلغة اجنبية، فان هذه اللغة لما تدرس دراسة علمية دقيقة تتناول منهجها باهدافه ومحتواه وطرائقه ووسائله... الخ. وكل ما بذل من مجهود في تقديم هذه اللغة لغير الناطقين بها يتركز عموما في مجموعة من الكتب المدرسية التي تعتمد في محتواها ةاهدافها على اذواق المؤلفين وآرائهم الشخصية بصرف النظر عن قرب او بعد هذه الآراء من الاتجاهات العلمية الحديثة في تعليم اللغات الاجنبية.

وهذه الكتب التي سبقت الاشارة اليها تركز عادة على القواعد، ولم تفد كثيرا من مبادىء تعليم اللغات للاجانب، كما حدث في الانجليزية او الفرنسية — على سبيل المثال —، ونتيجة لهذا، فان كثيرا من الطلبة الذين يتكلمون العربية يشيرون اليها على انها لغة صعبة التعلم.

وبالنسبة للطرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية كلغة اجنبية نجد ان هناك تركيزا على الانماط اللغوية وعلى المبادىء العرفية، وعلى الحفظ والترديد. وهنا نطرح هذين السؤالين : لماذا التأكيد المتزايد على القواعد؟ ولماذا هذا النقص الواضح في التدريب على مهارات اللغة : الاستماع والحديث والقراءة والكتابة؟

وعموما فتعليم اللغة العربية للاجانب في الوقت الحاضر فيه كثير من المشكلات التي من اهمها :

١) ان هناك نقصا في الافادة من الاتجاهات الحديثة في بناء المناهج.
٢) ان هناك نقصا واضحا في صلات العناصر المقدمة في مستوى دراسي واحد.
٣) ان الهدف العام لتعليم اللغة العربية هو قراءة الادب المعاصر والصحف والمجلات، اما الحديث والاستماع والكتابة فتجد العناية التي تستحقها في تعليم هذه اللغة للاجانب.
٤) ان الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في العادة هي طريقة القواعد والترجمة وهي طريقة تقليدية تعود الى القرون الوسطى وهي ترتبط اكثر بتعليم فن القراءة اكثر من ارتباطها بالفنون الثلاثة الاخرى للغة.

ولم تستخدم اللغة الاجنبية كوسيلة لتقديم اللغة العربية للاجانب لانها خطيرة على مدى التحصيل في اللغة العربية وعلى بذل الجهد في تعلم هذه اللغة. وهناك من الوسائل المتعددة والكفيلة بافهام هذه اللغة للطالب، وكلها مستخدمة في تعليم اللغات الحديثة، اذ ثبت ان استخدام لغة وسيط في تقديم اللغات للاجانب يقلل من فعالية الجو التعليمي او الوسط التعليمي، ويحدث نوعا من الثنائية اللغوية التي قد يكون لها أثر سلبي على مستوى التحصيل وبصفة خاصة في جانب الاتصال الشفوي.

ثانيا : فلسفة الكتاب الاساسي :

لكل هذه الاسباب والمشكلات الظاهرة في المواد التعليمية في اللغة العربية للاجانب كان الكتاب الاساسي الذي وضعه مجموعة من الخبراء والمتخصصين في هذا المجال تحت اشراف وتمويل المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.

ولهذا الكتاب اسسه العلمية الحديثة، التي اعتمد عليها في بناء المواد التعليمية والتي ثبتت فعاليتها في تعليم اللغات الحية بصفة عامة. ومن المعروف ان الجوانب الاساسية لاي مادة تعليمية هي ما يلي :

١) الاهداف التربوية للكتاب ومدى تناسبها مع حاجة المتعلمين.
٢) الاسلوب بجانبيه : المفردات والتراكيب.
٣) المحتوى او الموضوعات (الجانب الثقافي).
٤) الصور، ونوع الورق، وحجم حروف الطباعة... الخ.

ويرتبط بهذا كله :

١) نوع المدخل Approach الذي اتبع في تقديم مهارات اللغة في هذا الكتاب.
٢) نوع الطريقة Method التي يوصي بها في تقديم دروس هذا الكتاب.
٣) نوع التدريبات التي تستخدم في هذا الكتاب لتقويم التقدم والتحصيل.
٤) كيفية اعداد الدروس وكيفية تقديمها.

وفيما يلي نقدم شرحا مفصلا لجوانب الكتاب الاساسي، والفلسفة التي كانت وراء كل جانب، كما نقدم شرحا وافيا للجوانب الاخرى المتعلقة بأبعاد الكتاب.

ثالثا : الاهداف التربوية للكتاب :

تتوزع الاهداف ــ في الغالب ــ بين نوعين من الاهداف هما : الاهداف التعليمية العامة، والاهداف التعليمية الخاصة. اما الاهداف التعليمية العامة فترتبط بمقرر معيّن، او بكتاب معيّن يكمله الدارسون في زمن محدد. اما الاهداف التعليمية الخاصة فهي ترتبط اكثر بالدروس اليومية، او بالوحدات التي يقسم اليها المقرر او الكتاب.

وسوف نعرض هنا هذين النوعين من الاهداف : الاهداف التعليمية العامة للكتاب الاساسي، والاهداف التعليمية الخاصة :

أ) الاهداف التعليمية العامة :

اولا : إكساب الدارسين مجموعة من المهارات اللغوية بشكل يمكنه من :

أ) فهم اللغة العربية حين يسمعها في مواقف الحياة العامة.
ب) التحدث في المواقف السابق الاشارة اليها بحيث يفهم منه ما يريد.
جـ) قراءة بعض المواد العامة البسيطة والتي تقع في دائرة ثروته اللغوية مثل قراءة اسماء الشوارع وعناوين المحلات وعناوين الصحف، ومواعيد القطارات والطائرات... الخ.
د) تدوين ملاحظات بسيطة وبطريقة مباشرة مما يتعلق بموضوع بسيط يعبّر فيه عن نفسه، او باشياء محددة مثل : كتابة مواعيد الطائرات او اسعار السلع، او اسماء بعض الشوارع والعناوين... الخ مما يرتبط ارتباطا مباشرا بمواقف الحياة اليومية.
هـ) تمكين الدارسين من استخدام وانتاج التراكيب اللغوية البسيطة، مثل الجملة الفعلية المكونة من فعل وفاعل، او من فعل وفاعل ومتعلق والجملة الاسمية المكونة من مبتدأ وخبر... الخ.

وسوف نتحدث عن هذه التراكيب بالتفصيل حين نتحدث عن اسلوب الكتاب، وعن فلسفته في استخدام الكلمات والجمل.

ثانيا : تزويد الدارس بمجموعة من المعلومات والمعارف الخاصة باللغة العربية والمتعلقة اساسا باسماء بعض المدن والاقاليم، والنقود، والمعالم الاثرية، وتزويده ايضا بمعلومات عن الاسرة العربية وتكوينها والعلاقات بين افرادها، وأنشطتها وكيفية قضاء وقت الفراغ... الخ. مما يتعلق اساسا بالسمات الثقافية للمجتمع العربي، ومما يتعلق بالسوق والشارع والمحلات العامة.

ب) الاهداف التعليمية الخاصة :

من المعروف ان اللغة الحية، ذات مهارات اربع هي الاستماع والحديث والقراءة والكتابة واي برنامج لغوي لا بد ان يشتمل على تقديم هذه المهارات الاربع وان يوازن بينها من حيث مدى الاهتمام والعناية... الخ.

علاوة على المهارات اللغوية هناك جانب مرتبط بهذه المهارات يشتمل عليه برنامج تعليم اللغة، سواء كانت لابنائها ام لغيرهم، هذا الجانب هو جانب القواعد Grammar بشقيه النحو والصرف، وقد اصطلح في هذا الكتاب على ان يطلق على القواعد بجانبيها اسم التراكيب Structures انطلاقا من ان التركيب هو الوسيلة الاساسية المدنية في الوصول الى القاعدة سواء كانت نحوية أم صرفية، وسنتناول فلسفة التراكيب في الكتاب بالتفصيل.

وفيما يلي نقدم الاهداف التعليمية الخاصة بمهارات اللغة الاربع والتراكيب.

١) اهداف تعليم الاستماع :

أ) تعرف الاصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات صوتية حين تستخدم في الحديث العادي.

ب) تعرف الحركات القصيرة والحركات الطويلة : والتمييز بينهما.

جـ) التمييز بين الاصوات المتجاورة في المخرج، والمتشابهة في الصوت.

د) نطق الاصوات التي لا توجد في اللغة القومية للدارس نطقا صحيحا يفهم من اصحاب اللغة انفسهم.

هـ) تعرف التشديد والتنوين وتمييزهما صوتيا.

و) القدرة على الربط بين الصوت والرمز الذي يمثله.

ز) فهم اللغة العربية حين يسمعها الدارس في مواقف الحياة اليومية.

حـ) الاستجابة لبعض الاسئلة استجابة دقيقة.

ط) تنفيذ الاوامر بدقة حين يسمعها.

ي) ادراك التغييرات في المعنى الناتجة عن تعديل او تحويل في بنية الكلمة.

ك) التفريق بين الصيغ من حيث التذكير والتأنيث والاعداد والازمنة والافعال... الخ.
ل) ادراك ما يريد المتحدث التعبير عنه من خلال النبر والتنغيم.
م) ادراك نوع الانفعال الذي يسود المحادثة والاستجابة.

٢) اهداف تعليم الكلام :

أ) ان ينطق اصوات اللغة نطقا صحيحا وواضحا.
ب) ان ينطق الاصوات المتجاورة والمتشابهة.
جـ) ان يميّز في نطقه بين الحركات القصيرة، والحركات الطويلة.
د) ان ينطق الكلمات والجمل المقدمة في الكتاب نطقا صحيحا معبّرا.
هـ) ان يعبّر عن فكره مستخدما الصيغ المناسبة.
و) ان يعبّر عن مواقف ترتبط بالآخرين مستخدما الصيغ المناسبة.
ز) ان يسال كثيرا من الاسئلة المتعلقة بمواقف الحياة اليومية السائدة.
حـ) ان يعبّر بصوته عن المواقف المختلفة للكلام، مثل موقف الاستفهام، والاخبار والتعجب.
ط) ان يشترك في محادثة عامة عن موقف عام، مثل الحديث في مواعيد الطائرات، والبنوك وتقديم وجبات الطعام، والحديث عن المناخ والطقس بصفة عامة.

٣) اهداف تعليم القراءة :

أ) ان يتعرف الدارس الحروف العربية تعرفا دقيقا.
ب) ان يميّز بين الحروف المتقاربة في الشكل.
حـ) ان يربط بين الحرف والصوت ربطا صحيحا.
د) ان يكوّن من مجموعة من الحروف كلمات ذات معنى.
هـ) ان يتعرف الكلمات المقدمة في الكتاب تعرفا دقيقا.
و) ان يميّز بين الكلمات المتقاربة في الشكل.
ز) ان يضبط هذه الكلمات ضبطا صحيحا حين ينطقها او يقرأها جهرا.
حـ) ان يفهم معنى الكلمات فهما صحيحا.
ط) ان يجمع بين الكلمة والصورة التي تدل عليها تلك الكلمة.
ي) ان يستخرج الكلمات المتشابهة في بعض الحروف.
ك) ان يتعرف الجمل المقدمة في الكتاب تعرفا صحيحا وسريعا.

ل) ان يفهم معاني هذه الجمل.

م) ان يفرق بين الجمل المختلفة في الزمن. او في الاسناد من حيث المعنى والدلالة.

ن) ان يعطي الفكرة العامة للقطع المقدمة في الكتاب.

س) ان يحدد الافكار الجزئية المشتملة عليها القطع المقدمة في الكتاب.

ع) ان يستنتج بعض ما تدل عليه القطع من معاني بين السطور.

ف) ان يحدد بعض ملامح الثقافة العربية فيما يقرأ.

ص) ان يقرأ جهرا قراءة صحيحة كل ما قدم اليه في الكتاب من حروف وكلمات وجمل وموضوعات.

ق) ان يقرأ بعض المواد التعليمية السهلة، وان يقرأ بعض الاخبار العامة في الصحف والمجلات.

ر) ان يتعرف المعنى من السياق، وان يستخدم علامات الترقيم في فهم بعض المعاني الخاصة للكلمات، او في فهم علاقة الكلمات او الجمل بعضها ببعض.

٤) اهداف تعليم الكتابة :

أ) ان يدرب الدارس على الكتابة من اليمين الى الشمال، وبعكس ذلك ابتداء بالربط من الصور من اليمين الى الشمال. او بمد الخطوط في الاتجاه المشار اليها.

ب) وان ينسخ الطالب الحروف العربية نسخا صحيحا في اول الكلمة او في وسطها وآخرها، ومتصلا او منفصلا.

جـ) وان يكتب بعض العبارات والجمل المقدمة اليه في نهاية كل موضوع.

د) وان يكتب اسمه وعنوانه وبياناته الشخصية.

هـ) وان يملأ بطاقة الوصول الى مطار مثلا.

و) ان يكتب كتابة صحيحة الكلمات والجمل الموجودة في الكتاب حين تملى عليه دون التعرض لمبادىء الاملاء في العربية.

ز) وان يكتب الكلمات او الجمل المطلوبة منه في التدريبات كتابة صحيحة.

حـ) وان يلخص بعض الموضوعات التي في الكتاب باسلوبه الخاص.

ط) وان يكتب عنوانا على ظرف.

ي) وان يكتب رسالة في امر عام الى صديق مثلا.

ك) وان يرسل برقية.

ل) وان يكتب بعض الامور المهمة المتعلقة بشؤون حياته اليومية مثل رقم الباصْ ونوع الطعام، ودرجة الحرارة والمكان الذي يريد الذهاب اليه... الخ.

م) وان يعبر عما يريد تعبيرا بسيطا مثل كتابة طلب التحاق، أو كتابة تعليق علي حادثة يومية ... الخ.

ن) استخدام علامات الترقيم في الكتابة استخداما صحيحا.

س) استخدام خط النسخ في هذه المرحلة دون التعرض لمبادئه، أو لاسسه.

ع) كتابة الكلمات التي تختلف نطقا وكتابة، مثل الذي، واللذين، هذا ... الخ.

ف) الكتابة في جمل تامة، وتنسيق الجمل في فقرات مناسبة.

٥) أهداف تعليم التراكيب اللغوية :

أ) استخدام الجملة الاسمية البسيطة المكونة من مبتدأ أو خبر.

ب) واستخدام الضمائر المنفصلة ومقابلاتها المتصلة (في حالة الاضافة).

جـ) استخدام النسب الى البلاد بانماطه المختلفة.

د) استخدام اداتي العطف، الواو وأو.

هـ) استخدام ادوات الاستفهام الآتية :

ما .. ؟، ماذا .. ؟، متى ..؟، أين .. ؟، كم .. ؟، هل .. ؟، ومن .. ؟.

و) استخدام النمط الاتي في الجملة الفعلية : يشرب الطفل.

ز) استخدام الارقام من ١ الى واحد وعشرين والعقود من ٣٠ الى ١٠٠.

ح) استخدام صيغ الفعل المختلفة (الماضي والمضارع والامر) في حالة التجريد فقط.

ط) واستخدام المفرد والمثنى :

ي) واستخدام ضمائر الجمع المنفصلة : نحن، انتم، انتن، هم، هن.

ك) اسناد الماضي الى ضمائر المتكلم، وضمير المخاطب والمخاطبة والغائب والغائبة.

ل) استخدام المضارع للحال والاستقبال.

م) استخدام المضارع المسند الى المتكلم والمخاطب والغائب.

ن) استخدام بعض ظروف الزمان الشائعة وبعض ظروف المكان.

س) استخدام الجملة الاسمية التي فيها المضارع المسند الى جميع الضمائر (المتكلم، والمخاطب، والغائب) وفي حالة الافراد والتثنية والجمع.

ع) استخدام الجملة الاسمية التي فيها الماضي المسند الى جميع الضمائر (المتكلم والمخاطب والغائب، وفي حالة الافراد والتثنية والجمع).

ن) ضبط الجملة الاسمية البسيطة المكونة من مبتدأ وخبر.

س) ضبط الجملة الفعلية المكونة من فعل وفاعل ومفعول (الفاعل والمفعولان مفردان).

ع) ضبط الجملة الفعلية (الفاعل مفرد، والمفعول مثنى أو جمع).

ف) استخدام الاسماء الموصولة : الذي ـــ التي ـــ اللذان ـــ اللتان ـــ الذين ـــ اللائي.

ص) تقديم بعض الاسماء الخمسة : ابوه ـــ اخوه ـــ فوه.

ق) استخدام الافعال الخمسة.

ر) استخدام المثنى والجمع من اسماء الاشارة : هذان ـــ هاتان ـــ هؤلاء.

ش) استخدام بعض الاحرف الناسخة : ان، كأن، وفي هذا تطوير للجملة الاسمية.

ت) ملاحظة تأثير كان وليس على الجملة.

رابعا : اسلوب الكتاب

يعتبر الاسلوب عنصرا من العناصر المهمة في تحديد صعوبة أو سهولة أية مادة تعليمية ويتضمن الاسلوب أمرين رئيسيين، هي المفردات والتراكيب.

وقد ذكر جراي Gray أن نوع المحتوى والاسلوب من اهم العناصر في تقويم كتب القراءة، والمواد التعليمية، واذا كان من الصعب إيجاد معيار دقيّق للحكم على المحتوى فان هناك دراسات كثيرة تتعلق بالاسلوب (المفردات والتراكيب)، ونتائج هذه الدراسات تؤكد أنه يمكن ـ بالدقة ـــ الحكم على مدى صعوبة أو سهولة الاسلوب سواء فيما يتعلق بالمفردات أو فيما يتعلق بالتراكيب وقد استرشدته اللجنة التي الفت الكتاب الاساسي بعدة مبادىء في اختيار المفردات والتراكيب نوجزها فيما يلي :

أولا : فيما يتعلق بالمفردات :

روعي في اختيار الكلمات وفي معالجتها ما يأتي :

١) استخدام المفردات الاكثر شيوعا في مواقف الحياة القومية، وقد اعتمد في ذلك على اختصار شامل للمفردات الشائعة في كتب تعليم اللغة العربية للاجانب ومضاهاتها بعد ذلك بقائمة جامعة الرياض الموحدة، وقائمة الجامعة الامريكية، ومعجم الفاظ القرآن.

٢) استخدام المفردات التي رأى خبراء الكتاب انها مهمة بالنسبة للدارس الكبير الاجنبي، وانها لم ترد في القوائم المشار اليها.

٣) استخدام المفردات القصيرة والمجردة ـــ متى كان ذلك ممكنا في موقف التعلم.

٤) تقديم المفردات الحسية التي يمكن بيان معناها باستخدام وسيلة تعليمية على المفردات المجردة التي تحتاج الى مزيد معرفة باللغة العربية.

٥) مراعاة التدرج في عدد المفردات الجديدة المقدمة. في كل درس، ومراعاة تكرار هذه المفردات بدرجة كافية، حتى يمكن للدارس ان يسيطر عليها.

٦) الاستعانة في بيان معاني الكلمات الجديدة بتقديمها في سياق ذي معنى أو في سياق تام.

٧) مراعاة استعمال المفردات الجديدة في تراكيب مألوفة، والمفردات المألوفة في تراكيب ومواقف جديدة.

ثانيا : فيما يتعلق بالتراكيب :

لم تدرس الجملة العربية أو التراكيب العربية دراسة تفصيلية من الجانب التربوي وحين نحاول البحث عن تركيب الجملة العربية في كتب الاقدمين من اللغويين نراهم يشيرون اليها في ثنايا كتبهم اشارات سريعة تكاد تنتظم معظم ابواب النحو، والبعض من فصول كتب البلاغة، ويندر ان يكون من بين هؤلاء الاقدمين، من قصر على مثل هذا البحث كتابا مستقلا أو فصولا من كتاب. اما في كتب المحدثين فلا يعدو الامر ان يكون حديثا عن التقسيمات الشائعة في اللغة العربية.

وعلى أية حال فانه من الممكن الافادة من الدراسات اللغوية الأجنبية فيما يتعلق بنوعية الجملة العربية، ومدى سهولتها أو صعوبتها.

ويمكن بصفة عامة القول : بأن ايسر الكلام وابسطه ما تكوّن من اسم مفرد دال على مدرك محسوس، يشترك في ادراكه المخاطب والمخاطب. وهذا الاسم المحسوس يبدأ به الطفل لغته، وقد يضاف الى هذا المفرد الاشارة اليه، واما الكلام المركب فانه يتكوّن اساسا من ركنين : مسند ومسند اليه، وهذا الكلام المركب نوعان : جملة اسمية واخرى فعلية. والجملة التي تتكوّن من ركنين مفردين اسهل بالطبع من الجملة التي يكوّن احد ركنيها جملة.

وعلى هذا روعي التدرج في تقديم الجمل في الكتاب، ولا شك ان عدد كلمات الجملة والعلاقات التي بين كلمات الجملة الواحدة احد المعايير المهمة في قياس سهولة الجملة أو صعوبتها.

كذلك فأن احد المعايير المهمة في سهولة الجملة ورود الجملة بنسقها الطبيعي دون تقديم أو تأخير أو اضمار، وتجاور مكوني الجملة الرئيسيين. وعلى أية حال، فهناك عدة معايير اتبعت في تقديم التراكيب في الكتاب، ومن المهم ان نلاحظ ان نوع التراكيب التي قصد تدريب المتعلمين عليها كانت هي اساس كتابة وتقديم الموضوعات في الكتاب، حيث انه اعتمد على نوع التركيب في تقديم الدرس الجديد. وفي معظم الحالات استخدمت الجملة البسيطة في الكتاب، وقد طورت هذه الجملة بوصف المسند اليه مثلا، أو بمتعلق بالفعل كالمفعول به وظرف الزمان أو المكان ... الخ.

وفيما يلي نقدم المعايير التي اتبعت في تحديد التراكيب اللغوية في الكتاب وفي كتابة موضوعاته :

أ) مراعاة التدرج في تقديم التراكيب من المحسوس الى المجرد، ومن الاصلي الى المشتق، ومن البسيط الى المركب.

ب) مراعاة التكرار للتراكيب طبقا لخطة منتظمة.

جـ) توزيع التراكيب اللغوية على دروس الكتاب، بحيث لا يقدم تركيب جديد الا بعد ان يكون الدارس قد استوعب التركيب السابق.

د) معالجة كل ظاهرة لغوية معالجة ضمنية من خلال النص بدون التعرض لها بشكل منفصل، أو عزلها على شكل قاعدة أو ما شابه ذلك.

وبصفة عامة فان الهدف الاساسي هنا ان يتعرف الطالب على الانماط الرئيسية للجملة العربية، وان يتفاعل معها سماعا وانتاجا، بطريقة شبه تلقائية تمهيدا لدراستها بنوع من التفصيل في الاقسام التالية من الكتاب، وسبيلنا الى ذلك ان يتركز النشاط اللغوي بصورة اساسية على التعامل التلقائي مع اللغة من خلال مواقف طبيعية يترابط فيها النمط اللغوي بالظرف الاجتماعي المناسب سواء كان ذلك شفاهيا في الحياة اليومية أو كتابيا في المواقف الخاصة بالكتابة (مثل الصحيفة اليومية).

وانطلاقا من الفكرة السابقة فانه من غير المطلوب ان يثقل الطالب بالاعراب وقيوده وعلاقاته المعقدة، بل ينبغي ان تتوجه العناية في المقام الاول الى التركيب اللغوي للجملة ونظام الكلمات فيها، وترابط مكوناتها وخاصة عن طريق الاسناد، والمطابقة في الضمائر والعلاقات الاخرى، مثل الاتفاق وعدمه في التعريف والتنكير وعلامات التذكير والتأنيث.

والامر المهم ينبغي ان نفهمه هنا أن اختيار التراكيب اللغوية اعتمد اساسا على الخبرة الشخصية، وان توزيع هذه التراكيب في ثنايا الكتاب يعتمد — أيضا — على هذه الخبرة، ومن المعروف أن هناك وسائل اخرى لا تقل صلاحية عن الوسيلة التي اتبعت هنا في اختيار التراكيب وتوزيعها وتكرارها. ومع هذا فأمر التراكيب اللغوية في اللغة العربية مسألة معقدة، وفي حاجة الى دراسة متأنية وطويلة.

خامسا : المحتوى والموضوعات (الجانب الثقافي)

هذا الكتاب موجه الى الكبار المثقفين، وهو لذلك ينبغي ان يكون ذا طابع خاص من حيث الموضوعات وبتعبير آخر من حيث المحتوى الثقافي الذي في الكتاب.

والمقصود بالثقافة Culture هنا هو ذلك الانتاج الانساني المتنوع والمرتبط بالمجالات المختلفة من حياة الانسان ويتوزع هذا التراث بين الانتاج الفكري كالادب والعلوم والفنون، وبين الانتاج المادي كالزراعة، والصناعة، والمباني، والملابس .. الخ. كذلك يدخل ضمن هذا المفهوم الجانب الظاهر من الثقافة، أي الاشكال المعبرة عن الثقافة، كما يدخل فيها ايضا الدلالات أو المعاني التي ترتبط ايضا بهذه الاشكال.

وقد روعي في اختيار المحتوى الثقافي عدة امور نجملها فيما يلي :

أ) عرض ملامح الثقافة العربية بما تحتوي عليه من انماط مختلفة متعلقة بالمعاملات العامة، وبالتحية، وبالاكل، وبالملابس، .. الخ.

ب) التوازن في تقديم ملامح الثقافة العربية بين الماضي والحاضر، بحيث لا يطغى احدهما على الاخر.

جـ) تقديم صور أو ملامح الثقافة العربية بصورة تحترم عقلية المتعلم الاجنبي الكبير، وبتعبير اخر تقديم هذه الملامح بصورة منطقية أو بصورة علمية يتحرى فيها الدقة والموضوعية بدلا من الحماسة أو الانفعال أو التعصب الذي يضر أكثر مما ينفع.

د) الافادة من تقديم المحتوى الثقافي في هذا الكتاب من الدراسات التي قدمت في هذا المجال ومن استطلاع رأي الاجانب بشأن ما يريدون ان يعرفوه من الثقافة العربية (١).

هـ) تنوع الموضعات في عرضها للمادة الثقافية بحيث ترى من بينها الموضوعات التي اتخذت شكل المواقف، والاخرى التي اتخذت شكل القصة، والاخرى التي اتخذت شكل الحوار .. الخ.

و) دوران محتوى الكتاب الثقافي حول المحاور الآتية :

١) الحضارة العربية الاسلامية.

٢) الحياة المعاصرة.

٣) مواقف الحياة اليومية.

٤) العلاقات بين الحضارة العربية ـــ الاسلامية والعالم الذي نعيش فيه.

---

(١) افيد في هذا المجال من الدراسة التي اجراها فتحي يونس بعنوان (تصميم منهج لتعليم اللغة العربية للاجانب. القاهرة ـــ دار الثقافة للطباعة والنشر ١٩٧٨.

سادسا : الجوانب التعليمية المرتبطة بالكتاب :

قدمنا فيما سبق الفلسفة التي تقف وراء بناء هذا الكتاب، ونقدم فيما يلي اهم الامور المرتبطة باستخدام هذا الكتاب في الميدان. ومن المعروف ان ـــ الجانب التنفيذي من أي عمل يمكن ان يرفع من قدره أو أن يسف به، فالطريقة مثلا لا تنفصل عن المحتوى.

وقد روعي في بناء هذا الكتاب اساسا ان ترتبط به عدة اجراءات روعي في تحديدها احدث ما تتجه اليه الان الدراسات في تعليم اللغات للاجانت. والامور الاجرائية المرتبطة باستخدام هذا الكتاب في تعليم اللغة العربية للاجانب نوجزها فيما يلي :

١) نوع المدخل Approach الذي اتبع في تقديم مهارات اللغة الاربع في هذا الكتاب.
٢) نوع الطريقة Method التي يوصي بها في تقديم الدروس.
٣) نوع التدريبات التي استخدمت في هذا الكتاب لتقويم مدى التقدم والتحصيل.
٤) كيفية اعداد الدروس وتقديمها.

وفيما يلي نقدم شرحا تفصيلا لهذه الجوانب :

أ) نوع المدخل Approach الذي اتبع في تقديم مهارات اللغة الاربع في هذا الكتاب

وفي هذا المجال تستخدم ثلاثة مصطلحات ينبغي التفريق بينها، هذه المصطلحات هي :

١) المدخل Approach
٢) الطريقة Method
٣) الوسيلة Technique .

ويعني المدخل المسلمات التي تكوّن فلسفة تدريس المادة وبتعبير اخر : المدخل هو جميع النظريات والآراء المسلم بها التي يرى المتخصصون قيام تدريس اللغة على اساسها.

ولنضرب لذلك مثلا : هناك من يقول : ان مدخل تعلم اللغة للاجانب ينبغي ان يكون المدخل السمعي Audio-lingual Approach، أي ان تعليم اللغة للاجانب يبدأ بداية صحيحة ـــ فقط ـــ حينما يستمع المتعلم أولا للغة التي يتعلمها.

وهناك بعض الباحثين في اللغة الدين يذكرون ان المدخل الطبيعي لتعليم اللغة للاحاب هو ما يسمى بالطريقة المعرفية أو الفكرية Cognitive Approach.

وفي رأي هؤلاء انه لكي تعلم اللغة الاجنبية يبغي ان نبدأ بالنمط اللغوي المكتوب للغة. وفي هذا المدخل يركز على الفهم وعلى المعنى ويركز ايضا على التراكيب اللغوية وانواعها وعموما يركز على القواعد.

والطريقة هي مجموع الخطط أو الاجزاءات التي توضع بناء على نظريات معينة أو فلسفات لتدريس مادة معينة، فاذا كان المدخل لتعليم اللغة العربية كلغة أجنبية هو المدخل السمعي — وهو المدخل المتبع في الكتاب الاساسي الذي نقدمه فأنت محتاج الى اجراءات معينة، في التدريس، ومحتاج الى مواد خاصة، ذات ترتيب معين، وتنظيم محدد، وكل هذه الامور تكون أو تدخل ضمن ما يسمى بالطريقة.

والوسيلة هي تلك الادوات التي يستخدمها المعلم داخل حجرة الدراسة ويدخل ضمن هذا نوع الادوات المستخدمة في التدريس كالسبورة، واجهزة العرض والصور، والرسوم، والتمثيليات، والحركات، والاشارات، كذلك يدخل في هذا النوع فعالية التلاميذ، ومدى اشتراكهم، ومدى اهتمامهم وميلهم الى التعليم، كذلك يدخل في هذا نوع التقويم، وأدوات التقويم، واجراء الاختبارات ... الخ.

ومما يجدر الاشارة اليه هنا هو ان المدخل Approach الذي اتبع في تقديم العربية للاجانب في الكتاب الاساسي هو المدخل السمعي اللغوي Audio-lingual Approach ولعل الذي دعا الى اتخاذ هذا المدخل ما يلي :

١) انه في السنوات القليلة الماضية زاد الاهتمام بالاتصال بين الامم والشعوب زيادة كبيرة ومطردة، وذلك نتيجة النمو في حجم التجارة ووسائل الاتصال كالتليفزيون، والراديو، وكذلك ظهور مشروعات التعاون الثقافي والتبادل التربوي.

٢) وهناك ايضا كثير من الجماعات الدولية، التي تناقش كثيرا من الموضوعات، وكثيرا من المشروعات ذات المستوى العالمي.

٣) كذلك فان هناك حاجة دائمة ومطردة لتبادل الخبرات والعلماء والاساتذة الذين يعملون في اقطار غير اقطارهم بهدف التنمية والاثراء الفكري.

٤) ظهور كثير من المبادىء اللغوية الجديدة تلك التي كان لها التأثير المباشر الفعال على الاتجاه الى الجانب الشفوي في اللغة، والي الجانب التركيبي ايضا، ومن اهم هذه المبادىء ما يلي :

أ) اللغة اساسا حديث قبل ان تكون كتابة، أي ان الشكل الشفوي للغة يظهر عادة قبل ظهور الشكل الرمزي لها.

ب) اللغة مجموعة من العادات، والعادة تتكوّن اساسا بالممارسة والتكرار، والتدريب المستمر، علاوة — بالطبع — على الجانب الفكري للعادة.

جـ) استخدام اللغة مرتبط بالقواعد التي تحكم التراكيب اللغوية Structures فمعرفة المتحدثين باللغة لمجموعة محددة من القواعد يساعدهم، أي يساعد اصحاب اللغة على فهم وانتاج كثير من التراكيب غير المحدودة.

د) بناء على ما سبق، هناك فرق كبير بين ما نقوله بالفعل، وبين معرفة قوله، ولذلك هناك مصطلحان مستخدمان في هذا المجال، القدرة Competence والكفاءة Performance والقدرة هي معرفة المبادىء، والكفاءة هي استخدام هذه المبادىء.

وبناء على ما سبق يعتمد المدخل السمعي اللغوي الذي اتبع في بناء الكتاب ـــ الاساسي على امرين مهمين :

١) ان اللغة مجموعة من العادات المكتسبة أولا عن طريق الاستماع اليها والتحدث بها.
٢) ان استخدام اللغة مرتبط بالقواعد، ويستخدم اصحاب اللغة هذه القواعد في فهم كثير من التراكيب غير المحدودة، وفي انتاجها.

ويجمع هذا المدخل كما هو ظاهر فكرة ان اللغة من أهم وسائل الاتصال في المجتمع، وفكرة تشومسكي في النحو ـــ بصفة عامة ـــ.

ب) نوع الطريقة Method التي يوصي بها في تقديم الدروس :

هناك عدة طرائق تستخدم في تعليم اللغات الاجنبية، من هذه الطرائق : طريقة القواعد والترجمة Grammar-translation Method، وطريقة القراءة Reading Method والطريقة المباشرة Direct Method والطريقة السمعية ـــ الشفوية أو الطريقة السمعية اللغوية Aural-oral Method والطريقة الفكرية أو المعرفية Cognitive Method.

ومعظم الكتب التي ألفت في تعليم اللغة العربية للاجانب تستخدم طريقة القواعد والترجمة، وقد اتجه حديثا الى استخدام طرائق احدث، مثل طريقة القراءة والطريقة السمعية الشفوية، أو الطريقة السمعية اللغوية، والطريقة المعرفية أو الفكرية.

وقد اختيرت الطريقة السمعية ـــ اللغوية كي يستخدمها المعلمون في تقديم مادة الكتاب الاساسي الى الطلاب. وتتضمن هذه الطريقة الاهتمام بالجوانب الآتية :

١) الاهتمام بالاستماع الى اللغة.
٢) الاهتمام بالتحدث باللغة.
٣) الاهتمام بالقراءة باللغة

٤) الاهتمام بالكتابة باللغة.

٥) واخيرا الاهتمام بالسيطرة على التراكيب الاساسية للغة.

وقد اختيرت هذه الطريقة لتقديم هذا الكتاب الاساسي لانها تجمع بين مزايا الطرائق الحديثة في تعليم اللغات الاجنبية، كما تتجنب كثيرا من الاخطاء أو القصور التي تنسب احيانا الى بعض هذه الطرائق.

فمن ناحية تجمع الطريقة السمعية اللغوية بين مزايا الطريقة المباشرة وطريقة القراءة والطريقة المعرفية، كما انها تتجنب الى حد كبير — عيوب طريقة القواعد والترجمة، وبقية الطرائق الاخرى.

ومن اهم ما تمتاز به الطريقة التي يقترح استخدامها في تقديم الكتاب الاساسي انها تبنت الاتجاه المتمثل في ان الطلبة يتعلمون اللغة الاجنبية اكثر بالاستماع الى قدر كبير منها، كما انهم يتعلمون حديثها بالحديث. وهذه هي الطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته القومية، اذ ان الطفل يبدأ تعلمه للغته القومية بالاستماع الى والديه، والى من حوله، ثم بعد ذلك — وحين تنضج اعضاء النطق لديه — ينطق لغته مقلدا من حوله.

كذلك فان الحديث في هذه الطريقة يسبق القراءة، وحتى في القراءة يشجع الطلبة على ان يبرزوا الصلة المباشرة بين الكلمة المكتوبة وفهمهم لها بدون المرور بمرحلة متوسطة، مثل الترجمة الى اللغة القومية، والهدف النهائي من ذلك هو تنمية القدرة على التفكير باللغة الاجنبية، سواء اخذت هذه القدرة شكل محادثة، أو قراءة أو كتابة.

وهذا التأكيد على اللغة الاجنبية كوسيلة للتعليم في حجرة الدراسة معناه ان النطق الصحيح أصبح امرا مهما، وفي العادة يبدأ المدرسون بتقديم النظام الصوتي للغة، وهذه الفترة التمهيدية تأخذ عدة اشهر، وبهذه الوسيلة يصبح الدارسون قادرين على تنمية النطق الصحيح لاصوات اللغة. بدون التأثر باوجه التشابه بين اللغة القومية، واللغة الاجنبية التي يتعلمونها.

ومن مزايا هذه الطريقة ايضا ان المقرر يبدأ بتعلم الطلبة للتراكيب اللغوية المرتبطة بالاشياء والاحداث في الحياة العامة، وفي حجرة الدراسة وحينما تتم السيطرة على هذه التراكيب العامة وتستخدم استخداما صحيحا، يتحرك المتعلم الى مواقف اخرى، وهكذا. وفي الغالب يدور الدرس حول صور مركبة من الحياة في البلد الذي تستخدم فيه اللغة، وحينما يتعذر تصوير معنى الكلمات بالتمثيل الحسي، فان المدرس يلجأ الى ما يسمى بالمحاكاة، أو التمثيل، أو الرسوم ... الخ. لكنه لا يستخدم ابدا وسيلة الترجمة الى اللعة القومية.

ومند البداية يعتاد الطلبة على الاستماع الى جمل تامة دات معنى، وهي — في العادة — تكون جرءا من معنى بسيط، يتكوّن عادة من اسئلة وأحوبة على شكل حوار، أما القواعد فانها لا

تعلم صراحة، أو بطريقة قياسية deductive بل انها تعلم ــ الى حد كبير ــ بالممارسة ويشجع الطلبة على استنتاج التعميمات من التراكيب المقدمة اليهم، أي بالطريقة الاستقرائية Inductive وعلى هذا تظل دراسة القواعد على مستوى تطبيقي، ومحصورة في هذه القواعد التي يشيع استخدامها في مواقف الحياة اليومية.

وحينما تقدم القراءة الى التلاميذ أو يقدمون اليها، فانهم يقرؤن الاشياء التي ناقشوها شفويا، ويعد المدرس الطلبة لقراءة النصوص بتقديم تمثيل شفوي للكلمات الجديدة والمواقف، وتقرأ النصوص جهرا من قبل المدرس والطلبة، ويشجع الطلبة على البحث عن المعنى المباشر للمفردات الجديدة، في النص باستخدام السياق وذلك بدلا من اللجوء الى القوائم التقليدية للمفردات والمتكونة باللغتين الاجنبية والقومية.

اما تعليم الكتابة فانه يمر بعدة مراحل، تبدأ أولا بالنسخ أو النقل، ثم يلي ذلك كتابة ملخصات أو تعليقات عما قرأوه أو ناقشوه في الفصل، واخيرا تأتي محصلة التعبير عن النفس بتراكيب بسيطة في البداية، ثم تتعقد شيئا فشيئا بحسب ــ المستوى التعليمي الذي يمر به الطالب.

ومن مميزات هذه الطريقة ايضا انها تتفق مع ما يراه كثير من علماء اللغة، وعلماء الاجتماع، وعلماء النفس السلوكيون، ففي العشرينات والثلاثينيات من هذا القرن كانت هناك دعوة قوية للبحث الموضوعي والعلمي للسلوك الانساني، وقد كان لهذه الدعوة تأثيرها المباشر على البحث في علم اللغة، فاتجه في دراسة اللغة الى ما يسمى بالطريقة الوصفية Descriptive Method في تناول اللغة، كذلك حاول النحويون أن يصوغوا الانماط الصوتية والتراكيب اللغوية لكل لغة من اللغات كما لاحظوها في الواقع بدون محاولة لتكييفها لتتناسب مع اطار موضوع مسبق ومبني على قواعد اليونانية أو اللاتينية أو غيرها من اللغات.

وهذه الطريقة الوصفية في البحث اللغوي قادت الى النظر فيما يقوله الناس بالفعل في لغاتهم القومية. ويتناقض هذا ــ بالطبع ــ مع ما كان يدعو اليه النّحاة التقليديون من ضرورة البحث فيما ينبغي ان يقوله اصحاب اللغة.

وفي هذه الفترة ايضا اجريت بحوث كثيرة قام بها علماء الانترويولوجي حول انماط وانواع السلوك الانساني في الثقافات المختلفة، وظهر هؤلاء العلماء ان اللغة **نشاط اجتماعي تكتسب عاداته من خلال التفاعل داخل الحياة الاجتماعية** وظهر ايضا من هذه الدراسات علاوة على انها **عادة مكتسبة** فانها تخضع في تعلمها لعوامل معروفة في علم النفس التعليمي.

وقد أيد هذا الاتجاه فيما بعد علماء النفس السلوكيون، الذين ذكروا ان العادات الاجتماعية ترتبط اساسا بعاملين مهمين، هما المثير والاستجابة، ويرتبط بهذا الاخير عامل التعزيز

Reinforcement، ومعنى هذا ان الفرد يتعلم اللغة اساسا بالاستماع اليها، والاصوات في هذه الحالة هي المثيرة، والاستجابة لهذه الاصوات تعتبر بداية عملية التعلم، لكن الاستجابة لا تثبت أو تتأكد ما لم تتلوها عملية التعزيز.

واللغة القومية على هذا سلوك مكتسب، يكتسبه الجنين في شكله الشفوي أولا، وقد انتقلت هذه الفكرة ــ من ثم ــ الى ميدان تعلم اللغات الاجنبية، وثبت من الدراسات المستفيضة في هذا المجال ان الطلبة يتعلمون اللغات الاجنبية بسهولة اكثر حين تظهر هذه اللغة في الشكل الشفوي أولا قبل الشكل المكتوب.

هذا علاوة على تلبية الحاجة الملحة الى الاتصال المباشر مع الشعوب التي تتكلم لغات اخرى. ولا سبيل الى تسهيل عملية الاتصال المباشر هذه الا بالتأكيد على الجانب الشفوي أولا في تعليم اللغة الاجنبية : وقد ظهرت هذه الحاجة بصورة واضحة في الحرب العالمية الثانية حينما احس الحلفاء بعجز جنودهم عن الاتصال المباشر بعضهم مع بعض اتصالا فعّالا.

وقد ذكر Dalelange ان الحدث اللغوي اذا حلل تبين لنا الى أي حد وقع المدافعون عن الجانب الفكري في تعليم اللغة في اخطاء كما وقع المدافعون عن الجانب الظاهر من تعليم اللغة في اخطاء. والتخطيط التالي يبين جوانب الحدث اللغوي، التي ينبغي الاهتمام بها في تعليم اللغات الاجنبية.

١) التنبيه أو القصد من جانب المرسل	يقابله	التفسير عن المستقبل
٢) واختيار الرمز من جانب المرسل	يقابله	الفهم عن المستقبل
٣) النطق من جانب المرسل	يقابله	الاستماع عن المستقبل

واذا نظرنا الى التخطيط السابق وجدنا ان اصحاب نظرية الادراك الفكري Cognitive Theory يركزون في تعليم اللغات للاجانب من الحدث اللغوي على الجانبين الاولين : (البنية، واختيار الرمز ــ التفسير، والفهم)، بينما يركز اصحاب الطريقة الشفوية الأذنية على الجانب الاخير من الحديث اللغوي : (النطق ــ الاستماع).

وعلى هذا يتبين لنا الى أي حد وقع اصحاب الاتجاهين في اخطاء، لان كلا منهما اهمل جانبا أو اكثر من الحدث اللغوي، ولذلك لا بدّ من العناية بجانب الفهم أو الفهم في الحدث اللغوي، وبجانب النطق والاستماع فيه. وهذا ما نعتقد ان ــ الطريقة السمعية ــ اللغوية : يمكن ان تحققه.

نوع التدريبات المستخدمة في الكتاب لتقويم مدى التقدم والتحصيل :

بادىء ذي بدء علينا ان نعترف ان موضوع تقويم تعليم اللغات الأجنبية موضوع معقّد، ومتشابك. وهناك عدة ابعاد لهذا التقويم :

١) الاستعداد لتعلم اللغة الاجنبية.

٢) التقدم في تعلم اللغة الاجنبية.

٣) تحصيل اللغة الاجنبية.

٤) الكفاءة في اللغة الاجنبية.

وسنقتصر في حديثنا هنا على الاختبارات الخاصة بتقويم التقدم في تعلم اللغة العربية وبتقويم التحصيل فيها، لان هذيه المجالين هما اللذان يرتبطان اساسا بعملية تعليم اللغة العربية نفسها.

والتقويم عنصر من عناصر أي منهج أو برنامج، وهو ــ بالمعنى الحديث ــ يلازم العملية التعليمية في كل مراحلها، ومن المعروف ان الهدف الرئيسي للتعليم في حجرة الدراسة هو تغيير سلوك التلاميذ في الاتجاهات المرغوب فيها، وحينما يفهم التعليم هذا الفهم فان التقويم يصبح جزءا مهما من هذه العملية لان له ادوارا عدة في تحديد مدى حدوث التغيير المشار اليه، وفي تحديد مدى التقدم والتحصيل.

ولأن الكتاب الاساسي يعتمد على النظر الى اللغة على انها وسيلة اتصال، وكونها وسيلة اتصال يستلزم الاهتمام بفنونها الاربعة المختلفة : الاستماع والحديث والقراءة والكتابة. ولكل فن من هذه الفنون انواع مختلفة من التدريبات. وسوف نقدم هنا بعض المقترحات الخاصة بتدريبات تلك الفنون.

فن الاستماع :

هناك تأكيد متزايد اليوم على الاتصال المباشر في تعليم اللغات الاجنبية، ولذلك أصبحت مهارة الاستماع موضوع عناية كبيرة من الباحثين في مجال تعليم اللغات ــ للاجانب، ولأن معظم برامج تعليم اللغات الاجنبية اليوم تبدأ بتقديم مهارتي الاستماع والحديث فان الحاجة الى اختبارات الاستماع في حجرة الدراسة اصبحت ملحة، كذلك أصبح من الضروري قياس تحصيل التلاميذ في هذا الجانب، حيث ان مهارة الاستماع هدف من اهداف أي برنامج في تعليم اللغات الاجنبية، وتتطلب مهارة الاستماع الكفاءة في ثلاثة جوانب اساسية :

١) التمييز السمعي بين الاصوات.

٢) التذكر.

٣) الفهم المتعلق بالكلمات والجمل والموضوعات.

وقد استخدمت الانواع الآتية :

التدريبات في جانب الاستماع :

١) تعرف الصوت في اول الكلمة.

٢) تعرف الصوت في اخر الكلمة.

٣) الربط بين الصوت والرمز الذي يدل عليه.

٤) التمييز بين الحروف متقاربة المخرج كالدال والضاد حين يسمعها الدارس.

٥) التمييز بين الجمل سمعيا، وذلك من حيث التنظيم.

٦) اختيار الجملة الصحيحة المرتبطة بصورة ما.

٧) الاستماع الى موضوع متكامل يقرأه المعلم ويفهمه.

٨) تنفيذ الاوامر.

٩) الاستماع الى محادثة وفهم ما تدل عليه.

فن الكلام :

اصبح تعليم الكلام في اللغات الاجنبية من اكثر الاهداف اهمية في مستويات التعليم المختلفة ابتداء من المدرسة الابتدائية الى الجامعة.

وقد يكون تعليم الحديث الهدف الاساسي لجميع الآباء الذي يدخلون ابناءهم مدارس اللغات، وعلى الرغم من ذلك فان مهارات الكلام من المهارات اللغوية التي اهمل قياسها. والحقيقة ان مهارة الكلام على الرغم من انها مهارة لغوية الا انها ايضا وبنفس الدرجة مهارة اجتماعية. ومن المعروف ان من اهم اهداف برنامج تعليم اللغات الاجنبية التي تستخدم الطريقة السمعية ــ اللغوية تنمية عادات الكلام. وعلى أية حال، فانه ينبغي ان يكون واضحا لدينا ان الكلام اكثر من مجرد النطق، ومن مجرد التنغيم، انه علاوة على ذلك يتطلب الاستخدام الصحيح والدقيق للغة المتعلمة، حتى يصبح الاتصال فعّالا.

وقد كان يظن في البداية انه من المستحيل القياس الموضوعي لمهارات الكلام، وذلك لعدم وجود الاختبارات العلمية وعدم القدرة على تحديد ما يسمى بالحد الادنى للاداء. ولكن مع التطور العلمي والتكنولوجي وظهور ــ معامل اللغات امكن ــ الى حد كبير ــ التحكم في المتغيرات المختلفة التي تكون مهارة الكلام.

وتتعلق اختبارات الكلام ما يلي :

١) النطق.

٢) التنغيم، وهو الطبقة أو الطبقات الصوتية التي ينطق بها المتحدث عبارات بحسب المواقف المختلفة.

٣) الطلاقة وتعنى السرعة في الاستجابة والسهولة في الاداء.

وهناك عدة تدريبات اقترحت في الكتاب الاساسي لتنمية عادات الكلام المختلفة نذكرها فيما يلي :

١) التكرار للصوت.
٢) التكرار للكلمة.
٣) التكرار للجملة.
٤) الربط بين الكلمة المسموعة والصورة التي تدل عليها.
٥) نطق اصوات اللغة ابتداء.
٦) نطق الحروف المتقاربة المخارج.
٧) نطق الحركات القصيرة والطويلة.
٨) تنغيم الجمل بحسب المواقف كالجمل الاخبارية والتعجبية والاستفهامية.
٩) الاجابة عن الاسئلة التي يطرحها المعلم والمتعلقة بموضوع سمع أو قرىء.
١٠) الاشتراك في محادثة قصيرة تتعلق بالموضوع المقدم والاشتراك في محادثة عامة.
١١) القاء الاسئلة المرتبطة بالمواقف العامة.

فن القراءة :

تعتبر القراءة احد الاهداف الرئيسية لمعظم برامج تعليم اللغات الاجنبية وقد كانت القراءة تمثل لعدة قرون الهدف التربوي الوحيد للصفوة في المجتمعات الرأسمالية وكان هذا الهدف يتمثل في قراءة المعلومات باللغة الاجنبية، ويعني هذا الاهتمام بمهارة القراءة، واهمال ما عداها من المهارات الاخرى. وقد لقيت الطريقة السمعية ــ الشفوية التي ازدهرت بعد الحرب العالمية الثانية معارضة كبيرة بعد اطلاق الروس لقمرهم الصناعي الاول عام ١٩٥٧، إذ قل في تلك الطريقة الاهتمام الى حد ما بالقراءة، ولذا اصر التربويون الامريكان على ان تبقى للقراءة الاهمية التي كانت لها قبل الحرب العالمية الثانية. والقراءة مهارة لغوية تتطلب من القارىء الالفة بمجموعتين من الامور الاساسية المتعلقة باللغة الاحبية موضوع الدراسة، هاتان المجموعتان هما :

١) المفردات.
٢) التراكيب.

وهما مع ذلك يكونان معظم الصعوبات التي يمكن ان تواجه اي متعلم للغات الاجنبية. كذلك تتطلب القراءة علاوة على ما سبق بعض الخصائص الاخرى التي لا تتوافر في غيرها من

المهارات اللغوية. من هذه الخصائص : الادراك البصري والسرعة في القراءة. وهناك عدة انماط من الاختبارات في القراءة يمكن ذكرها فيما يلي :

١) اختبارات التعرف.
٢) اختبارات الصور والربط بينها وبين الكلمات.
٣) اختبارات الاختيار من متعدد.
٤) اختبارات التكملة.
٥) اختبارات الصواب.
٦) اختبارات المفردات.
٧) اختبارات السرعة.
٨) اختبارات الاستنتاج.

وقد استخدم في الكتاب الاساسي عدة انواع من التدريبات لتقويم تحصيل الطلاب في القراءة وهي :

١) اختبارات الفهم بأنواعها.
٢) اختبارات التكملة.
٣) اختبارات الترتيب وتكوين الجمل.
٤) اختبارات الصواب والخطأ.
٥) اختبارات القراءة الجهرية.
٦) اختبارات الاختيار من متعدد.

فن الكتابة :

من بين مهارات اللغة الاربع يمكن ان تعتبر الكتابة ــ بحق ــ اكثر هذه الفنون تعقيدا، ففي الاستماع والقراءة يتلقى التلميذ رسالة صاغها آخر، وفي الحديث يقوم بتوصيل افكاره ومشاعره مستخدما في ذلك الاشارات وتعبيرات الوجه الى جانب اللغة، اما الاتصال باللغة المكتوبة فانه يتطلب درجة معينة من اللغة، ويتطلب كفاءة من الكاتب إذا أريد للكتابة أن تكون ذات فعالية، ويسير الطالب الذي يتعلم لغة اجنبية في سلسلة من الخطوات لكي ينمي مهارة الكتابة، وهنا يكفي ان نذكر ان هذه الخطوات تتجلى في النواحي الحركية، وجانب المفردات، والتراكيب وتنظيمها في موضوع متكامل، كما تتضمن جانب الهجاء، وجانب الجمال في الرسم الكتابي. وعلى هذا ينبغي ان تتجه الاختبارات في الكتابة الى قياس الاشكال المختلفة لتقدم الطالب نحو اكتساب هذا الفن الرفيع.

وتتجه الاختبارات في الكتابة الى الاملاء والخط والتعبير. ومن اهم انواع هذه الاختبارات ما يلي :

١) هجاء الكلمات والجمل.
٢) جودة الخط وسرعة الكتابة.
٣) استخدام الظروف وحروف الجر. ومكونات الجمل ـــ بصفة عامة.
٤) التراكيب الصحيحة إعرابيا.
٥) اختبار التعبير بأنواعه المختلفة، مثل : التعليق على صورة، وكتابة حكاية سمعت من المعلم، وتغيير بعض الافعال او الجمل في مواقف مختلفة... الخ.

ولان الكتاب الذي نقدم له هذا الدليل يمثل المرحلة أو المستوى ا لاول من تعليم اللغة العربية للاجانب، فقد اتجه في تدريبات الكتابة فيه الى ما يلي :

١) نسخ العبارات والجمل المألوفة للدارس والتي سبق ان قدمت له ضمن موضوع القراءة.
٢) كتابة بعض الكلمات الناقصة في الجمل.
٣) كتابة بعض الكلمات تحت الصور.
٤) كتابة بعض البيانات الشخصية، كالاسم، والعنوان، والبلد.
٥) تكوين بعض الكلمات من حروف مكتوبة وغير مرئية.

وسوف نعرض عددا من المقترحات فيما يتعلق بتدريبات فنون اللغة الأربعة حين نقدم دروس الكتاب.

د) كيفية اعداد الدروس وتقديمها :

تعتبر عملية إعداد الدروس من العلميات المهمة في التعليم، ذلك انها تحفز المعلم على القراءة وتدفعه الى مزيد منها دائما، كما انها تمكنه من اعداد الوسائل المختلفة التي يمكن استخدامها داخل حجرة الدراسة علاوة على إضفائها على المعلم ثقة بنفسه.

ومن المهم أن نعلم أن عملية اعداد الدروس ليست حجرا على فكر المعلم وليست قيدا له، انما هي مجرد خطوط عامة تساعده على تنفيد مهمته في الوقت المناسب وبأيسر السبل. ومعنى هذا ان الموقف التعليمي قد يفرض على المعلم تغيير بعض التكتيكات التي كان قد خطط لها.

وليست هناك خطة لتقديم الدروس يمكن ان يقال عنها انها مثالية، ذلك لان موقف التعلم يحتوي على عدة متغيرات تؤثر كلها على مدى تحصيل التلاميذ للاهداف المحددة من قبل

وليست عملية التدريس إلا متغيرا واحدا من هذه المتغيرات. ومع هذا فان هناك بعض الامور التي لا بد منها في اعداد اي درس من الدروس، وفي تقديمه للدارسين وسنوردها فيما يلي :

١) الاطار الزماني للدرس او للوحدة والمستوى Setting.

٢) الاهداف Objectives وهي في تعليم اللغات الأجنبية نوعان من الاهداف :

أ) اهداف لغوية Linguistic Objectives.

ب) اهداف ثقافية Cultural Objectives.

٣) المحتوى Contents أو المادة المقدمة في درس معين او وحدة معينة.

٤) المواد التعليمية او الوسائل والمصادر : Instructural materials and resources

أ) مواد سمعية ب) مواد بصرية ج) مواد مطبوعة

٥) الاجراءات procedures وتشتمل على :

أ) الاعداد ب) المراجعة ج) عرض المادة الجديدة

د) الممارسة والاستخدام.

٦) التقديم ويرتبط التقديم بالنوعين السابقين من الاهداف :

أ) يرتبط بالاهداف اللغوية.

ب) ويرتبط بالاهداف الثقافية.

وفيما يلي نقدم نموذجا لاعداد وتقديم احد دروس الكتاب الاساسي.

هـ) نموذج لاعداد وتقديم احد دروس الكتاب الاساسي.

المستوى الاول

الموضوع اسرة

الزمن

التاريخ

المهارات المراد التدريب عليها :

الاستماع، والحديث، والقراءة، والكتابة.

اولا : الاهداف التعليمية :

١) قدرة التلميذ على التعرف سمعيا على الكلمات الجديدة في القطعة (الفهم في الاستماع).

٢) قدرة التلميذ على نطق اسماء اعضاء الاسرة العربية والكلمات الجديدة ـــ بصفة عامة ـــ.
٣) القراءة الصامتة للقطعة بسرعة معقولة.
٤) فهم المعاني العامة والتفصيلية للقطعة.
٥) فهم معاني الكلمات الجديدة من خلال السياق.
٦) القراءة الجهرية الدقيقة للقطعة وتمثل المعاني الواردة.
٧) كتابة الجمل الآتية : ليلى تصحو قبل الشمس، وتصلي. يراجع الام والاب بعض الدروس للاولاد.
٨) كتابة بعض الكلمات والعبارات التي يحتاج اليها في تدريب رقم ٢، ورقم ٥، و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠ و ١١ و ١٣.

ثانيا : الأهداف الثقافية :

١) تعرف الدارسين على تركيب الاسرة العربية، وعلى بعض الانشطة اليومية لها.
٢) تعرف الدارسين على نوع العلاقات التي تسود الاسرة العربية.
٣) المقارنة بين تركيب الأسرة العربية، وانشطتها، وعلاقاتها ومثيلات هذه الجوانب في الاسرة التي ينتمي اليها الدارس.

ثالثا : المحتوى :

١) موضوع أسرة «ص» ويستخدم في تقديم هذا الموضوع الاسلوب التقريري في أغلب الموضوع، كما يستخدم أسلوب الاستفهام او الحوار، لعرض تركيب الاسرة. ونشاطها داخل البيئة وخارجه، وعرض النشاط الترفيهي داخل وخارج البيت ايضا، واخيرا لعرض علاقة الاسرة بالاقارب.

٢) التدريبات :

وتستخدم عدة انواع من التدريبات مثل :
ـــ القراءة الجهرية
ـــ التكرارات
ـــ تمثيل الادوار Dramatization.
ـــ الاسئلة والاجوبة
ـــ الابدال Substitution.
ـــ الاختيار من متعدد

ـــ اعادة الترتيب Reorganization.

ـــ تكوين الاسئلة الخاصة باجابات محددة.

رابعا : المواد التعليمية والوسائل :

ـــ الشريط المسجل عليه الدرس.

ـــ تسجيل المعلم للدرس ـــ اذا لم يتوافر الشريط.

ـــ بعض الشرائح المسجل عليها افراد الاسرة العربية، او بعض انشطتها داخل وخارج البيئة.

ـــ استخدام الصور الموجودة بالكتاب لشرح بعض الكلمات الجديدة او العبارات.

ـــ استخدام بعض الرسوم والخرائط ـــ مثلا ـــ

ـــ البطاقات المسجل عليها الكلمات الجديدة.

ـــ المادة المكتوبة (موضوع الدرس).

خامسا : الاجراءات : Procedures.

١) التهيئة Worm — up.

٢) مراجعة الدروس السابقة.

٣) الاستماع الى المادة التعليمية.

٤) عرض المادة المكتوبة.

٥) التكرار الجماعي للكلمات الجديدة.

٦) التكرار الفردي في الحالات العلاجية.

٧) القراءة الصامتة من قبل التلاميذ.

٨) اسئلة عامة في الفهم، فهم الافكار، وفهم الكلمات الجديدة.

٩) قراءة جهرية يراعي فيها :

١) صحة نطق الكلمات　　　　٢) صحة نطق الحريف

٣) القراءة في جمل　　　　٤) القراءة بسرعة معقولة.

ولا بد ان يلاحظ هنا ان يقرأ طالب واحد ويستمع الآخرون اليه مع اغلاق الكتاب وذلك للتدريب على مهارة الاستماع.

سادسا : التقويم :

ويرتبط التقويم بالاهداف وما دامت الأهداف نوعين، فان التقويم يتجه اساسا الى هذين النوعين :

اولا : تقويم الاهداف اللغوية :

١) هل يفهم الطالب الموضوع اذا سمعه ؟
٢) هل يجيب عن اسئلة تتعلق به ؟
٣) هل ينطق الكلمات والجمل نطقا صحيحا ؟
٤) هل يقرأ قراءة صامتة بسرعة معقولة ؟
٥) هل يجيب بفهم عن المعاني العامة والتفصيلية لما قد قرأ ؟
٦) هل يستطيع ان يستخدم السياق في فهم بعض معاني الكلمات غير المألوفة ؟
٧) هل يقرأ جهرا قراءة جيدة ومعبرة ؟
٨) هل يكتب أو ينسخ بصورة مقبولة ؟
٩) هل اجابته الكتابية عن التدريبات المحددة اجابة صحيحة لغويا، وجميلة من حيث الشكل ؟

وأخيــــــرا

١٠) ما الصعوبات التي تظهر عند الطالب فيما يتعلق بالامور السابقة ؟
١١) ما هي الانشطة اللغوية المقترحة لمواجهة الصعوبات المحددة من قبل ؟

ثانيا : تقويم الأهداف الثقافية :

١) هل عرف الطالب تركيب الأسرة العربية ؟
٢) هل يميّز الطالب انشطة الاسرة العربية ؟
٣) هل يعرف نوع العلاقات في الاسرة العربية ؟
٤) هل يمكن للطالب مقارنة تركيب الاسرة العربية وانشطتها بالاسرة التي ينتمي اليها ؟

القسـم الثانـي

الاطـار العملـي

يتكون الكتاب من قسمين رئيسين، هما (١) الاصوات والابجدية العربية (٢) والدروس، أو المختارات التي من خلالها تعلم القراءة والكتابة كما يعلم الاستماع والحديث.

أولا : تدريس الابجدية العربية والاصوات :

لتدريس الابجدية العربية والاصوات أهداف محددة، من اهمها :

١) تعرف الدارس سمعيا على الاصوات العربية، الصامتة والمتحركة.

٢) التفريق بين الحروف المتقاربة في المخارج.

٣) التفريق بين الحركات القصيرة والطويلة.

٤) تعرف رموز الاصوات العربية حين ترد في اول الكلمات او في وسطها أو في نهايتها.

٥) تعرف الشدّة بحركاتها المختلفة.

٦) تعرف بعض الكلمات والجمل المقدمة فيها هذه الظواهر السابقة.

٧) نطق الاصوات العربية نطقا واضحا ودقيقا.

٨) نطق الكلمات والجمل المقدمة في هذا الجزء نطقا واضحا ودقيقا.

٩) السيطرة على بعض الاساليب الأساسية في اللغة العربية، مثل : ما هذا ؟ وما هذه ؟ وهل هذا ؟ وهل هذه ؟ وأين ؟ فوق وتحت وامام وخلف. ومن هذا ؟ ومن هذه ؟ وأنا وانت،

١٠) نسخ Copying بعض الكلمات والجمل بهدف التدريب على الكتابة العربية، من اليمين الى الشمال.

ومن المفيد أن يكون لدى المعلم دراية كافية بالاصوات العربية ومخارجها، إذ ان ذلك يسهل عليه عملية التعليم، كما يسهل عليه عملية التشخيص والعلاج، وفيما يلي نقدم وصفا مختصرا للاصوات العربية :

أولا : الاصوات الصحيحة Consonants

١) الهمزة : وتعرف الهمزة بانها وقفة حنجرية Glottal stop وتتكون بأن تغلق الحنجرة تماما باتصال الوترين الصوتيين ولهذا يخرج الهواء فجأة، وتحدث الهمزة أو الوقفة الحنجرية والهمزة ليست صوتا مجهورا، ولا صوتا مهموسا، وهي تحدث كصوت أساسي في كثير من اللغات.

٢) الباء : والباء صوت شفوي انفجاري مجهور.

٣) التاء : والتاء صوت اسناني لثوي انفجاري مهموس.

٤) الثاء : صوت اسناني احتكاكي مهموس.

٥) الجيم الفصيحة المعاصرة كما ينطقها القراء اليوم صوت لثوي ــ حنكي مركب مجهور.

٦) الحاء : صوت حلقي احتكاكي مهموس.

٧) الخاء : صوت من أقصى الحنك، احتكاكي، مهموس.

٨) الدال : صوت اسناني لثوي انفجاري مجهور.

٩) الذال : صوت اسناني، احتكاكي، مجهور.

١٠) الراء : صوت لثوي مكرر مجهور.

١١) الزاي : صوت اسناني لثوي احتكاكي مجهور.

١٢) السين : صوت اسناني لثوي احتكاكي مهموس.

١٣) الشين : صوت لثوي حنكي احتكاكي مهموس.

١٤) الصاد : صوت اسناني لثوي احتكاكي مهموس مفخم (مطبق).

١٥) الضاد : صوت اسناني لثوي انفجاري مهموس مفخم (مطبق).

١٦) الطاء : صوت اسناني لثوي انفجاري مهموس مفخم (مطبق).

١٧) الظاء : صوت اسناني احتكاكي مجهور مفخم (مطبق).

١٨) العين : صوت حلقي احتكاكي مجهور.

١٩) الغين : صوت من أقصى الحنك احتكاكي مجهور.

٢٠) الفاء : صوت شفوي اسناني احتكاكي مهموس.

٢١) القاف : صوت هوي انفحاري مهموس.

٢٢) الكاف : صوت من أقصى الحنك انفجاري مهموس.

٢٣) اللام : صوت اسناني لثوي جانبي مجهور.

٢٤) الميم : صوت شفوي أنفي مجهور.
٢٥) النون : صوت اسناني لثوي انفي مجهور.
٢٦) الهاء : صوت حنجري احتكاكي مهموس.
٢٧) الواو : (مثل الواو في كلمة ولد) نصف حركة، من أقصى اللسان وشفوي مجهور.
٢٨) الياء : (مثل الياء في كلمة يسمع)، نصف حركة من وسط اللسان، مجهور.

ونستطيع الآن أن نرتب الاصوات الصحيحة بحسب قوة الوضوح السمعي كما يلي :

١) انصاف الحركات : (و ـــ ي).
٢) أشباه الحركات : (م ـــ ن ـــ ل ـــ ر) والعين في رأي علماء اللغة العربية.
٣) بقية الاصوات الصحيحة.

ثانيا : الحركات Vowels

والحركات الاساسية في اللغة العربية ثلاث، هي الفتحة والكسرة والضمة. وهذه الحركات تكون قصيرة وطويلة فالقصيرة معروفة، أما الطويلة فهي حروف المد أو اللين، وهي الألف والواو والياء. وفيما يلي نقدم وصفا لهذه الحركات :

١) الفتحة : الفتحة العربية حركة متسعة، وأعلى نقطة في اللسان مقدمته، وان كانت تكون مرتفعة إلى أقل حد لها بالنسبة للكسرة. والصورة الطويلة للفتحة الألف.
٢) الكسرة : والكسرة العربية حركة امامية، ومع الكسرة يرتفع مقدم اللسان تجاه الحنك الاعلى إلى أقصى حد ممكن، والصورة الطويلة للفتحة الألف.
٣) الضمة : الضمة العربية حركة خلفية، ومع الضمة يرتفع مؤخر اللسان تجاه الحنك الاقصى الى درجة من الارتفاع تسمح بمرور الهواء من غير ان يحدث اي حفيف مسموع. والصورة الطويلة للضمة الواو.

(اعتمد في وصف الأصوات العربية على كتاب علم الأصوات للدكتور كمال بشر، ط ٦، دار المعارف، القاهرة ١٩٨٠)

ومما ينبغي ملاحظته هنا في عملية تعليم الأصوات العربية أن الحركات أصعب من الأصوات الصحيحة في النطق ـــ الى حد ملحوظ ـــ ويتبين هذا تماما في تعلم اي لغة اجنبية، ويمكن ملاحظته بسهولة ـــ والخطأ في نطق الحركات أوضح من نطق الاصوات الصحيحة، وذلك راجع الى طبيعة الحركات فهي اوضح في السمع، وأقوى اذا قيست بالاصوات الصحيحة، ومن ثم كان الخطأ في الحركات يبدو نابيا في الآذان غير مستساغ وغير مقبول.

ولهذه الاسباب، ولاسباب علمية اخرى اعتنى العلماء بالحركات في الدراسات الصوتية عناية كبيرة، وليس معنى هذا ان الاصوات الصحيحة ليست لها صعوباتها ومشكلاتها، انها هي الاخرى لا تخلو من صعوبات، ولكنها لا ترقي الى الحركات في هذا الشأن.

وفي هذا المجال قد يكون من المهم أن نذكر أن الاصوات العربية التي تمثل صعوبة للدراسين الاجانب وبصفة خاصة لهؤلاء الذين تكتب لغاتهم بالانجليزية واللاتينية، هي — كما ثبت من الدراسات العلمية : الحاء — الخاء — العين — الغين — القاف، وهذه الأصوات يتركز نطقها في منطقة الحلق واللهاة ولا توجد في الانجليزية. كذلك من المشكلات التي يواجهها الطالب الذي يتحدث بالانجليزية مشكلة تشكيل الحروف، أي اعطاء : الحروف الصحيحة الحركات المناسبة، كذلك من المشكلات التفريق بين الحركات القصيرة والطويلة، والتفريق بين الأصوات المرققة كالتاء مثلا، والمفخمة أو المطبقة كالطاء.

ومثل هذه المشكلات ينبغي أن تكون موضع عناية المعلمين واهتمامهم، والتخطيط الدقيق لعلاجها، والتغلب عليها.

وفيما يلي نقدم دروس المقدمة الصوتية، وهي مرتبة ترتيبا صوتيا، فبدأت بالحركات القصيرة فالطويلة وثنت بالصحاح بدءا من أصوات الشفتين الى الوقفة الحنجرية وهي الهمزة، وأخيرا قدمت الشدّة واللام الشمسية.

وهذه هي المجموعات الصوتية التي تمثل كل مجموعة منها درسا مستقلا له اهدافه ووسائله واجراءات تدريسه :

١) الحركات القصيرة والطويلة وهذا وهذه.
٢) الباء — الميم — الواو — الفاء — وهل هذا ؟ وهل هذه ؟ وما هذه ؟
٣) الثاء — الذال — الظاء.
٤) التاء — الطاء — الدال — الضاد — وأين ؟ وفوق وتحت، وأمام وخلف، وعلى وفي.
٥) السين — الصاد — الزاي.
٦) اللام — الراء — النون. ومن ؟ وأنا وأنت، وهو وهي، وما ؟ ومن هذا ؟.
٧) الشين — الجيم — الياء — وماذا يفعل ؟.
٨) الكاف — القاف — الخاء — الغين.
٩) العين — الحاء، وهنا وهناك.
١٠) الهاء والهمزة.
١١) الشدة.

وفيما يلي هذه الوحدات الأحدى عشرة متّبعين في تقديمنا لها الخطوات التالية :

المستوى ــ الزمن المطلوب لتدريس الوحدة ــ المهارات المطلوب التدريب عليها ــ الأهداف التعليمية ــ التدريبات ــ المواد التعليمية والوسائل ــ إجراءات التدريس.

الوحدة الاولى

١) الحركات وأصوات المد.
٢) هذا / هذه.

* المستوى : الاول
* الموضوع : الحركات : ـَ ، ـِ ، ـُ وأصوات المد : الألف والياء والواو.
  اسماء الاشارة : هذا وهذه.
* الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٤ ساعات
* المهارات المطلوب التدريب عليها : الاستماع، والكلام، والتعرف البصري على ما قدم من حروف وعلى ما قدم من كلمات وجمل وفهمها.
* الأهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الحركات القصيرة.
٢) الاستماع الى الحركات الطويلة.
٣) الاستماع الى اسمي الاشارة هذا وهذه.
٤) الاستماع الى الكلمات التي قدمت فيها الحركات.
٥) التمييز بين الحركات القصيرة والطويلة حين يسمعها.
٦) التمييز بين هذا وهذه حين يسمعهمها.
٧) فهم الكلمات المقدمة حين يسمعها.
٨) التعرف بصريا على الحركات الطويلة والقصيرة حين يسمعها، والتفريق بينها في الكتابة.
٩) الربط بين الصور والكلمات التي يسمعها ربطا حميما.
١٠) نطق الحركات القصيرة والطويلة نطقا صحيحا.
١١) التمييز في النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.
١٢) نطق الكلمات المقدمة نطقا صجيحا.
١٣) التمييز في النطق بين الحركات القصيرة والطويلة، حين تقديم الكلمات.

* **المحتوى :**

بيت : هذا بيت.
بنت : هذه بنت.
مشط : هذا مشط.
شمس : هذه شمس.
كتاب : هذا كتاب.
سرير : هذا سرير.
سور : هذا سور.

* **التدريبات :**

علاوة على تدريبات الكتاب :

الاستماع والترديد، وعلى التمييز السمعي للحركات والكلمات المقدمة والربط بينها وبين الصور الدالة عليها، يمكن للمعلم ان يستخدم انواع التدريبات الاتية :

- تمييز الحركات بصريا.
- تمييز الكلمات بصريا.
- النطق مع التعرف.
- التكملة.
- الاختيار من متعدد.
- اعادة الترتيب.
- الابدال.

وفيما يلي نعطي نماذج لهذه الانواع من التدريبات :

١) **تمييز الحركات بصريا :**

يطلب المعلم من الطالب ان ينطق الحرف الاول من الكلمات : بيت، وبنت، ومشط.

٢) **تمييز الكلمات بصريا :**

يطلب المعلم من الطالب ان يربط بين الكلمات الاتية والصور الدالة عليها :

بيت، كتاب
بنت، سرير

٣) **النطق مع التعرف :**

يطلب المعلم من التلميذ ان يتعرف الكلمات الاتية وينطق بها :

شمس، مشط، سور، سرير.

ويمكن للمعلم ان يستعين في ذلك بالصور.

٤) **التكملة :**

يطلب المعلم من التلميذ ان يكمل الجمل، مستعينا بالصورة، أو غير مستعين بها.

مثـال : هـــذه ....

هـــذا ....

هـــذا .... صورة مشط

هـــذا .... صورة سرير

٥) الاختيـــار من متعـــدد، مثـــل :

هـــذا ....بيـــت

بنـــت

هـــذه ....سريـر

بنـــت

٦) **اعادة الترتيـــب :**

يطلب المعلم من الدارس نطق مجموعة الكلمات بالترتيب الذي تعلمه :

بنـــت ، هـــذه

سريـر ، هـــذا

٧) **الابـــــدال :**

يطلب المعلم من الدارس ان يبدل الكلمة التي بين القوسين بالكلمة المناسبة :

(هـــذه) ســـرير

(هـــذا) بنـــت

(هـــذه) ســـور

ويمكن للمعلم أن يقترح غير هذا من التدريبات المناسبة.

المواد التعليمية والوسائل :

١) الشريط المسجل عليه المادة المقدمة.
٢) تسجيل المعلم للدرس اذا لم يتوافر الشريط المسجل لعملية الدرس.
٣) بعض الشرائح Slides المسجل عليها الصور الموجودة بالدرس مقترنة بالكلمات.
٤) استخدام الصور والرسوم الموجودة بالكتاب لشرح الكلمات المقدمة.
٥) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.
٦) اضافة الى ما سبق توجد المادة المقدمة في الدرس (الوحدة الأولى).
٧) استخدام السبورة الضوئية Overhead Projector في عرض مادة الوحدة.
٨) الحوار، (تبادل السؤال والجواب بين الدارسين).

اجراءات التدريـــس :

يسير المعلم في تقديمه لهذه الوحدة كما يلي :

- يسمع المعلم تلاميذه المادة المسجلة عدة مرات.
- يسمع المعلم تلاميذه المادة المسجلة مصحوبة بعرض تلك المادة اما على السبورة أو على جهاز عرض الشرائح.
- تكرار المعلم ذلك عدة مرات.
- يطلب من الدارسين ـــ بعد ذلك ـــ أن يرددوا وراءه أو وراء الشريط. ويلاحظ هنا أنه ينبغي أن تعرض المادة المسموعة ببطء معقول.
- تقسم المادة الى قسمين، الحركات القصيرة أولا، والحركات الطويلة ثانيا.
- يطلب من الدارسين فرادى أو جماعات أن ينطقوا بالكلمات والجمل في القسم الاول، وبالكلمات والجمل في القسم الثاني.

ولا بد أن يتأكد المعلم من أن جميع التلاميذ قد اتقنوا ـــ الى حد كبير ـــ نطق الحركات القصيرة والطويلة ـــ على حد سواء ـــ وأنهم قد أصبحوا يميزون بينها حين يسمعونها في الكلمات المختلفة، وحين يرونها مكتوبة فوق الكلمات.

- علاج بعض المشكلات التي قد تظهر لدى بعض التلاميذ في نطق حركة من الحركات، أو في نطق كلمة.

— تقويم التعلم لجميع التلاميذ، ويحدد التقويم — كما هو معلوم — نوع الاهداف التي ذكرت من قبل في أول هذه الوحدة. ومثل هذه الاسئلة تفيد في توجيه عملية التقويم.

— هل يتعرف التلميذ على الحركات القصيرة بسهولة ؟.

— هل يميز بين الحركات القصيرة والطويلة ؟.

— هل يفهم الكلمات المقدمة في الوحدة حين يسمعها أو حين يراها ؟.

— هل ينطق الحركات القصيرة نطقا صحيحا ؟.

— هل ينطق الحركات الطويلة نطقا متميزا ؟.

— هل يفرق بين هذا وهذه حين يسمعهما أو حين يراهما.. ؟.

الوحـــدة الثانيـــة

— الاصوات الصحيحة : ب — م — ف — و

— هل هــذا ؟ / هــذه ؟

المستـــوى : الاول

الموضـــوع :

١) الاصوات الصحيحة الباء، والميم والفاء والواو.

٢) اسلوب هل هذا ؟ وهل هذه ؟

٣) اسلوب ما هذا ؟ وما هذه ؟

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات

المهارات المطلوبة التدريب عليها :

الاستماع والحديث والتعرف البصري على ما تقدم من كلمات وجمل وفهمها.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات ب — م — ف — و والتمييز بينها.

٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.

٣) تعرف هذه الاصوات واستخراجها من الكلمات الموجودة بها.

٤) التفريق بين أشكال رموز الاصوات في أول الكلمة ووسطها وآخرها.

٥) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.
٦) استخدام الأساليب المقدمة استخداما صحيحا.
٧) الاجابة عن الاسئلة التي يستخدم فيها ـــ هل هذا ؟ وهل هذه ؟ وما هذا ؟ وما هذه ؟.
٨) استخدام الصيغ السابقة في طرح بعض الأسئلة على الزملاء.
٩) نطق الحروف السابقة مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.
١٠) استخدام الكلمات المقدمة في الوحدة استخداما صحيحا في سياق مفيد.
١١) الاجابة بنعم، ولا.
١٢) اتقان تعرف المادة المقدمة في الوحدة.
١٣) التفريق بين هذا وهذه.

المحتـــــوى :

بيـــت : هل هذا بيت ؟ نعم، هذا بيت.
جبـــل : ....
مكتـب : ....
كتـاب : ....
فيـــل : ....
سفينـة : ....
أنــف : ....
ظـرف : ....
قفـص : ....
جمـــل : ....
قلـــم : ....
وردة : ....
ثـــور : ....
دلـــو : ....
جـــرو : ....

التدريبـــــات :

علاوة على تدريبات الكتاب، يمكن للمعلم ان يستخدم الانواع الاتية من التدريبات، وقد سبق أن ذكرنا أمثلة تبين ماذا يقصد منها :ـــ

ومن هذه الانواع :ـــ

- تمييز الحروف سمعيا.
- تمييز الحروف بصريا.
- نطق الحروف نطقا صحيحا.
- تعرف الحروف المقدمة في كلمات لم يسبق ان قدمت الى التلميذ.
- تكملة كلمات ينقصها حرف من حروف الوحدة (الباء ــ الفاء ــ الميم ــ الواو).
- الاختبار من متعدد، بأن يطلب من التلميذ أن يختار حرفا من حرفين أو ثلاثة ليكمل كلمة.
- الابـــــدال.
- تكوين اسئلـــــة.
- تكملة اجابة ناقصة.
- مزاوجة بين الكلمات والصور الدالة عليها.

...... الخ.

المواد التعليمية والوسائل :

١) الشريط المسجل عليه المادة المقدمة.

٢) تسجيل المعلم للمادة اذا لم تتوافر الاشرطة.

٣) بطاقات الكلمات.

٥) بطاقات الحروف.

٦) الصـــــور.

٧) الرســـــوم.

٨) بعض الشرائح Slides المصورة عليها صور الدروس مقترنة بالكلمات والجمل والاساليب المقدمة في الوحدة.

٩) مادة الوحدة في الكتاب.

١٠) الحوار (تبادل السؤال والجواب بين الدارسين).

اجراءات التدريـــس :

يسير المعلم في نفس الخطوات السابقة في الوحدة الاولى، مع مراعاة ما يلي :ـــ

١) ان يربط بين هذه الوحدة والوحدة السابقة.
٢) ان يبرز الكلمات الجديدة بخط مغاير.
٣) ان يكرر الكلمات التي سبقت في الوحدة الاولى.
٤) ان يكرر الكلمات الجديدة مرات عديدة حتى يتعرفها التلاميذ جيدا.
٥) ان يركز على اسلوب الحوار والمناقشة، وان يقوم التلاميذ بالادوار.
٦) ان يهتم بالعلاج الفردي للتلاميذ الذين تظهر لديهم بعض الصعوبات في النطق.
٧) ألا يتعجل المعلم التقدم ممن تظهر لديهم بعض الصعوبات في النطق.
٨) أن يعطى التلاميذ فرصة أكثر للحديث، وللتعرف.
٩) أن يقلل بقدر الامكان استخدام اللغة الوسيط.
١٠) أن يكون التقويم في ضوء الاهداف المحددة من قبل، حتى لا يكون التقويم عشوائيا.

الوحدة الثالثـــة

١) الاصوات الصحيحة : ث ـــ ذ ـــ ظ
٢) مراجعـــة

المستوى : الاول

الموضـــوع :

١) الاصوات الصحيحة : الثاء، الذال، والظاء.
٢) مراجعة على ما تقدم من اصوات.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات

المهارات المطلوب التدريس عليها :

الاستماع والكلام، التعرف البصري على الحروف وعلى ما قدم من كلمات وجمل وفهمها.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات : ث ـــ ذ ـــ ظ والتمييز بينها.
٢) نطق هده الاصوات نطقا صحيحا.

٣) تعرف هذه الاصوات واستخراجها من الكلمات الموجودة بها.

٤) تعرف رموز الاصوات المقدمة سواء في أول الكلمة أم وسطها أم آخرها.

٥) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.

٦) اسخدام الكلمات والجمل المقدمة استخداما صحيحا حين النطق بها.

٧) الاجابة عن الاسئلة التي تستخدم :

هل هذا ؟ هل هذه ؟ ما هذا ؟ وما هذه ؟

٨) استخدام الصيغ السابقة في طرح بعض الاسئلة على الزملاء.

٩) نطق الحروف (ث ـ ذ ـ ظ) مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.

١٠) الاجابة عن الاسئلة السابقة بنعم أو لا.

١١) تمييز الاصوات في بداية الكلمات.

١٢) تمييز الاصوات في نهاية الكلمات.

١٣) تعرف الكلمات حين يسمعها الدارس.

١٤) تعرف الحركات القصيرة والطويلة حين تسمع مرتبطة بكلمات.

١٥) تعرف الحروف التي قدمت لحد الآن ونطقها مضبوطة بالحركات.

١٦) التعبير عن الصور بكلمات سبق للدارس تعلمها.

١٧) تمكين الدارس من استخدام (ال القمرية و (ال) الشمسية مقترنة ببعض الكلمات التي قدمت.

المحتـــوى :

ثور　　　ما هذا ؟　　　هذا ثور

تمثـــال ....

مثـــلث ....

محراث ....

ذيـــل ....

اذن ....

فخـــذ ....

ظرف　　　ما هذا ؟　　　هذا ظرف

محافـــظ ....

التدريبـــــات :

توجد بالكتاب عدة انواع من التدريبات، ويستطيع المعلم ان يضيف اليها، وهي تتطلب من الدارس :ـــ

في التدريب الاول : ان يضع خطا تحت الكلمة التي يسمعها من المعلم، أو من الشريط المسجل.

وفي التدريب الثاني : ان يضع دائرة حول الحرف الذي يسمعه في أول الكلمة التي ينطقها المعلم أو يسمعها من الشريط المسجل.

وفي التدريب الثالث : أن يضع دائرة حول الحرف الذي يسمعه في آخر الكلمة التي ينطقها المعلم أو يسمعها من الشريط المسجل.

وفي التدريب الرابع : يضع دائرة حول رمز الحركة القصيرة التي يسمعها.

وفي التدريب الخامس : يضع دائرة حول رمز الحركة الطويلة التي يسمعها...

وفي التدريب السادس : ينطق الدارس مجموعة من الاصوات المضبوطة بالحركات القصيرة أو الطويلة، وهي عبارة عن مقاطع Syllables مأخوذة من الكلمات التي سبق للدارس أن تعلمها.

وفي التدريب السابع : يعبر الدارس عن مجموعة من الصور بكلمات سبق له تعلمها.

وفي التدريب الثامن : يضيف الدارس الى بعض الكلمات (ال) القمرية، و(ال) الشمسية، وينطق بها.

ويمكن للمعلم : علاوة على ما سبق استخدام تدريبات :

١) التكملة.
٢) الاختيار من متعدد.
٣) اعادة الترتيب.
٤) الابـــدال.
٥) تكوين كلمات جديدة من الأصوات التي قدمت.

المواد التعليمية والوسائل :

١) الشريط المسجل عليه المادة المقدمة.
٢) تسجيل المعلم للدرس اذا لم يتوافر الشريط المسجل عليه.
٣) التسجيل الجماعي والفردي لنطق الدارسين.
٤) استخدام بعض الشرائح.
٥) استخدام السبورة الضوئية لتقديم الكلمات الجديدة والحروف.

٦) استخدام الصور والرسوم الموجودة بالكتاب لتوضيح معاني الكلمات والجمل.
٧) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.
٨) المادة المقدمة في الكتاب.
٩) كذلك اضافة الى ما سبق يستخدم الحوار (تبادل السؤال والجواب بين التلاميذ).

اجراءات التدريس :ـــ

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في الوحدة الاولى مع الاخذ في الاعتبار ما اضيف من مقترحات في الوحدة التالية وما يمكن ان يضيفه المعلم من مقترحات.

كذلك فانه من المهم في التدريبات بصفة خاصة أن يقوم التلاميذ بأنفسهم بحل التدريبات أولا، ولا يتدخل المعلمون الا اذا عجزوا عن ذلك، ولا يستخدمون اللغة الوسيطة الا في حالات الضرورة القصوى.

كذلك فانه من المهم أن يكون التقويم في ضوء الاهداف المحددة من قبل، وهذا يعني ان تحدد التدريبات والاسئلة في ضوء الاهداف.

الوحدة الرابعة

١) الاصوات الصحيحة : ت ـــ د ـــ ط ـــ ض.
٢) ايـــن ؟
٣) فوق ـــ تحت ـــ أمام ـــ خلف ـــ على ـــ في.

المستوى : الاول

الموضـــوع :

١) الاصوات الصحيحة : التاء، الدال ، الطاء، الضاد.
٢) استخدام اداة الاستفهام أين.
٣) استخدام الظروف وحروف الجر الآتية :ـــ
فوق، تحت، أمام، خلف، على، في.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات.

الاستماع، الكلام، والتعرف البصري على الحروف، وعلى الكلمات والجمل التي قدمت وفهمها.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات : ت ـــ د ـــ ط ـــ ض، والتمييز بينهما.
٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.
٣) التفريق في النطق بين التاء والطاء، والدال والضاد.
٤) تعرف هذه الاصوات واستخراجها من الكلمات الموجودة بها.
٥) تعرف رموز الاصوات المقدمة سواء في أول الكلمة أم في وسطها أم في آخرها.
٦) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.
٧) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة، وفهمها، والتمييز بينها.
٨) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.
٩) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بسرعة معقولة.
١٠) استخدام اداة الاستفهام «اين». استخداما صحيحا.
١١) استخدام الظروف وحروف الجر المقدمة بدقة (فوق، تحت، امام، خلف، على، في).
١٢) فهم ما تعنيه الظروف وحروف الجر المقدمة.
١٣) نطق الاصوات : ت ـــ د ـــ ط ـــ ض مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.
١٤) تمييز الاصوات المقدمة في هذه الوحدة حين ترد في بداية الكلمات.
١٥) تمييز الاصوات المقدمة في هذه الوحدة حين ترد في نهاية الكلمات.

المحتـــــوى :

تيـن	مكتـب	بيـت	
نبـات	سمكـة	سيارة	
طفـل	قطـة	قطـط	أمشاط
ديـك	حديقـة	وسادة	ورد
ضابـط	يضحـك	بيـض	حوض

التدريبـــات :

توجد في هذه المجموعة عدة انواع من التدريبات :

١) الاختبار من متعدد، مثل : صورة بنت امام تمثال صورة بنت خلف تمثال

٢) تعرف الصوت في أول الكلمة التي يسمعها.

٣) تعرف الصورة في آخر الكلمة التي يسمعها، ويمكن للمعلم أن يستخدم أنواعا اخرى من التدريبات مثل :ـــ

ـــ المزاوجة	هذه	بيت
	هذا	أمام التمثال
	مني	بنت

٤) التكمـــــلة :

هذا...	بنت، طفل
هذه...	ظرف، فخذ
هذا...	ظرف، محفظة

٥) التعبير عن الصور :ـــ

صورة	صورة	صورة
تين	مكتب	سيارة

٦) تكوين جمل من مجموعة كلمات :ـــ

ـــ قطة		هذه
ـــ السرير	القطة	تحت
ـــ السور	خلف	الثور

٧) القراءة الجهرية سواء للكلمات مفردة أو للجمل.

٨) الجمع بين الجمل التي تسمع والصور التي تعبر عنها هذه الجمل.
كأن ينطق المعلم بجملة، وإمام الدارسين صورتان أو اكثر، ويطلب منهم ان يشيروا الى الصورة التي تعبر عنها الجملة.

٩) تدريبات اداء الدور :
كأن يأخذ احد الدارسين دور ضابط، يقف خلف مكتب، ويطلب من الدارسين أن يعبروا عن ذلك بجملة (الضابط خلف المكتب)... وهكذا...

١٠) الابـــــدال.

١١) تكوين كلمات من حروف قدمت.

١٢) تكوين جمل من كلمات قدمت.

المواد التعليمية والوسائل :

١) الشريط المسجل عليه المادة المقدمة.
٢) تسجيل المعلم للمادة اذا لم تتوافر الاشرطة.
٣) التسجيل الجماعي والفردي لنطق الدارسين.
٤) استخدام الشرائح التي تبين بعض الصور المقدمة في الدرس.
٥) استخدام السبورة الضوئية في عرض الاصوات والكلمات والجمل.
٦) استخدام الصور والرسوم الموجودة بالكتاب لتوضيح معنى الكلمات والجمل.
٧) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.
٨) المادة المقدمة في الكتاب.
٩) اضافة الى ما سبق يستخدم الحوار في تعزيز عملية التعلم (الحوار : تبادل الاسئلة والأجوبة بين التلاميذ).
١٠) اداء الأدوار.

اجراءات التدريـــس :

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في الوحدة الأولى مع الأخذ في الاعتبار ما سبق من اقتراحات في الوحدة الثانية والثالثة.

يضاف الى ذلك الاهتمام بالمقارنة بين الحروف المتقاربة في المخرج مثل :

١) د ، ض
٢) ت ، ط
٣) ذ ، ظ

وذلك بوضعها في كلمات ومطالبة الدارسين أن يحددوا الصوت الذي يسمعونه، ويشيروا اليه في لوحة مكتوب عليها هذه الحروف.

ويضاف ايضا الاهتمام بالاصوات التي لا توجد مثيلاتها في لغات الدارسين وبصفة خاصة في اللغات الاوربية، كالطاء، والضاد، والظاء، وغيرها من الاصوات المطبقة، وذلك بالتدريب المستمر على النطق، والتسجيل، واعادة الاستماع من جانب الدارسين.

الوحدة الخامســـة

١) الاصوات الصحيحة : س ـــ ص ـــ ز
٢) مراجعة وتدريب على الكتابة.

المستوى : الاول

الموضـــــوع :

١) الاصوات الصحيحة : السين والصاد، والزاى.

٢) مراجعة وتدريب على الكتابة.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٤ ساعات

المهارات المطلوب التدريب عليها :

الاستماع، الكلام، وتعرف الحروف، وتعرف الكلمات والجمل المقدمة وفهمها، وكتابة بعض الجمل.

الاصوات التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات : س ـــ ص ـــ ز ـــ والتمييز بينها.

٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.

٣) التمييز في النطق بين السين والثاء، وبين السين والصاد، وبين الزاى والظاء.

٤) تعرف هذه الاصوات (س، ص، ز). واستخراجها من الكلمات الموجودة فيها.

٥) تعرف رموز الاصوات المقدمة حين ترد في أول الكلمة أو في وسطها أو في آخرها.

٦) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.

٧) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة وفهمها، والتمييز بينها.

٨) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.

٩) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بسرعة معقولة.

١٠) استخدام ادوات الاستفهام : اين، ومن، وما، وهل.

١١) الاجابة بنعم أو بلا على مجموعات الاسئلة المختلفة.

١٢) نطق الاصوات (س، ص، ز) مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.

١٣) تمييز الاصوات التي وردت في هذه الوحدة حين تأتي في أول الكلمات.

١٤) تمييز الاصوات التي وردت في هذه الوحدة حين تأتي في نهاية الكلمات.

١٥) الاجابة عن السؤال بأين.

المحتـــــوى :

سمكة، مسجد، يجلس، رأس، صندوق، حصان، مقص، قرص، زر، غزال، موز.

التدريبـــــات :

توجد في هذه الوحدة عدة انواع من التدريبات :

١) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في أول الكلمة.

٢) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في نهاية الكلمة.

ويمكن أن يضاف الى هذين النوعين وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في وسط الكلمة بشرط ان تكون الكلمة قصيرة، حتى يستطيع الدارس ان يميز الصوت الذي في الوسط، خاصة انه ما يزال في بداية تعلمه للغة العربية.

٣) اسئلة موضوعية تبدأ بالاداة أين، مثل : أين البنت ؟ وهذه الاسئلة موضوعية، لانها محددة باجابة معينة تؤخذ من الصورة الموجودة امام السؤال.

٤) تدريب كتابة، قائم على نسخ الكلمات التي توجد في التدريب رقم ٣.

والبدء بالنسخ في الكتابة بداية طبيعية مع الكبار، اما الصغار فيقترح البدء معهم بالتتبع Tracing نظرا لعدم نضوج اناملهم، وسواعدهم — بصفة عامة — اما الكبار فهم قادرون على النسخ نظرا لنضوج عضلاتهم، وقدراتهم — بصفة عامة.

ومشكلات الدارسين الذين يتحدثون باللغات الأوربية في الكتابة العربية كثيرة، ومنها الاتجاه بالكتابة من اليمين الى اليسار، ولهذا تنبغي العناية بمثل هذه المشكلة وذلك بكثرة التدريب على النسخ، وعلى كتابة التدريبات التي تتطلب مثلا ملء الفراغ، والتكملة، وتكوين الجمل.. الخ.

والافضل في الكتابة ان يبدأ في تعلمها بكتابة الكلمات والجمل، ثم يثنى بكتابة الحروف، لان الطريقة الكلية في الكتابة اسرع، وابسط، ثم انها تحمل معنى يساعد المتعلم على الاستمرار في كتابتها. وقد ذكر ذلك كثير من الباحثين منهم وليام جراى W. Gray عالم القراءة الامريكي الشهير.

ويمكن ان يضيف المعلم الى تدريبات الوحدة تدريبات اخرى مثل :

- المزاوجة.
- التكملة.
- تكوين جمل من كلمات.
- تكوين كلمات من حروف.
- التعبير عن الصور.
- الاجابة عن الاسئلة.
- الاختيار من متعدد.

— تسجيل الطالب بصوته بعض الكلمات أو الجمل أو الاصوات، ثم سماعها.
— تدريبات أداء الدور وقد سبق أن شرحناها في الوحدة الرابعة.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيلات الصوتية سواء المعدة أو التي يعدها المعلم.
٢) المواد التعليمية المقدمة في الكتاب في الوحدة الخامسة.
٣) بطاقات الحروف والكلمات والصور.
٤) بطاقات الصور والرسوم.
٥) استخدام الشرائح المعدة لعرض المادة مع الصور.
٦) استخدام السبورة الضوئية في عرض المادة المقدمة في الوحدة.
٧) استخدام الحوار (تبادل الاسئلة والاجوبة بين التلاميذ).
٨) أداء الادوار.

اجراءات التدريس :

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في الوحدة الاولى مع الاخذ في الاعتبار ما قدم من مقترحات في الوحدة ٢، ٣، ٤ وبصفة خاصة ما يتعلق بالمقارنة بين الحروف المتقاربة في المخرج، والاهتمام بالاصوات التي لا توجد مثيلاتها في لغات الدارسين، ففي الوحدة الخامسة — مثلا — يوجد حرف **الصاد** وهو من الحروف التي قد يصعب نطقها على من يتحدثون باللغات الاوربية، ومثلها في ذلك **الضاد، والطاء**، وهي من حروف الاطباق.

وعلاوة على ما اقترح من اساليب في الوحدة الرابعة نضيف هنا ان مثل هذه الحروف تحتاج الى مزيد من التدريب عليها وحدها، اي منفردة عن الكلمات التي ترد فيها، كما يحتاج الدارسون في تعلمها الى ان يعرفوا كيفية نطقها، أو معرفة كيف يكون الفم واللسان والاوتار حين النطق بها، فان ذلك يساعد الدارس على سرعة نطق هذه الحروف، والتمييز بينها، وتعرفها بمجرد الاستماع اليها.

الوحدة السادسة

١) الاصوات الصحيحة : ل، ر، ن
٢) مــــن ؟
٣) أنا، أنت، هو، هي.
٤) ما / من هذا ؟

المستوى : الاول

الموضـــوع :

١) الاصوات الصحيحة : اللام، الراء، النون.
٢) أداة الاستفهام من ؟
٣) الضمائر المنفصلة : أنا، وأنتَ وأنتِ وهو، وهي.
٤) أسلوب الاستفهام : ماهذا ؟ ومن هذا ؟

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات.-

المهارات المطلوبة التدريب عليها :

الاستماع والحديث وتعرف الحروف المقدمة في الوحدة، وتعرف الكلمات والجمل وفهمها، وكتابة بعض الجمل.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات : ل، ر، ن. والتمييز بينها.
٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.
٣) التمييز في النطق بين الراء واللام، وبين النون والميم التي قدمت في وحدة سابقة.
٤) تعرف الاصوات (ل، ر، ن) واستخراجها من الكلمات الموجودة فيها.
٥) تعرفُ الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.
٦) تعرف رموز الاصوات المقدمة سواء وردت في البداية أم في الوسط أم في النهاية.
٧) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة، وفهمها، والتمييز بينها.
٨) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.
٩) استخدام اداتي الاستفهام من، وما. والتمييز بين مواضع استخدام كل منهما.
١٠)الاجابة على الاسئلة التي تطرح.
١١) طرح بعض الاسئلة الشبيهة بالمستخدم منها في الوحدة السادسة والوحدات التي قبلها.
١٢) نطق الاصوات (ل، ر، ن) مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.
١٣) تمييز الاصوات التي وردت في هذه الوحدة حين تأتي في أول الكلمات.
١٤) تمييز الاصوات التي وردت في هذه الوحدة حين تأتي في آخر الكلمات.
١٥) استخدام الضمائر المنفصلة أنا، وأنتَ وأنتِ، وهو وهي، والتمييز بين هو للمذكر، وهي للمؤنث منها.

المحتوى :

لسان ـــ قلم ـــ يدخل ـــ هلال ـــ رجل ـــ يركب ـــ نمر ـــ ثور ـــ نقود ـــ منديل ـــ سن ـــ أسنان.

التدريبات :

توجد التدريبات الآتية في الوحدة السادسة :

١) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في أول الكلمة.

٢) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في آخر الكلمة.

٣) نسخ بعض الكلمات مما ورد في هذه الوحدة والوحدات السابقة.

٤) الاجابة عن الاسئلة ما هذا ؟، وهل هذا ؟
والاستعانة بالصور في الاجابة. والاجابة ـــ عادة على مثل هذه الاسئلة تتطلب جملا مثل : «هذا نمر» للسؤال : ما هذا ؟. اذا كانت الصورة لنمر، ومثل «نعم، هذا ضابط». لسؤال : من هذا ؟ اذا كانت الصورة لضابط. واذا لم تكن الصورة لضابط، فالاجابة بالطبع ـــ تكون «لا، هذا نمر».

٥) تدريب يدور حول اختيار اداة الاستفهام **ما**، أو **من** بناء على ما هو موجود في الصورة التي امام السؤال. مثل، اختر اداة الاستفهام المناسبة.

من / ما هذا ؟

والمطلوب من الدارس ان ينظر في الصورة ويختار الأداة المناسبة، وينطقها مع ما يكملها، اي ينطق الجملة كاملة. ويمكن للمعلم ان يضيف الى ما سبق من تدريبات تدريبات اخرى، ولعل من انسبها في هذه الوحدة :

ـــ أداء الدور حيث يأخذ أحدهم دور من يتحدث عن نفسه، فيتحدث بأنا ويشير الى آخر بأنتَ، والى أخرى بأنتِ، والى غائب بهو، والى غائبة بهي، ويسأل عنه وعنها بمن، وعن المخاطب والمخاطبة، ويتبادل الدارسون هذا الموقف عدة مرات حتى يثبت النمط اللغوي المطلوب تثبيته.

ـــ التكملة اما للجمل أو الكلمات، مثل تكملة الجمل :

هذا ....

هذه ....

— مثال تكملة الكلمات :

ضابط ....

كا ....

.... الخ ويمكن ان يستعان بالصور في البداية.

— تكوين كلمات من حروف سبقت دراستها مثل :

تكوين كلمات من مجموعات الحروف الاتية :

أ — ل — م

أ — ر — ط

و— ن — ن

— الاختيار من متعدد مع الاستعانة بالصور أو مع عدم الاستعانة بها.

— المزاوجة ....

— التعبير عن الصور بجمل مناسبة.

— تكوين أسئلة لاجابات مقدمة إما في صورة شفوية أو كتابية.

— تدريب السرعة في التعرف بعرض بطاقات الكلمات او الجمل لفترة قصيرة ثم اخفائها.

وفي مرحلة تالية يمكن ان يطلب من الدارس كتابة ما رآه على البطاقة.

— تكوين جمل من كلمات .....

— تسجيل الدارسين للمادة المقدمة بأصواتهم ثم سماعها، ومثل هذا الاجراء مفيد في علاج أخطاء النطق، وفي التغلب على الصعوبات التي تواجه بعض الاوربيين — بصفة خاصة في نطق بعض حروف الحلق، وحروف الاطباق في اللغة العربية

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيلات الصوتية سواء المعدة او التي يعدها المعلم.

٢) المواد التعليمية المقدمة في الكتاب في الوحدة السادسة.

٣) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.

٤) بطاقات الصور والرسوم.

٥) الشرائح المعدة لعرض المادة مع الصور.

٦) استخدام السبورة الضوئية وعرض المادة المقدمة في الوحدة.

٧) استخدام الحوار.

٨) اداء الادوار.

اجراءات التدريس :

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في الوحدة الاولى مع الاخذ في الاعتبار — المقترحات التي قدمت في الوحدات ٢، ٣، ٤، ٥

ونعتقد ان الاصوات المقدمة هنا (ل — ر — ن) اسهل نسبيا من غيرها، ولم تشر البحوث السابقة الى انها تسبب اية صعوبة بالنسبة للدارسين الذين يتحدثون باللغات الاوربية، وإن كان اليابانيون بالطبع يعانون في التفريق بين صوتي اللام والراء.

لكم ما ينبغي ان نؤكده هنا هو التركيز على الممارسة من قبل الدارسين، وعلى التقليل — بقدر الامكان — من استخدام اللغة الوسيطة.

الوحدة السابعة

١) الاصوات الصحيحة : ش، ج، ي

٢) ماذا يفعل ؟

المستوى : الاول

الموضوع :

١) الاصوات الصحيحة : الشين، والجيم، والياء.

٢) اسلوب : ماذا يفعل ؟

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٤ ساعات.

المهارات المطلوب التدريس عليها :

الحديث والاستماع وتعرف الحروف وتعرف الكلمات والجمل المقدمة وفهمها ونسخ بعض الكلمات والجمل.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات : ش، ج، ي والتمييز بينهما.

٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.

٣) تعرف الاصوات : ش، ج، ي واستخراجها من الكلمات الموجودة فيها.

٤) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا صحيحا.

٥) تعرف رموز الاصوات حين ترد في أول الكلمة او في وسطة او في نهايته.

٦) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة، وفهمها. والتمييز بينها.

٧) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.
٨) استخدام اسلوب الاستفهام : ماذا يفعل ؟ استخداما صحيحا.
٩) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بأسلوب : ماذا يفعل ؟
١٠) طرح الاسئلة باستخدام اساليب الاستفهام التي قدمت من قبل، مثل اسلوب : أين...؟
ومن...؟ وماذا يفعل...؟ ...الخ...
١١) وضع اسئلة لاجابات معينة.
١٢) نطق الاصوات : ش، ج، ي. مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.
١٣) تمييز الاصوات التي قدمت في هذه الوحدة حين ترد في بداية الكلمة.
١٤) تمييز الاصوات التي قدمت في هذه الوحدة حين ترد في نهاية الكلمة.
١٥) تمييز الاصوات التي قدمت في هذه الوحدة حين ترد في وسط الكلمة.

التدريبات :

قدم في هذه الوحدة عدة انواع من التدريبات :

١) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في اول الكلمة.
٢) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في نهاية الكلمة.
٣) نسخ بعض الكلمات.
٤) تدريب على استخدام اسلوب الاستفهام. «ماذا يفعل ؟».
٥) الاجابة عن اسلوب الاستفهام «ماذا يفعل»؟ والاستعانة في الاجابة بالصور، مثل :
ماذا يفعل ؟ غزال ....
واضافة الى هذه التدريبات يمكن استخدام الانماط الاتية من التدريبات.
١) الحوار : (تبادل الاسئلة والاجوبة).
مثال : يأخذ أحد الدارسين دور المعلم ويأخذ آخذ دور التلميذ، ويسأل الأول الثاني اسئلة تبدأ بماذا يفعل، ويجيب الثاني عن السؤال ويتبادلان بعد ذلك ـــ الدور.
٢) اداء الدور والمثال على ذلك :
أن يأخذ احد الدارسين دور ضابط يقف مثلا، ويسأل المعلم دارساآخر عما يفعل الضابط فيجيب مثلا، الضابط يقرأ ...... وهكذا.
٣) التكملة ....
٤) تكوين كلمات من حروف.
٥) تكوين جمل من كلمات.

٦) المزاوجة.
٧) الاختيار من متعدد.
٨) التعبير عن الصور.
٩) تكوين اسئلة لاجابات محددة.
١٠) الاجابة عن اسئلة دون الاستعانة بصور.
١١) تدريب السرعة في التعرف، بعرض بطاقات الكلمات او الجمل لفترة قصيرة ثم اخفائها، وفي مرحلة تالية يمكن ان يطلب من الدارس كتابة ما رآه على البطاقة.
١٢) تسجيل الدارسين للمادة المقدمة بأصواتهم ثم سماعها. ومثل هذا الاجراء يفيد في علاج النطق، وفي التغلب على الصعوبات التي تواجه بعض الاوربيين ــ بصفة خاصة ــ في نطق بعض حروف الحلق، وحروف الاطباق.
١٣) اسئلة الصواب والخطأ.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيلات الصوتية سواء المعدة او التي يعدها المعلم.
٢) المواد التعليمية المقدمة في الكتاب في الوحدة السابقة.
٣) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.
٤) بطاقات الصور والرسوم.
٥) الشرائح المعدة لعرض المادة مع الصور.
٦) استخدام السبورة الضوئية وعرض المادة المقدمة في الوحدة.
٧) استخدام الحوار.
٨) اداء الادوار.

اجراءات التدريس :

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في الوحدة الاولى مع الاخذ في الاعتبار المقترحات المقدمة في الوحدات ٢، ٣، ٤، ٥، ٦

ونعتقد ان الاصوات التي قدمت في هذه الوحدة : ج، ش، ي.

لا تمثل اية صعوبة بالنسبة للدارسين الذين يتحدثون باللغات الاوربية، شأنها شأن اصوات الوحدة السادسة : ر، ل، ن.

الوحدة الثامنة

١) الاصوات الصحيحة : ك، ق، خ، غ.

٢) مراجعة عامة.

٣) تدريب على الكتاب.

المستوى : الاول

الموضوع :

١) الاصوات الصحيحة : ك، غ، خ، غ.

٢) مراجعة عامة.

٣) تدريب على الكتابة.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها :

الحديث، والاستماع، وتعرف الحروف، وتعرف الكلمات والجمل المقدمة وفهمها، ونسخ بعض الكلمات.

الأهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الاصوات الصحيحة، ك، ق، خ، غ والتمييز بينها.

٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.

٣) تعرف الاصوات : ك، ق، خ، غ. واستخراجها من الكلمات الموجودة بها.

٤) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.

٥) تعرف رموز الاصوات المقدمة سواء في اول الكلمة او في الوسط او في النهاية.

٦) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة وفهمها والتمييز بينها.

٧) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.

٨) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح.

٩) طرح الاسئلة باستخدام ادوات الاستفهام التي قدمت في الوحدات السابقة.

١٠) نسخ الكلمات المقدمة في التدريب رقم ٤

١١) نطق الاصوات ق، ك، خ، غ مضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة.

١٢) تعرف الاصوات ق، ك، خ، غ حين ترد في أول الكلمة، ونهايتها ووسطها.

١٣) الاجابة عن الاسئلة مستعينا بالصور كما في التدريب رقم (٥).

المحتوى :

كاتب ـ يكتب ـ مشبك ـ شباك ـ قميص ـ يقرأ ـ ابريق ـ صندوق ـ خبز ـ نخلة ـ يطبخ ـ طباخ ـ غزال ـ مغرفة ـ صمغ ـ فارغ.

التدريبات :

توجد التدريبات الآتية في الوحدة الثامنة .

١) وضع دائرة حول رمز الصوت في اول الكملة.

٢) وضع دائرة حول رمز الصوت في آخر الكلمة.

٣) نسخ مجموعة من الكلمات.

٤) الاجابة عن مجموعة من الاسئلة، تبدأ كلها بأسلوب : ماذا يفعل ؟ بالاستعانة بالصور

مثال : صورة طباخ يطبخ

أجب عن السؤال الآتي :

ماذا يفعل الطباخ ؟

يمكن أن يضاف الى التدريبات السابقة :

١) التكملة.

٢) تكوين كلمات من حروف.

٣) تكوين جمل من كلمات.

٤) المزاوجة.

٥) الأختيار من متعدد.

٦) التعبير عن الصور.

٧) تكوين أسئلة لاجابات محددة.

٨) الاجابة عن أسئلة دون الاستعانة بصور.

٩) تدريب السرعة على التعرف بعرض البطاقات الخاصة بالحروف او الكلمات او الجمل.

١٠) تسجيل الدارسين للمادة المقدمة بأصواتهم ثم اعادة التسجيل وسماع الاصوات.

١١) الحوار.

١٢) اداء الدور.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيلات الصوتية سواء المعدة ام التي يعدها المعلم.

٢) المواد التعليمية المقدمة في الكتاب في الوحدة الثامنة.

٣) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.

٤) بطاقات الصور والرسوم.
٥) الشرائح لعرض المادة مع الصور.
٦) استخدام السبورة الضوئية لعرض المادة المقدمة في الوحدة.
٧) استخدام الحوار.

اجراءات التدريس :

يسير المعلم في تدريس الوحدة مثل ما اتبع في تدريس الوحدة الأولى مع ملاحظة الاقتراحات في الوحدات السابقة، وملاحظة أن في هذه الوحدة بعض الأصوات (ق. خ. غ.) التي تسبب صعوبة في النطق لدى كثير من الدارسين الذين يتعلمون العربية .

والتدريب على مثل هذه الاصوات يتطلب :

١) الاستماع بكثرة الى هذه الاصوات.
٢) تقليد المتحدثين من أهل اللغة بهذه الاصوات.
٣) المقارنة بين الاصوات المرققة والمفخمة، مثل المقارنة بين ق، ك.
د، ض.
ت، ط. ... الخ.
٤) واذا لم تفد الاجراءات السابقة في تمكين الدارسين من المنطق الصحيح مثل تنث الاصوات فليلجأ المعلم الى شرح مبسط بكيفية نطق الاصوات المطبقة، أو أصوات أقصى الحنك مثل الغين والخاء، فربما ساعد هذا الشرح الدارسين على النطق الصحيح للاصوات المشار اليها.

الوحدة التاسعة

١) الاصوات الصحيحة : ع، ح.
٢) هنا وهناك.

المستوى : الاول

الموضوع :

١) الاصوات الصحيحة : ع. ح.
٢) الظروف : هنا وهناك.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٤ ساعات.

المهارات المطلوب التدريس عليها :

الاستماع والحديث، وتعرف الحروف وتعرف الكلمات والجمل المقدمة وفهمها، ونسخ بعض الكلمات.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الصوتية الصحيحة : العين والحاء.
٢) نطق هذين الصوتين نطقا واضحا.
٣) تعرف الصوتين : ع ــ ح. واستخراجهما من الكلمات الموجودة بها.
٤) تعرف رمزي الصوتين المقدمين سواء في أول الكلمة ام في وسطها ام في آخرها.
٥) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة وفهمها والتمييز بينها.
٦) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.
٧) استخدام الظرف **هنا، وهناك.** والتفرق بينهما من حيث المعنى.
٨) طرح الاسئلة باستخدام اساليب الاستفهام السابقة.
٩) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح.
١٠) وضع اسئلة لاجابات معينة.
١١) تمييز الصوتين : ع، ح حين يردان في أول الكلمة ووسطها، ونهايتها.
١٢) نطق هذين الصوتين مضبوطين بالحركات القصيرة والطويلة.

المحتوى :

عين، ثعبان، أصبع، ذراع، حذاء، لحم، يفتح، مفتاح.

التدريبات :

يوجد بالوحدة التدريبات الآتية :

١) تمييز الكلمات التي أولها حاء.
٢) تمييز الكلمات التي أولها عين.
٣) تمييز الكلمات التي آخرها حاء.
٤) تمييز الكلمات التي آخرها عين.

٥) تدريب لبيان الفرق بين استخدام هنا، وهناك، مثل :

صورة لقطة في مكان قريب صورة لقطة في مكان بعيد

٦) تدريب لبيان مدى استيعاب الدارسين للفرق في استخدام **هنا**، **وهناك**، والاستعانة في ذلك بالصور. مثال : صورة لبيت مع صورة لسيارة.

أي السيارة ؟ وأين البيت ؟

....

ويضيف الى ما سبق التدريبات الآتية :

١) التكملة.

٢) المزاوجة.

٣) الاختيار من متعدد.

٤) التعبير عن الصور.

٥) الصواب والخطأ.

٦) تكوين كلمات من حروف، وفي هذه الوحدة اكتمل تقديم الابجدية العربية والاصوات، وعلى هذا يصبح لدى المعلم فرصة كبيرة لاجراء مثل هذا التدريب.

٧) تكوين جمل من كلمات.

٨) تكوين أسئلة لاجابات محددة.

٩) تدريبات السرعة (وقد سبق وصفها).

١٠) تسجيل الدراسين للمادة المقدمة بأصواتهم.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيلات الصوتية سواء المعدة أو التي يعدّها المعلم.

٢) المواد التعليمية المقدمة في الكتاب في الوحدة الثامنة.

٣) استخدام الخطوط الرأسية ليبين الدارسون عليها الفرق بين هنا وهناك.

٤) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.

٥) بطاقات الصور والرسوم.

٦) الشرائح المعدة لعرض المادة مع الصور.

٧) السبورة الضوئية.

٨) الحوار.

٩) أداء الادوار.

اجراءات التدريس :

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في تقديم الوحدة الاولى مع مراعاة المقترحات المقدمة في الوحدة ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، بالاضافة الى مراعاة أن صوتي العين والحاء من الاصوات التي يصعب نطقها على الاجانب المتحدثين باللغات الاوربية، مثلهما في ذلك مثل الغين والخاء، والضاد، والطاء، والظاء، والصاد.

وقد سبق أن ذكرنا بعض الاجراءات المفيدة في هذا المجال مثل : المقارنة بين الأصوات المرققة والمضخمة، ومثل بيان مخارج هذه الحروف، وهناك اجراءات اخرى مفيدة ذكرت في الوحدة الثانية.

الوحدة العاشرة

١) الاصوات الصحيحة : هـ، أ.
٢) مراجعة على : ع، ح، هـ، أ.

المستوى : الاول.

الموضوع :

١) الاصوات الصحيحة : هـ، أ.
٢) مراجعة على اصوات الحلق : ع، ح، هـ والوقفة الحنجرية : أ.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٤ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها :

الحديث، والاستماع، وتعرف الحروف، وتعرف الكلمات والجمل المقدمة وفهمها.

الاهداف التعليمية :

١) الاستماع الى الصوتين الصحيحين : الهاء والهمزة.
٢) نطق هذه الاصوات نطقا صحيحا.
٣) تعرف الصوتين **الهاء والهمزة** واستخراجها من الكلمات الموجودين بها.
٤) تعرف رموز الاصوات المقدمة سواء في اول الكلمة أم في الوسط أم في النهاية.
٥) تعرف الكلمات والجمل المقدمة في الوحدة تعرفا دقيقا.
٦) الاستماع الى الكلمات والجمل المقدمة وفهمها وتمييزها.

٧) نطق الكلمات والجمل المقدمة نطقا صحيحا.
٨) نطق الصوتين : **الهاء والهمزة** مضبوطين بالحركات القصيرة والطويلة.
٩) تعرف الصوتين : **الهاء والهمزة** حين يردان في أول الكلمة، ووسطها ونهايتها.
١٠) التدريب على نطق أصوات الحلق : ع، ح، والهاء.
١١) التمييز في النطق بين العين والحاء.

المحتوى :

هرم، سهم، وجه، وجوه، أسد، آسيا، مئذنة، لؤلؤة، يأكل، يقرأ، حذاء.

التدريبات :

توجد التدريبات الآتية في الوحدة العاشرة :

١) تمييز الكلمات التي أولها هاء مما يسمع.
٢) تمييز الكلمات التي أولها همزة مما يسمع.
٣) تمييز الكلمات اليت آخرها هاء مما يسمع.
٤) تمييز الكلمات التي آخرها همزة مما يسمع.
٥) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في أول الكلمة.
٦) وضع دائرة حول رمز الصوت الذي يسمع في نهاية الكلمة.

وهناك انواع أخرى من التدريبات المفيدة في تقويم الاهداف التعليمية المحددة من قبل

١) التكملة.
٢) تكوين كلمات من حروف.
٣) تكوين جمل من كلمات.
٤) المزاوجة.
٥) الاختيار من متعدد.
٦) التعبير عن الصور.
٧) تكوين أسئلة لاجابات محددة.
٨) تدريبات السرعة على التعرّف.
٩) الاجابة عن أسئلة مستخدمة أساليب الاستفهام السابقة.
١٠) استخدام اسلوب الحوار.
١١) اداء الدور.

ملاحظة :

في الوحدات التي ليس فيها تراكيب متكاملة مثل هذه الوحدة، ينبغي أن يكون عمل المدرس هنا متراكما (إن صح التعبير)، أي ان المدرس يضع امام عينيه ما قدم من تراكيب وانماط لغوية ليقدمها بين الحين والآخر، وليقوم مدى قدرات التلاميذ على الاستماع والفهم وعلى النطق والحديث بهذه الانماط وتلك التراكيب.

ففي هذه الوحدة على المعلم أن يقوم استخدام **هنا، وهناك، وفوق، وتحت، وعلى، وفي،** والاساليب : **ما هذا ؟ وما هذه ؟ ومن هذا ؟ ومن هذه ؟ وماذا يفعل ؟ وهل هذا ؟ وهل هذه ؟ وأين ؟.**

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيلات الصوتية سواء المعدة أم التي يعدّها المعلم.

٢) المواد التعليمية المقدمة في الكتاب في الوحدة العاشرة.

٣) بطاقات الحروف والكلمات والجمل.

٤) بطاقات الصور والرسوم.

٥) الشرائح لعرض المادة مع الصور.

٦) استخدام السبورة الضوئية لعرض المادة المقدمة في الوحدة.

٧) استخدام الحوار.

٨) اداء الادوار.

ملاحظة :

ان هذين النمطين الاخيرين مفيدان إذا ما وضع المحتوى الذي قدم في هذه الوحدة في تراكيب متكاملة.

فمثلا في صوت الهاء توجد الصورة الآتية : صور هرم

وهنا يقوم أحد الدارسين بطرح سؤال :

ما هذا ؟ ويجيب دارس آخر : هذا هرم. أو يطرح صيغة اخرى من الاسئلة مثل : هل هذا هرم ؟

ان مثل هذا الحوار بالطبع ـــ لا يتم الا بعد ان يكون المعلم قد قام بعملية التدريس طبقا للاجراءات التي سبق ذكرها. بتعبير آخر، اسلوب الحوار، في وضعه الطبيعي أسلوب التقويم Evaluation وقد يكون أسلوبا للتدريس، وفي كلا الحالين، الحوار أسلوب مفيد ومثير وجذاب.

كذلك اداء الدور، الذي ثبت نجاحه في عملية تعليم اللغات الأجنبية في عملية التقويم ايضا.

اجراءات التدريس :

يسير المعلم في نفس الخطوات التي اتبعت في تقويم الوحدة الاولى مع مراعاة المقترحات المقدمة في الوحدة ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩ التي تتصل بتدريس هذه الوحدة.

الوحدة الحادية عشرة

١) الشدة.
٢) مراجعة عامة.
٣) تدريبات على الكتابة.

المستوى : الأول.

الموضوع :

١) (ّ) الشدة.
٢) مراجعة عامة.
٣) تدريب على الكتابة.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها :

الاستماع، الحديث، وتعرف رمز الشدة، وتعرف الكلمات والجمل المقدمة وفهمها، ونسخ بعض الكلمات والجمل.

الاهداف التعليمية :

١) سماع الحروف المشددة وتمييزها.
٢) التمييز بين الشدة المحرّكة بالفتحة أو بالكسرة أو بالضمّة.
٣) نطق الحروف المشددة.
٤) التمييز في النطق بين الحروف المشددة المحرّكة بالفتحة أو بالضمّة أو بالكسرة.

٥) تعرّف الشدة.

٦) نطق الكلمات المعرفة بأل الشمسية.

٧) ملاحظة الفرق بين الاسماء النكرة، وبينها حين تتصل بأل الشمسية.

٨) التعبير عن الصور بأسلوب مثل : **هذا ديك، هذه سيارة** .. الخ.

٩) التمييز بين استخدام **هذا، وهذه** بحسب المشار اليه.

١٠) استدعاء بعض المفردات التي سبق تقديمها في الوحدات السابقة.

١١) نسخ بعض الجمل التي سبق تقديمها مثل : **كمال يقرأ الكتاب** .. الخ.

المحتوى :

سيارة، مكيف، يشمّ، مثلث، معلم، سبورة.

التدريبات :

١) التدريب الاول يركز على استماع الدراسين للكلمة بدون (ال الشمسية) واستماعهم لها مع « ال » الشمسية، مثل :

شمس، الشمس، شباك، الشباك، والهدف من هذا التدريب تمكين الدراسة من نطق الشدة الملازمة (لـ أل) الشمسية والمضبوطة بالحركات القصيرة والطويلة باختلاف أنواعها. والمفردات الواردة في هذا التدريب مما سبق للدارس ان درسها وتعرّف عليها، من خلال الوحدات السابقة.

٢) تدريب ٢ .. ويطلب فيه من الدارس نطق الكلمة المعبّرة عن الصورة مثال :

صورة ديك　　　　صورة نافذة

هذا ديك ....　　　　هذه ....

والهدف من هذا التدريب تقويم مدى قدرة الدارسين على استدعاء Recall الكلمات التي درسوها من قبل.

٣) تدريب ٣ .. والهدف من هذا التدريب هو الربط بين اسمي الاشارة **هذا وهذه** وما يناسبهما من الاسماء مع الاستعانة بالصورة. مثال ذلك :

صورة وردة　　　　صورة نظارة

هذه وردة　　　　........ نظارة

٤) تدريب ٤ .. والهدف من هذا التدريب نسخ بعض الجمل التي سبق ان قدمت للدراسين. من أمثلة هذه الجمل :

* كال يقرأ الكتاب
* سليم يشمّ الوردة ... الخ.

ويستطيع المدرس في نهاية هذه المقدمة الصوتية أن يستخدم انواعا كثيرة من التدريبات من اجل التأكد من أن تلاميذه :

١) ينطقون الأصوات العربية نطقا صحيحا.

٢) يميزون في النطق بين الأصوات المقاربة في الخارج.

٣) يقدرون على نطق الاصوات التي ليست في لغاتهم القومية بصورة تقرب من نطق من يتحدث باللغة العربية.

٤) يعطون الأصوات العربية والحركات القصيرة والطويلة ويميزون بينها.

٥) يتعرفون تعرفا سريعا جيدا على الكلمات والجمل المقدمة في هذه الوحدات.

٦) يفهمون هذه الجمل وتلك الكلمات من السياق الذي قدمت فيه، ومن سياقات لخرى جديدة.

٧) يستخدمون ــ بدقة ــ اساليب الاستفهام التي قدمت مثل :
ما هذا ؟ ومن هذا ؟ وماذا يفعل ؟، ومن يفعل ؟ .. الخ.

٨) يميزون الفرق في الاستخدام بين الظروف وحروف الجر : خلف وامام، فوق، تحت، على، في.

٩) يميزون بين استخدام الظرفين، **هنا وهناك**. وهنا لا بدّ من التأكيد على ان يكون جميع الدارسين قد حصلوا الأهداف السابقة، لانها أساس ما سيأتي من دروس في بقية الكتاب الاساسي، سواء من حيث الاصوات العربية والحركات، أم من حيث المفردات، أم مں حيث التراكيب، والاساليب المقدمة، فالدروس الخمسة والعشرون الآتية مرتبطة ارتباطا عضويا بالقسم الصوتي.

واذا كان لا بدّ من وقت إضافي لتدريس هذه الوحدة ينبغي الا يدّخر المعلم وسعا في توفير هذا الوقت للدارسين حتى تمكنهم أن يسيطروا على المادة المقدمة.

ويظهر هنا في هذه المرحلة ضرورة اسلوب التشخيص Diagnosis والعلاج للصعوبات التي تظهر في نطق الاصوات العربية أو في كتابتها، أو في التعرف عليها، أو في متابعة الكتابة من اليمين الى الشمال.

ويمكن ان يستفاد من جميع المقترحات التي قدمت من قبل في هذا المجال، واسلوب العلاج قد يتخذ شكلا جماعيا، أو شكلا فرديا، والعلاج الجماعي ضروري اذا كانت الصعوبة جماعية، كنطق **الضاد** مثلا، واما اذا كانت الصعوبة فردية فان العلاج يكون فرديا والفرق في الحالي أن العلاج في الحالة الجماعية يتم في الوقت المخصص للتعليم وفي الحالة الفردية يتم في وقت اضافي يعطي للدارس الذي لديه الصعوبة، وبذلك نفيد من الوقت المخصص للتعليم أقصى فائدة ممكنة.

وبالعلاج لا نتوقع أن نقضي على الصعوبة في وقت قصير نسبيا، اذ لا بدّ من الصبر، والتجمل، وتغيير أسلوب العلاج حسب ما يتقضيه الموقف.

واستخدام المسجلات في هذه المرحلة من التعليم من أهم ما ينبغي أن نلفت النظر إليه، لان التقليد، تقليد المحدثين باللغة العربية، سوف يقضي على كثير من الصعوبات المتعلقة بهذا البعد بعد النقط. كما ان كثرة الكلام والممارسة ــ أيضا ــ من الاساليب المهمّة في هذا المجال، لاننا باستخدام الاستماع والحديث في تعلم اللغة العربية نحاول أن نجعل الاجنبي يمر بنفس الظروف التي مرّ بها من يتحدث باللغة العربية كلغة قومية. ذلك ان الطفْل يسمع اللغة ممن حوله، ثم يقلدهم وتنموا انماطه اللغوية بالتقليد وبالنضج شيئا فشيئا، ومن هنا ظهر في تعليم اللغات الأجنبية ما يسمى بالطريقة المباشرة Direct Method.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد، أو الذي يعدّه المعلم.

٢) المادة التعليمية المقدمة في الوحدة.

٣) بطاقات الحركات القصيرة والطويلة، والشدة بهدف المقارنة.

٤) بطاقات الكلمات والجمل.

٥) بطاقات الصور والرسوم.

٦) الشرائح المعدة لعرض المادة مع الصور.

٧) السبورة الضوئية.

٨) استخدام الحوار.

ولان هذه الوحدة ليس بها اساليب تستخدم في الحوار، أو في اداء الدور، فعلى المعلم ان يستخدم ما سبق من اساليب، أو يبني على منوالها. وهذا البناء مهم لانه يمكن الدارسين من المادة المقدمة ويزيد من قدرتهم اللغوية في المفردات والتراكيب، ويدربهم على استخدام الكلمة في اماكن مختلفة، ويقضي على عيب من عيوب الطريقة الكلية وهو : القراءة العامة أو القراءة السطحية التي لا تعنى بالتفاصيل بقدر ما تعنى بوضع الكلمة في مكان معين من الجمل لا يتغير.

اجراءات التدريس :

يتبع المدرس في تقديم هذه الوحدة ما اتبع في تقديم الوحدة الاولى مع الأخذ في الحسبان ما يفيد من مقترحات قدمت في الوحدات : ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠.

وفي هذه الوحدة اجراء مفيد في تدريس ظاهرة الشدة ( ) في اللغة العربية كظاهرة صوتية، هذا الاجراء هو : أن يتصور الدارس أن الشدة في اللغة العربية عبارة عن صوت كرر مرتين، أولهما ساكن يختم مقطعا سابقا Syllabe وثانيهما يبدأ مقطعا جديدا.

مثال ذلك على الترتيب **الدال** في « شدّ » **والنون** في « النّار ».

وهذا الاجراء مفيد مع الكبار المثقفين وهم دارسو الكتاب الأساسي، لكنه قد لا يكون سهلا مع الصغار الاجانب، حيث أنه يتناول بعض القضايا الصوتية التي قد لا يمكنهم فهمها بدقة.

ثانيا : تقديم الدروس أو الموضوعات :

يحتوي هذا الجزء من الكتاب على خمسة وعشرين درسا، منها درسان للمراجعة، هما الدرسان الحادي عشر والثاني والعشرون، أما الدروس الاخرى الثلاثة والعشرون فهي كما يلي :

١ ــ التعارف ــ السلام عليكم.
٢ ــ في المطار ١، ٢.
٣ ــ في الفندق.
٤ ــ في المطعم.
٥ ــ في البنك.
٦ ــ مع الناس.
٧ ــ عند الطبيب ١، ٢.
٨ ــ أسرة.
٩ ــ في الطريق.
١٠ ــ في مكتب البريد.
١١ ــ في مكتب البرق والهاتف.
١٢ ــ الزمن.
١٣ ــ في السوق ١، ٢.
١٤ ــ في قسم الشرطة.
١٥ ــ كيف تقرأ جريدة عربية.
١٦ ــ قراءة في جريدة عربية.
١٧ ــ الفصول الاربعة.
١٨ ــ البحث عن شقة ١، ٢.
١٩ ــ اللغة العربية.

وهذا الجزء من الكتاب يهدف الى تنمية مهارات **القراءة والكتابة**، علاوة على **تنمية مهارات الاستماع والحديث**، التي سوف تحدد في كل درس.

وفيما يلي بيان **الاهداف الخاصة** بكل من فني **القراءة والكتابة**.

أهداف هذه الدروس بصفة عامة :

أولا : أهداف القراءة :

تهدف هذه الدروس ــ بصفة عامة ــ الى :

١) تعرف الكلمات المقدمة تعرفا دقيقا.
٢) التمييز بين الكلمات المتقاربة في الشكل.
٣) ضبط هذه الكلمات ضبطا صحيحا حين يقرؤها الدارس جهرا.
٤) فهم معنى الكلمات فهما صحيحا.
٥) الجمع بين الكلمات والصور التي تدل عليها.
٦) تعرف الجمل المقدمة تعرفا صحيحا وسريعا.
٧) فهم معاني هذه الجمل.
٨) التفريق بين الجمل المختلفة في الزمن، أو في الاسناد، من حيث المعنى والدلالة.
٩) فهم الافكار العامة للموضوعات المقدمة في الكتاب.
١٠) تحديد الافكار الجزئية.
١١) تحديد ملامح الثقافة العربية من خلال ما يقرأ.
١٢) القراءة جهرا بصوت مميز.

ثانيا : أهداف الكتابة :

١) الكتابة من اليمين الى الشمال بالربط بين الكلمات والصور المناسبة.
٢) نسخ الحروف العربية نسخا صحيحا في جميع صورها.
٣) نسخ بعض العبارات والجمل في نهاية كل درس.
٤) التعبير عن بعض الصور تعبيرا موجها.
٥) ملء بعض البيانات التي يطلب من الدارس عادة أن يملأها، مثل بيانات الاسم، والعنوان، والوظيفة.
٦) ملء بطاقة الوصول الى المطار مثلا.
٧) كتابة الكلمات والجمل المقدمة حين تملي على الدارس.
٨) تلخيص بعض الموضوعات المقدمة في الكتاب بأسلوب الدارس الخاص.
٩) ارسال برقية.
١٠) كتابة رسالة عامة.
١١) كتابة بعض الأمور المهمة.

١٢) تسجيل بعض الانشطة.
١٣) استخدام علامات الترقيم.
١٤) التعبير عما يريد تعبيرا بسيطا واضحا.
١٥) الكتابة في جمل تامة.

بصفة عامة، يهدف تدريس هذا الكتاب الى تمكين الدارس من البدء في تعلم القراءة والكتابة ومن السيطرة على المهارات الاساسية لهما، مثل **القدرة على التعرف، والفهم من السياق والكتابة بانتظام من اليمين الى الشمال**، والتعبير عن النفس بأسلوب سهل دقيق.

أما أهداف الاستماع والحديث أو الاتصال الشفوي Oral Communication فسوف تذكر في الاهداف الخاصة بكل درس، علاوة على ذلك يمكن الرجوع الى أهداف تعليم فني الاستماع والحديث في **الاطار النظري** لهذا الدليل.

وسوف يذكر ــ أيضا ــ في الاهداف الخاصة بكل درس **الأبعاد الثقافية** له ــ ان وجدت ــ، وستذكر **التراكيب اللغوية** Structures المطلوب التدريب عليها.

ولقد ذكر هنا **الاهداف التعليمية** الخاصة **بفني القراءة والكتابة** لاهميتهما المباشرة في تقديم الدروس التي تركز على تعليم فني القراءة والكتابة ــ بصفة خاصة ــ بينما يأتي تعليم فني الاستماع والحديث كمقدمة ضرورية يتطلبها تعليم القراءة والكتابة.

وسوف نتناول كل درس متبعين الخطوات الآتية :

١ المستوى.	٦ ــ الابعاد الثقافية.
٢ الموضوع.	٧ ــ المحتوى.
٣ الزمن المطلوب لتقديم الدرس.	٨ ــ التدريبات.
٤ المهارات المطلوب التدريب عليها.	٩ ــ المواد التعليمية والوسائل.
٥ الاهداف التعليمية.	١٠ ــ اجراءات التدريس.

ثانيا : دروس الكتاب :

الدرس الاول

التعارف ـ السلام عليكم

المستوى : الأول.

الموضوع : التعارف، السلام عليكم.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات.

المهارات المطلوب التدريس عليها : القراءة، والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

يهدف هذا الدرس الى تحقيق ما يلي :

١) تعرف الكلمات والعبارات والجمل الجديدة المقدمة في الدرس، **وهي ثلاث وعشرون كلمة عبارة وجملة** والمفروض في عد المفردات Vocabulary أن يهتم بالكلمات المفردة، لكن اذا أتت عبارة، أو جملة، لا يمكن فصل مكوناتهما، عدت، العبارة كلمة واحدة، كذلك عدت الجملة كلمة واحدة.

٢) فهم هذه الكلمات والعبارات والجمل فهما دقيقا.

٣) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.

٤) استخدام الاساليب الاستفهامية المقدمة في الدرس استخداما صحيحا.

٥) الاجابة عن الاسئلة المقدمة في الدرس بطلاقة.

٦) الاستماع الى النص، وفهمه.

٧) فهم الكلمات الجديدة والعبارات والجمل حين تسمع.

٨) استخدام الكلمات المقدمة في هذا الدرس في جمل جديدة.

٩) استخدام أسلوب النسب استخداما صحيحا.

١٠) تعريف الاسماء النكرة.

١١) تأنيث صفة المذكر.

١٢) نسخ بعض الجمل المقدمة في الدرس.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس أبعاد ثقافية عربية منها **الاسلوب** الذي يستخدم في التحية في البلاد العربية، فعادة ما يحيي الناس بعضهم بعضا بجملة « **السلام عليكم** » و « عليكم السلام ».

ومن هذه الابعاد جملة « **الحمد لله** »، التي تقال ــ عادة ــ ضمن الاجابة عن السؤال : كيف الحال ؟

كذلك من هذه الابعاد، أسماء البلاد العربية الواردة في النص، مصر، ولبنان، والسودان.

ومن هذه الابعاد الترحيب بالاخرين وتوديعهم ويتمثل ذلك في عبارتي : « مع السلامة »، « وفرصة طيبة ».

وأخيرا، يدخل ضمن هذه الابعاد أسماء الاعلام العربية، كمال، ابراهيم، سمية، ليلى.

المحتوى :

التعارف ــ السلام عليكم.
ارجع إلى الكتاب الاساسي.

التدريبات : الدرس الأول.

في حل التدريبات ينبغي أن يتبع ما يأتي :

١) أعط الفرصة للدراسين كي يقرؤا التدريب الاول ــ مثلا ــ قراءة جماعية.

٢) أسألهم عما فهموه من السؤال.

٣) أطلب منهم أن يفكروا في الاجابة وحدهم.

٤) اطلب منهم الاجابة.

٥) أعط الفرصة للجميع للاجابة.

٦) حتى في التدريبات الكتابية دع الدارسين يجيبوا شفويا في البداية، ثم يكتبوا الاجابة بعد ذلك.

وهناك ثمانية تدريبات في هذا الدرس، تفصيلها كما يلي :

١) تعرف الجملة، بأن يضع الدارس خطا تحت الجملة المماثلة : مثل :

	أنا لبناني
أنا لبنانية	أنا لبنانية
	أنا مصري

٢) تدريب ٢ ويهدف الى تعريف الاسماء بـ (أل) القمرية مثل :

مهندس	المهندس
طبيب	....

٣) تكملة الجمل بالاستعانة بالصور، **بهدف التدريب على الاستخدام** الصحيح لهذا، وهذه، **وتقويم ما لدى الدارسين من ثروة لغوية.**

صورة طبيب	صورة سفينة
هذا	هذه ....

٤) تكملة الجمل بالكلمات المناسبة،

وهذا التدريب أصعب من سابقه، لأنه لا توجد صور تعين الدارس على تذكر الكلمات المناسبة مثل :

١ ــ السلام ....

٢ ــ عليكم ....

٥) تكملة وتكوين الجمل الاسمية في صورتها البسيطة مثل :

كمال مهندس

سمير ....

فاطمة ....

٦) النسب الى أسماء البلاد :

سمير من مصر	سمير مصري
أنت من عمان	....

٢) الاجابة عن أسئلة تبدأ **بمن، ومن أين، وكيف** : واجابة هذه الاسئلة مقيدة بما هو موجود في النص من معلومات.

مثل : من المهندس ؟

من أين كمال ؟

٣) الاخبار عن الضمائر أنا، وأنت، وهو، وهي : وهذا التدريب يقع أيضا في اطار تكوين الجملة الاسمية البسيطة المكونة من مبتدأ وخبر، سواء كان المبتدأ اسما ظاهرا، أم ضميرا، **كذلك من أهداف هذا التدريب تمكين** الدارس من الاخبار عن الضمائر المذكرة والمؤنثة .. مثل :

أنا مهندس	أنت ....
هو مهندس	هي ....

وأخيرا، يطلب من الدارس أن **يقرأ جهرا** مجموعة من الجمل، وأن ينسخها مرتين، والهدف من هذا التدريب عدة أمور :

١) تجميع الانماط اللغوية المقدمة في الدرس، وهي الجملة الاسمية البسيطة، المخبر عنها بالمذكر او المؤنث، او بشبه الجملة (الجار والمجرور). والنسب الى أعلام البلدان.

٢) القراءة الجهرية الصحيحة.

٣) تدريب الدارس الاجنبي على النسخ، وتعويد اليد على الكتابة من اليمين الى الشمال.

ونعتقد ان المعلم، بامكانه ان يضيف الى ما سبق من التدريبات انواعا اخرى، مثل :

- ملء الفراغ.
- الحوار.
- الصواب والخطأ.
- أداء الدور.
- اخراج الغريب، او الشاذ.
- تكوين الجمل من مجموعات الكلمات.
- استخدام المفردات في جمل تامة.
- تكوين الكلمات من مجموعات الحروف... الخ.

وكل هذه الانواع من التدريبات سبق ان تحدثنا عنها، وضربنا بعض الامثلة بشأنها.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد، او الذي يعده المعلم بنفسه.
٢) المادة المقدمة في الدرس الاول.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور والرسوم.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٧) السبورة الضوئية.
٨) الحوار.
٩) أداء الدور.

١٠) **الالعاب اللغوية :**

ولنضرب لهذه الأخيرة مثلا :
يجمع المعلم مجموعة من الصور، ولتكن الصور الآتية :

صورة سفينة
صورة قطة
صورة سيارة
صورة سور
صورة مثلث
صورة تمثال
صورة مطار
صورة ولد

ثم يذكر المعلم مثلا ان في مجموعة الصور **صورة** يبدا الاسم الدال عليها بحرف الكاف، ما هذا الاسم؟ وهكذا يسأل الى ان تنتهي الصور جميعها.

ويمكن للمعلم ان يجمع هذه الصور، ويضعها في صندوق، ويخرج احدها، ويسأل الدارسين، ما هذا؟ او ما هذه؟

إجراءات التدريس :

لتدريس موضوع القراءة بالمدخل الذي ارتضى في هذا الدليل، وهو المدخل اللغوي — الفكري : Lingual Cognitive-Approach الذي يتضمن الاهتمام بالتراكيب، كما يتضمن الاهتمام بالجانب السمعي الشفوي في اللغة، يسير المعلم في الخطوات الآتية :

١) يطلب المدرس من الدارسين الاستماع الى مادة الدرس المسجلة — اذا كان ذلك متوافرا —، او الاستماع اليه وهو يقرأ المادة المقدمة في الدرس، ويستوي في ذلك فتح الكتاب على الدرس او اغلاقه، والافضل — في البداية — ان يغلق الدارسون الكتاب حتى يألفوا اصوات اللغة وكلماتها منطوقة.

٢) يكرر المدرس ذلك لعدة مرات، ويفضل ان يكون الدرس مكتوبا على **لوحة كبيرة** امام الدارسين، وحين يقرأ يشير بمؤشر في يده الى الكلمات والجمل التي يقرأها.

٣) يطلب المدرس من تلاميذه النظر الى الموضوع في الكتاب، ومتابعة قراءته بأعينهم، ويفضل ان يقرأ المعلم ببطء في جمل تامة.

٤) يضع خطا تحت الكلمات الجديدة ليلفت نظر الدارسين اليها، ويلفت النظر الى الصور والرسوم التي توضح معناها.

٥) يقرأ المدرس قراءة جهرية عدة مرات.

٦) يردد الدارسون وراء المعلم قراءته بصورة جماعية وبصورة فردية فيما بعد اذا احس ان احد الدارسين ما يزال في حاجة الى النطق الصحيح للكلمات والجمل المقدمة.

٧) يطلب من الدارسين واحدا بعد الآخر ان يقرأ جهرا جملة او جملتين، حتى ينتهي من الدرس كله، ويكرر ذلك عدة مرات، حتى يتقن الدارسون قراءة الموضوع وتعرف الكلمات والجمل تعرفا دقيقا سريعا.

٨) يستخدم أسلوب «آداء الدور» في تكرار عرض الموضوع اكثر من مرة، ففي هذا الدرس ياخذ احد الدارسين دور المدرس، ويحيي احد زملائه الدارسين بقوله : «السلام عليكم»، فيرد عليه زميله : «عليكم السلام».

ويأخذ احد الدارسين **دور كمال**، والآخر **دور سمير، واحدى الدارسات دور ليلى**، ويدور الحوار بينهم كما هو جار في الدرس، ويكرر ذلك عدة مرات الى ان يحس ان الدارسين قد اتقنوا ما قدم اليهم تعرفا، وفهما، ونطقا.

٩) يطلب من الدارسين ان يقرأوا قراءة صامتة الدرس كله، وان يضعوا خطا تحت الكلمة او الجملة التي لا يقدرون على قراءتها، ولكن قبل ان يفعلوا ذلك يطلب منهم ان يقرأوا بدقة قبل الكلمة المجهولة لهم وبعدها عدة مرات حتى يفهموا معناها، واذا لم يستطيعوا هذا تركوها الى غيرها وهكذا.

١٠) يلفت المعلم نظر الدارسين الى الملامح الثقافية التي وردت في هدا الدرس مما سبق شرحه، كاسلوب التحية، والاعلام، واسماء البلدان... الخ.

وقد يكون من المفيد بالنسبة لهم ان يضعوا امام كل ملمح **الصورة المقابلة** له في ثقافتهم.

كذلك ينبغي ان تقدم ملامح الثقافة العربية بنغمة معتدلة خالية من الافراط في المدح او التقليل من الاهمية، حيث ان العلمية في العرض اقصر السبل لاقناع الآخرين بوجهة نظرك في الحياة.

١١) يبدأ المدرس ــ بعد ذلك ــ في تشخيص الضعف Diagnosis وتحديده مع الاولويات التي ينبغي ان يركز عليها، ثم يستخدم اسلوب العلاج في حجرة الدراسة، اذا كانت المشكلة عامة.

وطرح مثل هذه الاسئلة مفيد في التشخيص :

ما جوانب الضعف؟

أفي نطق الاصوات؟

أم في تعرف المفردات ؟

أم في تعرف الجمل ؟

أم في فهم الكلمة من السياق ؟

أم في نطق الجمل العامة؟

والتكرار والممارسة من انجح اساليب **العلاج** بالنسبة للضعف في الاصوات.

والضعف **في تعرف المفردات والجمل** ياتي في المرتبة الثانية ــ من حيث المشكلات في تعلم العربية للاجانب ــ بعد الضعف في نطق الاصوات، ومن **أنجح اساليب التغلب** على عدم القدرة على التعرف.

١) **تكرار الكلمات** والجمل تكرارا معقولا.

٢) **ظهور الكلمات والجمل** في مواقف مختلفة.

٣) **استخدام الوسائل المختلفة** في التعليم، كالصور، والرسوم، والسبورة الضوئية والالعاب اللغوية.

٤) المقارنة بين **الكلمات والجمل المتقاربة**.

٥) **نسخ الكلمات والجمل** عدة مرات.

٦) المطابقة بين سماع الكلمات والجمل والنظر اليها في العرض الصوتي والكتابي.

١٢) ثم تأتي بعد ذلك خطوة **التقويم** التي تتمثل في **التدريبات المختلفة**، وتقديم التدريبات يستلزم مراعاة الامور الآتية :

- ان يقرأ الدارسون السؤال.
- وان يقرأوا وحدات السؤال.
- وان يجيب احدهم او اكثر من واحد.
- وان يتلو التعزيز الاجابة.
- وان يعتمد ما امكن على **اللغة العربية** في السؤال والتفسير والتوضيح، ولا مانع من استخدام اللغة الوسيطة في أضيق الحدود، اذا لم تفد الاشارة او حركة الوجه والجسم في توضيح المعنى.

١٣) وفي نهاية الدرس يطلب المعلم من الدارسين ان يسجلوا **الكلمات الجديدة** في قوائم خاصة بهم، كي يتذكروا، ويفضل ان تسجل هذه المفردات في سياق مفيد او في جمل تامة.

الدرس الثاني

في المطار (١)

المستوى : الاول

الموضوع : في المطار (١)

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات

المهارات المطلوب التدريس عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) **تعرف الكلمات والعبارات الجديدة المقدمة في الدرس، وهي تسع عشرة كلمة وعبارة.**

٢) فهم هذه الكلمات والعبارات فهما دقيقا.

٣) القراءة الجهرية الجيّدة للدرس.

٤) استخدام اساليب الاستفهام المقدمة في الدرس استخداما صحيحا.

٥) الاجابة عن الاسئلة المقدمة في الدرس بطلاقة.

٦) الاستماع الى النص وفهمه.

٧) فهم الكلمات والجمل الجديدة حين تسمع.

٨) استخدام الكلمات المقدمة في هذا الدرس في جمل جديدة.

٩) استخدام ضمير المخاطب «أنتَ» والمخاطبة «أنتِ».

١٠) تأكيد اسلوب النسب الى اسماء البلدان.

١١) التدريب على استخدام «ال» القمرية والشمسية.

١٢) التدريب على استخدام ضمير الغائب «هو»، وضمير الغائبة «هي» في الجملة الاسمية المكوّنة من مبتدأ وخبر.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس أبعاد ثقافية عربية، منها :

١) أعلام بعض البلدان العربية، السودان، الخرطوم، الكويت.

٢) معهد اللغة العربية الدولي في الخرطوم.

٣) لفظ الشكر، والوداع : شكرا، ومع السلامة.

المحتـــوى :

في المطار (الجزء الاول)

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثاني

التـدريبـات :

في هذذا الدرس سبعة تدريبات بالاضافة الى تدريب القراءة الجهرية، والنسخ لما قرىء.

تدريب «١» ويهدف الى تقويم تعرف الدارس على بعض العبارات التي قدمت مثال :

بطاقة الوصول

بطاقة المعهد

بطاقة الوصول

بطاقة السفر

والمطلوب من الدارس ان يضع خطا تحت العبارة المماثلة للعبارة التي على اليمين.

تدريب «٢» وفي يطلب من الدارس ان يكمل بالكلمة المناسبة، باختيارها من بين عدة كلمات، مثل :

يوسف	مـدرس
	مهنـدس
	طالب

تدريب ٣ وفيه يطلب من الدارس ادخال «ال» على الكلمات النكرة المقدمة اليه، مثل :

بطاقة	البطاقة
جـواز	....
دراسـة	....

تدريب «٤» وفي يطلب من الدارس ان يكمل بعض الجمل بكلمات مناسبة من ثروته اللغوية، ويهدف هذا التدريب بصفة اساسية الى التأكيد على استخدام ضمير المخاطب «أنتَ» وضمير المخاطبة «أنتِ» واستدعاء بعض اسماء البلدان التي قدمت في الدرس الاول وفي هذا الدرس.

تدريب «٥» وفيه يطلب من الدارس ان يكمل الجملة الاسمية المبدئة «**بهذا هو**» و«**بهذه هي**» بما يناسب هذا وذاك من الاسماء مثل :

هذا هو ....

هذه هي ....

تدريب «٦» وفيه يطلب من الدارس الاجابة عن بعض الأسئلة التي ترتبط بما في النص من معلومات.

التدريب الاخير : وفيه، يطلب من الدارس ان يقرأ جهرا عدة جمل كلها اسمية، وفيها مقابلة بين الخبر المذكر والخبر المؤنث، كذلك فيها مقابلة بين الخبر شبه الجملة (جار ومجرور)، والخبر المفرد.

كذلك يطلب من الدارس في هذا التدريب نسخ الجمل السابقة مرتين، للتدريب على الكتابة العربية، وعلى حركة اليد من اليمين الى الشمال.

ونضيف الى التدريبات السابقة انواعا اخرى من التدريبات، نذكرها فيما يلي :

١) ملء الفراغ.
٢) الصواب والخطأ.
٣) الحوار.
٤) أداء الدور.
٥) تكوين الجمل من مجموعات الكلمات.
٦) استخدام المفردات في جمل تامة.
٧) تكوين الكلمات من مجموعات الحروف.
٨) التعبير عن الصور.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد، او الذي يعده المعلم بنفسه.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور والرسوم.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٧) السبورة الضوئية.
٨) الحوار.
٩) أداء الدور.

وفي هاتين الوسيلتين يستطيع المعلم ان يختار احد الدارسين ليقوم بدور موظف الجوازات ويختار آخر ليقوم بدور يوسف، ويختار ثالثا ليهيء الموقف لحوار موظف الجوازات ويوسف.

ان مثل هذا الاجراء فيه حيوية وإثارة، كما ان فيه مزيدا من التركيز على الحديث والممارسة، وعلى الدور الايجابي للدارسين.

ويمكن ان يقوم بالحوار، وأداء الدور اكثر من مجموعة من الدارسين حتى يتقنوا حديثا واستماعا كل جوانب المادة المقدمة.

١٠) الالعاب اللغوية، ويمكن في هذه الحال رسم صورة تقريبية لمطار الخرطوم، ولموظف الجوازات، ولبعض المسافرين، ومنهم يوسف، ويسأل احد الدارسين ان ينظر الى شيء ما في الصورة، ويطلب من آخر ان ينطق الكلمة التي يحس ان زميله ينظر الى صورتها، فان كانت الكلمة موافقة لما ينظر اليه، قال : «صحيح»، وان كانت غير موافقة، قال : «خطأ»، ونطق هو بالكلمة، ويستمر الدارسون في مثل هذا النشاط حتى ينتهوا من كل ما في الشكل من صور.

اجراءات التدريس :

يسير المدرس في تدريس هذا الدرس في نفس الخطوات السابقة، **من البدء بأسماع الدارسين النص** عدة مرات، بسرعة معقولة، ثم **اسماعهم إياه مع التكرار** وراء المعلم، ثم **القراءة** للدرس **جهرا** مع الاشارة الى ما يقرأ بمؤشر، ويفضل في هذه الحال ان يكتب الدرس على لوحات بخط كبير يشابه تماما الخط الذي كتب به النص في الكتاب.

مع ملاحظة ان هذا الدرس يحتاج الى ان يضع المدرس في أيدي الدارسين **بطاقات حقيقية للوصول** الى المطار، بحيث ينتهي الدرس وقد كتب كل دارس بيانات بطاقات الوصول، اي كتابة الاسم والوظيفة ومحل الميلاد، وتاريخ الميلاد، والجنسية ورقم الجواز، وتاريخ الجواز، وتاريخ الوصول، وسبب الزيارة والعنوان في السودان، بحيث يكون هذا الدرس تمهيدا للدرس التالي (الدرس الثالث)، علاوة على دلك ينبغي التركيز على الممارسة وعلى الحديث من قبل الدارسين، حتى يتاكد المعلم من انهم جميعا قد اتقنوا القراءة الجهرية للنص كله.

وايضا مما ينبغي ان يلفت النظر اليه هو ان عملية التشخيص Diagnosis ملازمة للعملية التعليمية بحيث يكون لدى المعلم قائمة مفهرسة بالصعوبات التي لدى الدارسين سواء في جانب الاصوات ام في جانب توحي المفردات، ام في جانب التراكيب ام في جانب النسخ.

واخيرا تأتي خطوة تسجيل الدارسين للكلمات الجديدة في مواطنها من القائمة التي أعدها المعلم. ويفضل ان تسجل هذه المفردات في سياق مفيد او في جمل تامة.

الدرس الثـالث

في المطـــار (٢)

المستوى : الاول

الموضوع : في المطار (٢)

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات

المهارات المطلوبة التدريب عليها : القراءة ٢ والكتابة، والاستماع، والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة المقدمة في الدرس، وهي ست وعشرون كلمة.

٢) فهم هذه الكلمات فهما دقيقا.

٣) القراءة الجهرية الجيّدة للدرس.

٤) القراءة الصامتة للنص للاجابة عن الاسئلة.

٥) فهم الكلمات والجمل المقدمة في الدرس حين تسمع.

٦) استخدام الكلمات الجديدة المقدمة، في الدرس في جمل قصيرة.

٧) كتابة بعض الارقام العربية المقدمة في الدرس.

٨) كتابة بعض الارقام العربية المقدمة في الدرس.

٩) تأكيد النسب الى البلاد.

١٠) الاخبار بالاسم المنسوب اليه عن أنا، وانتَ وانتِ.

١١) الاخبار بالاسم المنسوب اليه عن هو وهي.

١٢) الاخبار عن المبتدأ بفعل مضارع، اي بجملة فعلية فعلها مضارع.

١٣) استخدام ضمير الملكية للمتكلم والمخاطب والمخاطبة.

١٤) استخدام ضمير الملكية للغائب والغائبة.

١٥) فهم العلاقة بين المضاف والمضاف اليه، وطبيعة المضاف اليه.

١٦) الاجابة عن الاسئلة التي تبدأ بادوات الاستفهام : اين، وماذا، وهل، وما.

١٧) التعبير عن الصور بجمل تامة.

١٨) نسخ بعض الجمل المقدمة في الدرس مرتين، بهدف التدريب على الكتابة العربية.

١٩) نسخ بعض الكلمات والحروف.

٢٠) استخدام الضمائر المنفصلة للمتكلم، والمخاطب، والمخاطبة، والغائب، والغائبة، وضمائر الملكية للمتكلم، والمخاطب والمخاطبة، والغائب والغائبة.

الابعاد الثقافيــة :

في هذا الدرس ابعاد ثقافية، هي كما يلي :

١) اسماء بعض البلدان العربية.
٢) المؤسسات التربوية العربية، وهي في هذا الدرس، معهد الخرطوم الدولي للغة العربية.
٣) بعض الارقام العربية، المذكورة في الدرس، مثل : ١٠/٥/١٩٦٠... الخ.

المحتـــوى :

في المطار (الجزء الثاني)
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثالث.

التدريبـــات :

في هذا الدرس احد عشر تدريبا :

١) تدريب «١» التكملة باختيار كلمة من عدة كلمات، مثل :

يوسف من .... لبنان
باكستان
السودان

٢) تدريب «٢» النسب الى اسماء البلاد، مثل :

يوسف من باكستان يوسف باكستاني
يوسف من السعودية ....

٣) تدريب «٣» الاخبار عن انا وانتَ وانتِ باسم منسوب اليه، مثل :

انا مصري انتَ .... انتِ ....

٤) تدريب «٤» الاخبار عن هو او هي باسم منسوب اليه، مثل :

هو عراقي هي ....

٥) تدريب «٥» الاخبار عن المبتدأ بفعل مضارع للمفرد الغائب، مثل :

يوسف يكتب
كمال ....

٦) تدريب «٦» استخدام ضمير الملكية للمتكلم والمخاطب والمخاطبة : مثل : مثلث، مثلثي، مثلثكَ، مثلثكِ.

٧) تدريب «٧» استخدام ضمائر الملكية للمخاطب والغائب والغائبة :

ما اسمك؟ ما اسمه؟ ما اسمها؟

ما عنوانك؟ ....

٨) تدريب «٨» التدريب على استخدام المضاف اليه، مثل :

الوصول، بطاقة ـــ بطاقة الوصول

الجواز، تاريخ ....

٩) تدريب «٩» الاجابة عن مجموعة من الاسئلة، ترتبط بالمعلومات المقدمة في الدرس.

١٠) تدريب «١٠» التعبير عن الصور بجمل تامة، مثل : عبر عن الصورة الآتية بجملة تامة :

صورة يوسف يكتب

١١) تدريب «١١» وفيه يطلب من الدارس القراءة الجهرية لمجموعة من الجمل المقدمة في الدرس، كما يطلب فيه من الدارس نسخ هذه الجمل، والكلمات المستخدمة وكذلك الحروف.

ويمكن ان يضاف الى هذه التدريبات ما يأتي من الانواع :

١ ـــ ملء الفراغ.

٢ ـــ الصواب والخطأ.

٣ ـــ تكوين الكلمات من الحروف.

٤ ـــ تكوين الجمل من الكلمات.

٥ ـــ الحوار.

٦ ـــ أداء الدور.

٧ ـــ إخراج الشاذ، مثل :

استخراج الكلمة الشاذة مما يأتي :

بطاقة ـــ المطار ـــ الوصول ـــ موظف ـــ الجوازات ـــ قطة.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد الذي يعده المعلم.

٢) اعادة المقدمة في الدرس.

٣) البطاقة الحقيقية للوصول الى المطار.

٤) **بطاقات الكلمات.**
٥) **بطاقات العبارات والجمل.**
٦) **بطاقات الصور والرسوم.**
٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٨) السبورة الضوئية.
٩) **الالعاب اللغوية، مثل بعض المقترحات التي قدمت في الدرسين السابقين وبخاصة «لعبة المطار».**
١٠) الحوار.
١١) أداء الدور.

ويمكن ان يعاد نفس التدريب الذي اقترح في الدرس السابق، علاوة على ضرورة توافر البطاقة الحقيقية للوصول وكتابة بياناتها فعلا، ويقوم بذلك اكثر من طالب حتى يتقنوا الدرس.

١٢) تسجيل الدارسين لاصواتهم وهم يقرؤون الدرس، او هم يديرون الحوار، او هم يقومون باداء ادوار مختلفة، ثم اعادة الشريط ليسمع كل دارس صوته، ومن ثم يمكن ان تتم عملية تقويم النطق، ومن ثم تحديد مشكلات الدارسين في النطق.
١٣) **الزيارات الميدانية**، اذ يستطيع المعلم ان ياخذ الدارسين الى المطار، ويقوم الدارسون بمناقشة ضابط الجواز، وملء البطاقات... الخ.

الاجراءات التدريسية :

يتبع المدرس في تقديم هذا الدرس ما اقترح من خطوات في الدرس الاول والثاني ويضاف الى ذلك ضرورة ان ينتهي هذا الدرس، وقد كتب كل دارس **البيانات الخاصة** التي يفترض ان تكتب في **بطاقة الوصول** الى المطار...

ويمكن ان يمتد هذا النشاط الى ان يكتب كل دارس **اسمه وعنوانه على كتابه وكراسته**، وقد يمتد الى ان يكتب على **ظرف خطاب** عنوان احد اصدقائه في الفصل.

كذلك من المهم في هذا الدرس ان **يتحاور دارس ودارسة**، ويتحدثان عن دارس غائب ودارسة غائبة، حتى يمكن ان تثبت الانماط اللغوية التي تبدأ بضمير منفصل للمتكلم والمخاطب والمخاطبة، والغائب، والغائبة، **كذلك من المهم** في هذا المجال الحديث عن اشياء تخص دارسا او دارسة، سواء كان موجودا او غائبا، حتى يستخدم ضمير الملكية الخاص بالمخاطب والمخاطبة، والغائب والغائبة... الخ.

كذلك من المهم ان ينتهي الدارس وقد تعدد عنده **التركيب اللغوي** الذي قدم في الدرس، وهو الجملة الاسمية المبتدئة بضمير منفصل للمتكلم، والمخاطب والمخاطبة والغائب والغائبة، ويكون الخبر فيها منسوبا الى احد البلدان.

كذلك من المهم ان ينتهي الدرس بتشخيص جوانب الضعف المختلفة سواء كانت متعلقة بالنطق ام بالتعرف، ام بالفهم، ام باستخدام المفردات الجديدة، ام النمط االلغوي المقدم في الدرس.

الدرس الــرابع

في الفنــدق

المستوى : الاول

الموضوع : من الفندق

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات والعبارات الجديدة المقدمة في الدرس وهي احدى واربعون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه المادة المقدمة فهما دقيقا.
٣) القراءة الجهرية الجديدة للدرس.
٤) القراءة الصامتة للقطعة للاجابة عن الاسئلة.
٥) فهم النص حين يسمعه الدارس منطوقا بصوت المتحدثين باللغة العربية.
٦) استخدام الكلمات الجديدة والعبارات المقدمة من جمل تامة.
٧) كتابة الارقام العربية من ١ ــ ١٠ والعقود : ١٠، ٢٠، ٣٠، ٤٠، ٥٠.
٨) تكملة بعض الجمل المختارة باختيار الكلمة المناسبة من بين عدة كلمات موجودة.
٩) ملء الفراغات بالكلمات المناسبة من الثروة اللغوية للدارس.
١٠) استخدام الجمل الاسمية، التي يكون المبتدأ فيها ضميرا للمتكلم او للمخاطب او للمخاطبة استخداما صحيحا.
١١) استخدام الجمل الاسمية التي تبدأ بضمير الغائب او الغائبة، والخبر اسم مسوب اليه.
١٢) المقابلة بين الجمل الاسمية التي يكون فيها الخبر شبه جملة مقدما، والتي يكون فيها الخبر شبه جملة مؤخرا.
١٣) استخدام ضمير الملكية للمتكلم.
١٤) استخدام ضمير الملكية للمخاطب والمخاطبة.
١٥) استخدام ضمير الملكية للغائب والغائبة.
١٦) التعبير عن بعض الصور المقدمة بجمل تامة.

١٧) كتابة بعض البيانات الشخصية.
١٨) نسخ بعض الجمل.
١٩) كتابة بعض الارقام العربية من ١ ــ ١٠.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس عدة ابعاد ثقافية منها :

١) اسم شارع عربي (شارع النيل).
٢) عبارة التحية : اهلا وسهلا.
٣) اسم عملة عربية (جنيه).
٤) عبارة الموافقة : حسنا.
٥) بعض الارقام العربية، ٤٠، ١٠٥، والارقام من ١ ــ ١٠.

المحتـــوى :

في الفندق
ارجع الى الكتاب الاساسي

الدرس الرابع

التدريبات :

يتبع في تقديم التدريبات ما ذكر من مقترحات في الدرس الاول، وفي هذا الدرس ثلاثة عشر تدريبا بالاضافة الى تدريب النسخ والقراءة الجهرية، وهي كما يلي :

تدريب «١» تكملة بعض الجمل المختارة بالكلمة المناسبة من بين عدة كلمات مذكورة مثل :

الفندق ... السودان

السوداني

سوداني

تدريب «٢» ملء الفراغات بالكلمة المناسبة، مثل :

الحجرة .... وجميلة.

تدريب «٣» الاسناد الى ضمير المتكلم والمخاطب والمخاطبة، مثل :

أنا ....، أنتَ ....، أنتِ ......

تدريب «٤» الاسناد الى ضمير الغائب، وضمير الغائبة، مثل :

هو ....

هي ....

تدريب «٥» تأخير الخبر شبه الجملة على المبتدأ، مثل :

في الحجرة حمام ... الحمام في الحجرة.

تدريب «٦» الاضافة الى ضمير الملكية للواحد، مثل :

هذا البيت لي ... هذا بيتي

تدريب «٧» الاضافة الى ضمير المخاطب، مثل :

هذا القلم لك ... هذا قلمك.

تدريب «٨» الاضافة الى ضمير المخاطبة، مثل :

هذا الطفل لكِ ... هذا طفلك

تدريب «٩» الاضافة الى ضمير الغائب مثل :

هذا الناي له   هذا نايه

تدريب «١٠» الاضافة الى ضمير الغائبة مثل :

هذه القطة لها   هذه قطتها

تدريب «١١» الاجابة عن بعض الاسئلة التي تبدأ **بأين، وما، وماذا، وهل**، باستخدام المعلومات التي قدمت في الدرس.

تدريب «١٢» التعبير عن بعض الصور بجمل تامة، مثل : صورة يوسف امام مكتب الاستقبال.

تدريب «١٣» كتابة بعض البيانات الشخصية، مثل :

الاسم : ....

العنوان : ....

الوظيفة : ....

علاوة على التدريب الخاص **بالقراءة الجهرية** لتشخيص المشكلات الخاصة بهذا النوع من القراءة، وايضا علاوة على نسخ كلمات وجمل التدريب، ونسخ الارقام العربية من ١ ــ ١٠.
بالاضافة الى ذلك يمكن استخدام التدريبات الآتية :

- الحوار.
- اداء الدور.
- تكوين كلمات من حروف.
- تكوين جمل من كلمات.
- كتابة عنوان على ظرف.
- كتابة البيانات الشخصية على خزانة ملابس ــ مثلا.
- استخراج الغريب او الشاذ.
- الصواب والخطأ.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد او الذي يعده المعلم.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقة الفندق الحقيقية.
٤) بطاقات الكلمة.

٥) **بطاقات العبارات والجمل.**

٦) **بطاقات الصور والرسوم.**

٧) **الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.**

٨) **السبورة الضوئية.**

٩) **الالعاب اللغوية، مثل رسم حجرة بها بعض الاثاث.**

سرير

خزائن ملابس

حمام

هاتف

راديو

ويطلب المعلم من احد الدارسين ان يذكر الكلمة التي أولها **سين**، او التي أولها **حاء**... الخ.

١٠) الحوار.

١١) أداء الدور.

وبالنسبة لهذين الاسلوبين يمكن للمعلم ان يعطي احد الدارسين دور موظف الاستقبال والآخر دور يوسف، ويدور الحوار بينهما كما ورد في الدرس، ويمكن ان يعيد هذا النوع من أداء الدور والحوار عدة مرات حتى يتقن التلاميذ نطق النص كاملا.

١٢) تسجيل الدارسين باصواتهم للنص، واعادة الشريط ليسمع كل منهم صوته، ومن ثم يمكن للدارسين تطوير نطقهم للكلمات والجمل المقدمة في الدرس.

١٣) **الزيارات الميدانية :**

اذ يستطيع المعلم ان يأخذ الدارسين الى احد الفنادق، ويقوم الدارسون باجراء حوار مع موظف الاستعلامات لحجز بعض الحجرات لفرد واحد او لفردين، ويتم مناقشة الموظف في محتويات الحجرة.

الاجراءات التدريبية :

يتبع المدرس في تقديم هذا الدرس ما اتبع في تدريس الدروس السابقة، مع **اضافة الاهتمام بكتابة الارقام** العربية كبعد ثقافي عربي يقدم لأول مرة في الدروس.

علاوة على ذلك ينبغي الاهتمام بتقديم بطاقة فندق حقيقية الى كل دارس لكي يملأ بياناتها.

كذلك من المهم ان يتحاور الطلبة **مخاطبين** بعضهم، او **متحدثين** عن الغائبين، او مضيفين ضمائر الملكية الى المخاطب والمخاطبة، والى الغائب، والغائبة، ومن السهولة، اجراء مثل هذا الحوار الذي يتطلب استخدام الضمائر المنفصلة او الضمائر المتصلة الخاصة بالملكية.

واخيرا من المهم ان يسجل الدارسون المفردات الجديدة في قوائمهم في **سياق لغوي مفيد**، وان يعرف كل منهم **مدى تقدمه والمشكلات** التي يواجهها مع اعطاء بعض الواجبات الاضافية لمن **لديهم بعض المشكلات**.

الدرس الخامس

في المطعم

المستوى : الاول.

الموضوع : في الفندق.

الزمن المحدد لتدريس الوحدة : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة، والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات المقدمة في الدرس، وهي خمسون كلمة وعبارة.

٢) فهم هذه المادة المقدمة فهما دقيقا.

٣) القراءة الجهرية الجيّدة للدرس.

٤) القراءة الصامتة بسرعة معقولة.

٥) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.

٦) فهم النص حين يسمعه الدارس منطوقا بصوت المتحدثين باللغة.

٧) استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في جمل تامة.

٨) قراءة قائمة طعام حقيقية.

٩) استخراج بعض انواع الطعام التي يريد الدارس ان يأكلها.

١٠) تكملة بعض الجمل باختيار الكلمة المناسبة من بين عدة كلمات مثل :

على الطاولة .... سمك

دجاج

مـــاء

١١) تكملة الجمل الفعلية بذكر الفاعل والمفعول مثل :

يشرب : ....

يشرب يوسف الماء

١٢) استخدام الجملة الاسمية التي يتقدم فيها الخبر (شبه الجملة) على المبتدأ، واستخدام الجملة الاسمية التي يتأخر فيها الخبر (شبه الجملة) عن المبتدأ، مثل :

في القفص أسد   الاسد في القفص

١٣) تكوين جمل من عدة كلمات غير مرئية :

فوق ــــــــــ الطاولة ــــــــــ القطة

١٤) الاضافة الى ضمير المتكلم، والمخاطب والمخاطبة :

حجرة، حجرتي، حجرتكَ، حجرتكِ.

١٥) الاضافة الى ضمير الغائب والغائبة :

سفينة   سفينته   سفينتها

١٦) الربط بين كلمتين بأداة العطف (الواو)، وهما في موقع المبتدأ والمعطوف عليه : القلم / الكتاب على المكتب : القلم والكتاب على المكتب.

١٧) الربط بين كلمتين بأداة العطف (أو) وهما في موقع المفعول به والمعطوف عليه، أو غير ذلك مثل :

يركب الضابط الحصان / الجمل   يركب الضابط الحصان أو الجمل

١٨) تحويل الجملة الى مضاف ومضاف اليه، مثل :

المطعم للفندق   فندق المطعم

١٩) تصريف الفعل الى الصيغ الثلاث :

المضارع، والماضي والامر :

كمال يقرأ، كمال قرأ، اقرأ.

٢٠) التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثل :   صورة قائمة طعام

٢١) الاجابة عن أسئلة تبدأ **بما** أو **بماذا**، أو **بأين**، واجابتها تتطلب فهم النص أو الدرس.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس عدة أبعاد ثقافية، منها :

١) اسماء الوجبات العربية.
٢) أسماء بعض الاشربة.
٣) أسماء بعض الفواكه.
٤) أسماء بعض اللحوم.
٥) أسماء الاطعمة ــ بصفة عامة.

٦) بعض الاكلات الشائعة في البلاد العربية.

٧) اسماء بعض أدوات الاكل.

٨) أسلوب طلب الشيء من آخر : (من فضلك).

المحتوى :

في المطعم

ارجع الى الكتاب الاساسي

الدرس الخامس

التدريبات :

يتبع في تقديم التدريبات ما ذكر من مقترحات في الدرس الاول، وفي هذا الدرس اثنا عشر تدريبا بالاضافة الى تدريب النسخ والقراءة الجهرية، وهي كما يلي :

١) تدريب ١، التكملة باختيار الكلمة المناسبة من مجموعة من الكلمات المذكورة.

٢) تدريب ٢، التدريب على استخدام الجملة الفعلية المكونة من فعل وفاعل ومفعول.

٣) تدريب ٣، التقابل بين الجمل الاسمية التي يتقدم فيها الخبر شبه الجملة على المبتدأ والتي يتأخر فيها ذاك الخبر.

٤) تدريب ٤، تكوين جمل من مجموعة من الكلمات غير المرئية.

٥) تدريب ٥، الاضافة باستخدام ضمير المتكلم والمخاطب والمخاطبة.

٦) تدريب ٦، الاضافة باستخدام ضمير الغائب والغائبة.

٧) تدريب ٧، العطف بالواو.

٨) تدريب ٨، العطف بأو.

٩) التدريب على تكوين عبارات المضاف والمضاف اليه.

١٠) تدريب ١٠، صياغة الماضي والمضارع والامر.

١١) تدريب ١١، التعبير عن الصور الآتية بجمل مفيدة : مثلا : صورة الجرسون

١٢) تدريب ١٢، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة التي تبدأ بما وبماذا وهل، وأين : وأخيرا، يأتي التدريب على القراءة الجهرية والنسخ مرتين.

ويضاف الى ما سبق من تدريبات :

١) الحوار.

٢) **أداء الدور**

وهنا يمكن أن يقوم أحد الدارسين بدور الجرسون وآخر بدور يوسف، ويمكن أن يتبادل الدارسون هذه الادوار.

٣) تكوين كلمات من حروف.
٤) كتابة طلبات الطعام.
٥) استخراج الغريب والشاذ.
٦) الصواب والخطأ.
٧) تنفيذ الاوامر، مثال ذلك أن يطلب المعلم من أحد الدارسين أن يحضر **كوب ماء**، أو أن يحضر كوب عصير، وبالطبع ينبغي أن يعد المعلم هذه الاشياء قبل أن يجري مثل هذا التدريب.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد أو الذي أعده المعلم.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) قائمة طعام حقيقية فيها نفس الاصناف التي قدمت في الدرس.
٤) بطاقات الكلمات.
٥) بطاقات العبارات والجمل.
٦) بطاقات الصور والرسوم.
٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٨) السبورة الضوئية.
٩) **الالعاب اللغوية**، وهنا يمكن أن ترسم لوحة فيها رسوم مجموعة من الاطعمة والاشربة ويسأل المعلم أحد الدارسين : أين الماء ؟ فيجيب الدارس الماء هنا، أو هناك حسب قربه أو بعده، وهنا يمكن للمعلم أن ينوع الاسئلة، ويوزعها، ويستخدم أنواعا مختلفة من الالعاب حسب خبرته وقدراته.
١٠) تسجيل الدارسين للدرس بأصواتهم بهدف تقويم أدائهم، وتوجيههم.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة، لكنه ينبغي أن يلاحظ هنا أن التدريب على القراءة الصامتة ينبغي أن يأخذ وقتا أكبر، وأن يركز على أمرين في القراءة الصامتة :

١) دقة التعرّف.
٢) جودة الفهم.

كذلك ينبغي أن يلفت المعلم نظر الدارسين الى النمط اللغوي الجديد الذي قدم في هذا الدرس، وهو نمط **الجملة الفعلية** التي تضم الى جانب الفاعل والمفعول به، ونمط **الجملة الاسمية** التي يتقدم فيها الخبر شبه الجملة على المبتدأ.

كذلك ينبغي أن يركز في القراءة الجهرية على **صحة الاداء**، ومعنى صحة الاداء أن :

١) تضبط الكلمات ضبطا صحيحا.

٢) تنطق الاصوات كما ينطقها من يتحدث باللغة.

٣) يقرأ جهرا في جمل تامة.

ومن المهم أن يلفت نظر الدارس الى أهمية استخدام علامات الترقيم ودورها في فهم الكلمات، وفي تحديد علامات الجمل بعضها ببعض.

الدرس السادس

في البنك

المستوى : الأول.

الموضوع : في البنك.

الزمن المحدد لتدريس الوحدة : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريس عليها : القراءة والكتابة والاستماع أو الحديث.

الأهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات المقدمة في الدرس وهي خمس وأربعون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه المادة المقدمة فهما دقيقا.
٣) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.
٤) القراءة الصامتة بسرعة معقولة.
٥) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.
٦) فهم الجمل المقدمة في الدرس حين يسمعها الدارس من متحدث عربي.
٧) استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في جمل تامة.
٨) القدرة على التعامل مع موظف في البنك.
٩) عدّ بعض النقود العربية (الجنيه).
١٠) كتابة العقود العربية من ١٠ — ٩٠.
١١) تكملة الجمل بالاختيار من متعدد.
١٢) تعريف الفعل المضارع والماضي والامر.
١٣) تكملة الجملة الاسمية بخبر مذكر أو مؤنث.
١٤) الاضافة الى ضمير الملكية للمثنى في حالة الخطاب والغيبة.
١٥) الاضافة الى ضمير الملكية للجمع، المخاطب والغائب، والمذكر والمؤنث.
١٦) تعزيز استخدام أداتي العطف : الواو، وأو.
١٧) الاضافة الى ضمير المتكلم المفرد والجمع.
١٨) نسخ بعض الجمل والمقاطع التي تتكوّن منها بعض الكلمات.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس عدة أبعاد ثقافية، منها :

١) اسم شارع في عاصمة عربية (شارع الجامعة).
٢) التوقيت، (الثامنة صباحا).
٣) بعض الارقام العربية، أسماء العقود، ومائة، والارقام من واحد الى عشرة.
٤) أسماء بعض العملات العربية (قرش، جنيه).

المحتوى :

في البنك
ارجع الى الكتاب الاساسي.
الدرس السادس.

التدريبات :

يتبع في تقديم هذه التدريبات ما ذكر من مقترحات في الدرس الاول، وفي هذا الدرس اثنا عشر تدريبا بالاضافة الى تدريب النسخ، والقراءة الجهرية، وهي كما يلي :

١) تدريب ١، كتابة الارقام تعبيرا عن الصور.
٢) تدريب ٢، تكوين جمل من مجموعة من الكلمات غير المرئية.
٣) تدريب ٣، تكملة الجمل الفعلية بمفعول به أو بخبر.
٤) تدريب ٤، تصريف الفعل المضارع الى ماض وأمر.
٥) تدريب ٥، ملء الفراغات بما يناسب عدد الكلمات.
٦) تدريب ٦، الاخبار عن المبدأ بخبر مذكر أو مؤنث.
٧) تدريب ٧، اضافة ضمير الملكية لمثنى المخاطب والغائب.
٨) تدريب ٨، اضافة ضمير الملكية لجمع المذكر المخاطب والغائب.
٩) تدريب ٩، اضافة ضمير الملكية لجمع المؤنث المخاطب والغائب.
١٠) تدريب ١٠، تعزيز استخدام أداتي العطف : الواو وأو.
١١) تدريب ١١، اضافة ضمير المتكلم المفرد والجمع.
١٢) تدريب ١٢، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة التي تبدأ بأين، ومتى، ومن، وهل وكم، وما، وماذا وعَدّ.

الاضافة الى ذلك يوجد تدريب **القراءة الجهرية والنسخ،**

ويمكن أن يضاف الى ما سبق من تدريبات ما يلي :

١) الحوار.

٢) أداء الدور.

وفي هذا النوع من التدريبات يمكن أن يأخذ أحد الدارسين دور موظف البنك، ويأخذ آخر دور يوسف، ويتبادلان الحوار، ويتم ذلك عدة مرات، حتى يتقن الدارسون الحديث بما قدم من كلمات وجمل، ويتقنوا أيضا الفهم بالاستماع.

٣) تكوين كلمات من حروف.

٤) تسجيل أرقام الحجرات.

٥) تسجيل ما يدفع من مصاريف.

٦) استخراج الغريب أو الشاذ.

٧) تنفيذ الاوامر، مثل :

عدّ هذه الجنيهات.

عدّ هذه القروش.

هات دولارا.

خذ دولارا.

٨) تكملة بعض الكلمات باضافة مقاطع أو حروف.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد، أو الذي أعده المعلم.

٢) المادة المقدمة في الدرس.

٣) قائمة بأسعار بعض العملات، ومنها الدولار.

٤) شيك حقيقي يملؤه الدارس.

٥) بطاقات الكلمات.

٦) بطاقات العبارات والجمل.

٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.

٨) السبورة الضوئية.

٩) **الالعاب اللغوية.**

وهنا يمكن أن ينفذ المعلم **اللعبة اللغوية** التالية : مثلا، يكتب المعلم رقما على السبورة، ويطلب من أحد الدارسين أن ينطق به، ويسأله هل معك هذا الرقم بأي عملة، فان أجاب

بنعم، أخرج العملة، وأخذ يعدّ : ١، ٢، ٣، ... وان لم يكن معه، يخرج آخر ممن معه هذا المبلغ، ويعد، واحد، اثنان .. الخ.

١٠) تسجيل الدارسين للدرس بأصواتهم، بهدف تقويم أدائهم للكلمات والجمل والاصوات وتوجيه الدارسين الى المعايير التي ينبغي أن تتبع في ذلك.

الاجراءات التدريسية :

يتبع المعلم في تدريس هذا الدرس ما اتبع من مقترحات في تقديم الدروس السابقة، بالاضافة الى أنه ينبغي أن يركز هنا على :

١) كتابة الأرقام العربية من ١ — ١٠ والعقود من ١٠ — ١٠٠ سواء بالرموز أم باسمائها.

٢) القراءة الجهرية المعبرة، بصفة خاصة في نطق الاسئلة. أي أنه — ينبغي أن ينبّه الدارس الى ضرورة أن يكون صوته معبرا عن الموقف، موقف السؤال بالاضافة الى صحة الاداء طبعا، وما يتطلبه ذلك من :

١) دقة التعرف.

٢) صحة النطق.

٣) دقة الضبط والتشكيل.

٤) الوقفة المناسبة.

وفي النسخ يلاحظ في هذا الدرس وفي الدرس السابق أنه بدأ تقويم بعض **الحروف أو المقاطع** لكي ينسخها الدارس، وفي هذا الاجراء **جمع بين الطريقة الكلية** في تعليم الكتابة **والطريقة الجزئية** فيها، ويمكن أن يضيف المعلم تدريبا مثل :

اضافة بعض **الحروف الى كلمات ناقصة**، ومثل، **تجميع كلمات من بعض الحروف** ففي هذين التدريبين تأكيد على ما سبق أن ذكرناه من اتجاه.

الدرس السابع

مع النــاس

المستوى : الأول

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٦ ساعات

المهارات المطلوب التدريس عليها :

القراءة، والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات المقدمة في الدرس وهي **ثلاثون كلمة وعبارة.**
٢) فهم هذه المادة المقدمة فهما دقيقا.
٣) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.
٤) القراءة الصامتة بسرعة معقولة.
٥) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة، والمبتدئة **بماذا، ولماذا، وهل**
٦) فهم الجمل المقدمة في الدرس حين يسمعها الدارس من متحدث عربي.
٧) استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في جمل تامة.
٨) القدرة على استخدام بعض الجمل في موضوعات عامة.
٩) اسناد الفعل الماضي الى المذكر والمؤنث في حالة الغيبة.
١٠) اسناد الفعل الماضي الى المثنى بنوعيه، المذكر والمؤنث.
١١) اسناد الفعل الماضي الى ضمير جمع المذكر، وجمع الا ث.
١٢) اسناد الماضي الى ضمير المتكلم، وضمير المتكلمين.
١٣) اسناد الماضي الى ضمير المخاطب، مفردا، أو مثنى، أو جمعا.
١٤) اسناد الماصي الى ضمير الغائب، مفردا، أو مثنى، أو جمعا.
١٥) تكملة بعض الجمل.
١٦) ملء الفراغ في بعض الجمل.
١٧) فهم الكلمات من السياق.
١٨) القدرة على اختيار الكلمة المناسبة من غيرها (الصواب والخطأ).
١٩) نسخ بعض الجمل والحروف والمقاطع.

الابعاد الثقافيـــة :

في هذا الدرس بعد ثقافي أساسي في الحياة العربية، القديمة والحديثة على حد سواء. هذا البعد يتمثل في **عدم رضا الناس** عن شيء يقدم عليه الفرد، سواء كان ما يقدم عليه الفرد معقولا، أو غير معقول. المهم أن الناس في البيئة العربية **مغرمون** بالتعليق، **والتنكيت والتبكيت**، وقصة جحا ابنه وحماره تمثل أصدق تمثيل هذا **البعد الثقافي** في البيئة العربية.

المحتـــــوى :

مع النــــاس
ارجع الى الكتاب الاساسي
الدرس السابع

التدريبـــــات :

يتبع المدرس في تقديم هذه التدريبات ما ذكر من مقترحات فيما ذكرنا، وفي هذا الدرس تسعة تدريبات بالاضافة الى تدريب **القراءة الجهرية**، والنسخ، وفيما يلي بيان هذه التدريببات.

١) تدريب ١، يهدف هذا التدريب الى اسناد الماضي في حالة المفرد الغائب الى المذكر والمؤنث.
٢) تدريب ٢، ويهدف الى اسناد الماضي الى المثنى في حالة الغيبة للمذكر والمؤنث.
٣) تدريب ٣، ويهدف الى اسناد الماضي الى الجمع في حالة الغيبة للمذكر والمؤنث.
٤) تدريب ٤، ويهدف الى اسناد الماضي الى ضمير المتكلم والمتكلمين.
٥) تدريب ٥، ويهدف الى اسناد الماضي الى ضمير المخاطب في جميع الاحوال وللمذكر والمؤنث.
٦) تدريب ٦، ويهدف الى اسناد الماضي الى ضمير الغيبة في جميع الاحوال وللمذكر والمؤنث.
٧) تدريب ٧، التكملة بما يناسب من الكلمات.
٨) تدريب ٨، اختيار الاجابة الصحيحة من بين عدة اجابات.
٩) تدريب ٩، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة تبدأ **بماذا، ولماذا، وهل.**

ويمكن للمعلم أن يضيف التدريبات التالية :

١) الحوار.
٢) أداء الدور.
٣) المزاوجة.

٤) التعبير عن الصور.
٥) تكوين كلمات من حروف.
٦) تكوين جمل من كلمات.
٧) تنفيذ الاوامر.
٨) اخراج الشاذ أو الغريب.
٩) تكملة بعض الكلمات باضافة مقاطع اليها.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعد أو الذي أعده المعلم.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات الصور.
٥) بطاقات العبارات والجمل.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٧) السبورة الضوئية.
٨) الالعاب اللغوية، وذلك برسم شخصيات موضوع «مع الناس» في لوحة، ومطالبة أحد الدارسين بأن ينظر الى أي صورة شاء، ويسأل دارسا آخر أن يخمن الكلمة الخاصة بالصورة التي ينظر اليها زميله، ويكرر ذلك عدة مرات.
٩) تسجيل الدارسين الدرس بأصواتهم، واعادة الشريط مرة أخرى بهدف التعزيز أو التعديل من النطق، أو تحديد العلاج المناسب لاخطاء النطق.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة بالاضافة الى أنه يمكن للمعلم هنا أن يقوم (بمسرحة) Dramatization هذه الحكاية، بأن يأخذ أحد الدارسين شخصية جحا، ويأخذ آخر شخصية ابنه، ويمكن أن يتخذ أي شيء مرتفع شكل الحمار، ويأخذ بقية الدارسين شخصية من يرون جحا وابنه وحماره في حالاته المختلفة التي جاءت في الرواية.

كذلك من المهم أن يركز في القراءة الجهرية على صحة الاداء، وجودة الاداء في نفس الوقت، والتعبير عن الموقف.

كذلك من المهم أن يركز في **القراءة الصامتة** على **فهم معنى الكلمات**، وفهم الجمل متكاملة **وفهم** الفقرة ـــ بصفة عامة ـــ والربط بين الفقرات المختلفة.

كذلك من المهم في **الكتابة** أن يركز على التعبير عن النفس بكتابة **تعليق على صورة، أو باختيار الكلمات المناسبة** لملء الفراغات وهكذا... علاوة على هذا ينبغي أن يلفت نظر الدارس الى طريقة كتابة **الحروف والمقاطع** العربية، بلفت نظره الى الدوائر، والخطوط المختلفة للحرف العربي، **ويمكن أن يعرض المدرس** عليهم نماذج من خطوط مشاهير الخطاطين لتقليدها.

الدرس الثامن

عند الطبيب (١)

المستوى : الاول

الموضوع : عند الطبيب (١)

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة المقدمة في الدرس، وهي **خمسون كلمة**.
٢) فهم هذه الكلمات فهما دقيقا، سواء وردت في سياق أو وردت منفصلة.
٣) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.
٤) القراءة الصامتة بسرعة معقولة.
٥) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.
٦) فهم الجمل المقدمة في الدرس حين يسمعها الدارس من متحدث عربي.
٧) استخدام الكلمات الجديدة في جمل تامة.
٨) القدرة على التعبير عن نفسه في حالة المرض.
٩) القدرة على مفاتحة الطبيب في مرض.
١٠) القدرة على تكميل الجمل المقدمة في الدرس باختيار الكلمة المناسبة.
١١) القدرة على التفريق بين المضارع للحال والمضارع للاستقبال باستخدام السين.
١٢) استخدام «أفعل» من فعل، مثل أدخل، من دخل.
١٣) اسناد الماضي الى المتكلم والمتكلمين، مثل شعرت، وشعرنا.
١٤) تعزيز اسناد الماضي الى ضمائر الخطاب بأنواعها المختلفة.
١٥) التدريب على استخدام «**توجد**» أو «**يوجد**»، بدلا من «**هناك**».
١٦) تعزيز صياغة الماضي والمضارع والامر.
١٧) ايجاد العلاقات بين كلمات منفصلة عن طريق تكوين الجمل.
١٨) التعبير بجمل تامة عن الصور.
١٩) نسخ بعض الجمل.

الابعاد الثقافية :

وفي هذا الدرس عدة أبعاد ثقافية، منها :

١) اجراءات الفحص عند الطبيب في بيئة عربية، مثل تسجيل الاسم عند الممرضة، ودفع الاجر، وانتظار الدور... الخ.

٢) أسماء بعض الامراض.

٣) أسماء بعد الادوية.

٤) عبارة الامتنان لله سبحانه : الحمد لله.

المحتـــــوى :

عند الطبيـــــب (١)

ارجع الى الكتاب الاساسي

الدرس الثامن

التدريبـــات :

يتبع المعلم في تقديم التدريبات مثل ما ذكر من قبل، وفي هذا الدرس عشرة تدريبات هي كما يلي :

١) تدريبات تكميل الجمل بما يناسب من الكلمات.

٢) تدريب ٢، استخدام السين للاستقبال في الفعل المضارع.

٣) تدريب ٣، استخدام **أفعل** من **فعل**، مثلا : أرجع من رجع.

٤) تدريب ٤، استخدام الضمائر المتصلة للمتكلم والمتكلمين متصلة بالماضي.

٥) تدريب ٥، استخدام الضمائر المتصلة للمخاطب بجميع أنواعه متصلة بالماضي.

٦) تدريب ٦، احلال «توجد» محل الخبر شبه الجملة، سواء تقدم على المبتدأ أم تأخر عنه.

٧) تدريب ٧، تعزيز تصريف الماضي والمضارع والامر من الفعل الثلاثي.

٨) تدريب ٨، تكوين جمل تامة من مجموعات من الكلمة غير المرئية.

٩) تدريب ٩، الاجابة عن الاسئلة باستخدام المعلومات التي قدمت في الدرس.

١٠) تدريب ١٠، التعبير عن الصور بجمل تامة، مثل : صورة الطبيب يفحص صدر يوسف.

ويأتي بعد ذلك تدريب **القراءة الجهرية**، والنسخ لمجموعة من الجمل المأخوذة من الدرس.

ويمكن للمعلم أن يستخدم أيضا الانواع التالية من التدريبات :

١) الحوار.

٢) أداء الدور.

٣) المزاوجة.
٤) تكوين كلمات من الحروف.
٥) تكملة كلمات ناقصة حرفا أو مقطعا.
٦) تكوين جمل من كلمات.
٧) تنفيذ الاوامر.
٨) اخراج الشاذ أو الغريب.

المواد التعليمية والوسائل :

١) التسجيل الصوتي المعدّ أو الذي أعده المعلم.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات الجمل والعبارات.
٥) بطاقة الصور.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٧) السبورة الضوئية.
٨) **الالعاب اللغوية** : ويمكن أن يكرر نموذج **اللوحة المرسومة** التي أشير اليها من قبل، ويرسم فيها، الممرضة، والسماعة، والصدر، والقلب،... الخ ويقوم الدارسون بنفس الأدوار التي قاموا بها من قبل.
٩) الحوار.
١٠) أداء الدور.

وهناك يمكن أن يعين المدرس واحدا ليأخذ دور الطبيب، وآخر ليأخذ دور يوسف، ودارسة لتقوم بدور الممرضة وهكذا، ويدور الحوار بين هؤلاء، ويتكرر ذلك عدة مرات حتى يتقن الدارسون ما قدم من مواد، سواء وردت في شكل سؤال أم اجابة.. الخ.

١١) تسجيل الدارسين للنص بأصواتهم، وتقويم ما تم تسجيله، لتعزيزه أو تعديله، أو تحديد برامج للعلاج.
١٢) **الزيارات الميدانية** : اذ يستطيع المعلم أن يأخذ الدارسين الى طبيب، ويناقش الدارسون الطبيب، وقد يعرض بعضهم بعض مشكلاته الصحية مما يتصل مما هو موجود في الدرس.

الاجراءات التدريسية :

يتبع المدرس في هذا الدرس ما اتبع من اجراءات في الدروس السابقة، والمهم هنا وفي الدروس السابقة أن يضع المعلم نصب عينيه **المفردات الجديدة** التي ترد في الدرس، حيث ينبغي

أن تنال حظا من العناية أكبر، وأن تستخدم عدة مرات، سماعا، وحديثا، وقراءة وكتابة.

وكذلك فانه من المهم في هذا الدرس أن توجه العناية الى الفنون الاربعة **الاستماع والحديث**، (الاتصال الشفوي) حيث انه مقدمة طبيعية لتعلم **القراءة والكتابة**، (الاتصال الكتابي)، وأنشطة الاتصال الشفوي عدة، منها الاستماع الى المسجل، والى المعلم، والى المتحدثين باللغة، والى بعض الدارسين النابهين، أما أوجه النشاط في الحديث فهي كثيرة أيضا، الاجابة عن الاسئلة، القاء الاسئلة، التعليق، تكملة الصور، تكملة الجمل.

والقراءة الجهرية في هذه المرحلة تأخذ النصيب الاوفى المخصص لتعليم القراءة، ويأتي بعدها القراءة الصامتة.

أما الكتابة فينبغي أن تتنوع بين أنشطة للنسخ، وأنشطة للتعبير، وأنشطة املائية، قد تكون منظورة، أو غير منظورة في شكل بعض الكلمات المملاة أو الجمل، أو الفقرات البسيطة.

الدرس التاسع

عند الطبيب (٢)

المستوى : الاول

الموضوع : عند الطبيب (٢)

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات

المهارات المطلوب التدريس عليها : القراءة والكتابة والحديث والاستماع.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة في الدرس وهي خمسون كلمة.
٢) فهم هذه الكلمات فهما دقيقا.
٣) استخدام هذه الكلمات في جمل مفيدة.
٤) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.
٥) القراءة الصامتة بسرعة معقولة.
٦) الاجابة عن الاسئلة المختلفة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.
٧) فهم الجمل المقدمة في الدرس حين يسمعها الدارس من متحدث عربي.
٨) استخدام الكلمات الجديدة في جمل تامة.
٩) القدرة على استخدام بعض الجمل في التعبير عن بعض الموضوعات العامة.
١٠) تكملة الجمل بما يناسب من الكلمات.
١١) تكوين جمل تامة باستخدام مجموعات من الكلمات المختلفة.
١٢) التدريب على استخدام الفعل المضارع للمتكلم، والمتكلمين.
١٣) التدريب على استخدام الفعل المضارع للغائب المفرد، والغائبة.
١٤) اسناد المضارع الى المثنى المذكر، المخاطب والغائب.
١٥) اسناد المضارع الى الجمع المذكر، المخاطب والغائب.
١٦) اسناد المضارع الى الجمع المؤنث، المخاطب والغائب.
١٧) التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثلا : صورة يوسف يرفع ذراعه اليمنى.
١٨) نسخ بعض الجمل والعبارات.

الأبعاد الثقافية :

في هذا الدرس بعض الأبعاد الثقافية :

١) اسماء بعض أجزاء الجسم.
٢) جملة «الحمد لله» الخاصة بالتعبير عن الثناء على الله.
٣) بعض ألفاظ التعبير عن الامتنان «شكرا».

المحتـــــوى :

عند الطبيــــب (٢)

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس التاسع

التدريبـــــات :

يسير المعلم في تقويم التدريبات ما اتبع سابقا في غيرها. وفي هذا الدرس عشرة تدريبات بالاضافة الى **تدريب القراءة الجهرية والنسخ**، وها هي التدريبات :

١) تدريب ١، تكميل الجمل باختيار الكلمة المناسبة من بين عدة كلمات.
٢) تدريب ٢، تكوين جمل تامة من مجموعات من الكلمات المتفرقة.
٣) تدريب ٣، اسناد المضارع بالمتكلم، المتكلمين، واستخدام أنا ونحن.
٤) تدريب ٤، اسناد المضار الى الغائب، والغائبة، واستخدام هو وهي.
٥) تدريب ٥، اسناد المضارع الى المثنى المخاطب والغائب، واستخدام انتما وهما.
٦) تدريب ٦، اسناد المضارع الى الجمع المذكر المخاطب والغائب، واستخدام أنتم وهم.
٧) تدريب ٧، اسناد المضارع الى الجمع المؤنث المخاطب والغائب واستخدام هم، وأنتنّ وهنّ.
٨) تدريب ٨، التعبير عن الصور بجمل تامة.
٩) تدريب ٩، كتابة أسماء أعضاء الجسم على صورة للجسم.
١٠) الاجابة عن بعض الاسئلة التي تبدأ بمتى، وماذا، وهل، وأين، وتتطلب الاجابة ــ بالطبع ــ فهم النص الذي قدم في هذا الدرس.

بالاضافة الى ذلك هناك تدريب القراءة الجهرية والنسخ :

ويمكن للمعلم علاوة على ذلك أن يستخدم الانواع الاتية من التدريبات :

١) المزاوجة.
٢) تكوين كلمات من حروف.

٣) تكملة كلمات تنقصها بعض الحروف أو المقاطع.
٤) تنفيذ الاوامر.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة.
٣) بطاقات الكلمات.
٣) بطاقات الجمل والعبارات.
٤) بطاقات الصور.
٦) بعض النماذج، كسماعة طبيب، ونموذج مصغر لجسم الانسان، أو لاجزاء منه.
٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٨) السبورة الضوئية.
٩) الالعاب اللغوية، ومثال ذلك : « اللوحة المرسومة » التي تجمع كثيرا من الصور التي قدمت في هذا الدرس، ويتم تنفيذ هذه اللغة كما سبق في الدرس الثامن.
١٠) الحوار.
١١) أداء الدور.

وهنا يمكن أن يمسرح هذا الدرس بأن يأخذ **دارس دور الطبيب، ويأخذ آخر دور يوسف ويدور الحوار كما هو في الدرس، ويتبادل الدارسون هذا الموقف، الى أن يتقنوا الحديث بالمادة التعليمية المقدمة، والاستماع اليها.**

الاجراءات التدريسية :

يتبع المدرسون في هذا الدرس ما اتبع في غيره من الدروس، بالاضافة الى التركيز على تدريب الدارسين على استخدام :

١) الضمائر المنفصلة، أنا، نحن، أنت، أنتِ، أنتما، أنتم، أنتن، هو، هي، هما، هم، هن.
٢) الافعال الخمسة، ما عدا الفعل المضارع المسند الى المخاطبة، يكتبان، تكتبان، يكتبون، تكتبون.

ومن الوسائل المهم استخدامها هنا مصور جسم الاسنان، حتى يتقن الدارسون التعرف على كل جزء من أجزاء الجسم، ويفضل أن يقسم المعلم الجسم الى عدة أجزاء، بحيث

يقدم مجموعة محدودة من المفردات في وقت معين، ثم يقدم المجموعة الثانية والثالثة وهكذا.

ونقترح هذا التقسيم :

١ ــ رأس الانسان بما فيها.

٢ ــ صدر الانسان بما فيه.

٣ ــ الجذع بما يتصل به.

كذلك من المهم هنا الا يقتصر المعلم على مجرد أن يحفظ التلاميذ المفردات بل عليه أن يتأكد أنهم قادرون على استخدام هذه المفردات في سياقها الذي ينبغي أن تكون فيه. أي أن التكرار مهم في عملية تعلم هذه المفردات، كذلك ينبغي الا يقتصر التكرار على تقديم المفردات في الدرس نفسه، بل تكرر فيما يلي من دروس حتى ولو لم ترد اشارة الى هذه المقررات في الدروس التالية.

ولذلك فان على المعلم أن يلاحظ هذه المفردات التي لم تتكرر كثيرا، بأن يعيد تقديمها الى تلاميذه مرات ومرات حتى يألفونها، واذا ألفوها طلب منهم أن يسجلوها في قوائمهم الخاصة.

الدرس العاشر

أسرة

المستوى : الاول.

الموضوع : أسرة.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة، والكتابة، والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات، وهي خمس وأربعون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه الكلمات والعبارات فهما دقيقا من القراءة.
٣) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.
٤) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.
٥) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة لمختلف الانواع من الاسئلة التي قدمت الى الدارسين.
٦) فهم الجمل المقدمة في الدرس حين يسمعها الدارس.
٧) استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في جمل تامة.
٨) القدرة على التعبير عن النفس في فقرة صغيرة تتكوّن من عدة جمل.
٩) استخدام الفعل للدلالة على الماضي والحاضر والمستقبل.
١٠) التكملة بما يناسب من الكلمات أو الجمل.
١١) تكوين جمل تامة من مجموعات من الكلمات المتفرقة.
١٢) استخدام فعل الامر للمفردة وللمثنى وللجمع بنوعيه.
١٣) التعبير عن الصور بجمل مفيدة.
١٤) استخدام الضمائر المنفصلة بأنواعها المختلفة.
١٥) نسخ بعض الجمل.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس الابعاد الثقافية الآتية :

١) أسماء بعض أفراد الاسرة : الزوج، الزوجة، الأولاد.
٢) بعض الاعلام العربية.
٣) خروج المرأة الى العمل، (ليلى موظفة في مكتب البريد).
٤) انتشار التعليم (الاولاد كلهم في مراحل تعليمية مختلفة).
٥) الصلاة وارتباطها باليقظة المباشرة.
٦) قيام الزوجة باعداد الفطور، والغذاء، والعشاء.
٧) عادة النوم ظهرا لدى كثير من الاسر العربية.
٨) قراءة الجريدة مساء، والجلوس أمام التليفزيون بعض الوقت.

المحتوى :

أسرة
ارجع الى الكتاب الاساسي
الدرس التاسع.

التدريبات :

يتبع المعلم في تقديم التدريبات ما اتبع سابقا في غيرها، وفي هذا الدرس عشرة تدريبات بالاضافة الى تدريب **القراءة الجهرية** والنّسخ، وهي كما يلي :

١) تدريب ١، استخدام الفعل في الأزمنة الثلاثة، الماضي والمضارع والمستقبل.
٢) تدريب ٢، التكملة باستخدام الكلمة المناسبة أو العبارة أو الجملة.
٣) تدريب ٣، تكوين جمل باستخدام مجموعات من الكلمات المتفرقة.
٤) تدريب ٤، ملء الفراغات باستخدام الكلمات المناسبة.
٥) تدريب ٥، تصرف فعل الامر للمفردة وللمثنى، والجمع بنوعيه ...
٦) تدريب ٦، التكملة باستخدام فعل الامر المناسب.
٧) تدريب ٧، تكملة الجمل وملء الفراغات بالمناسب من الكلمات.
٨) تدريب ٨، التعبير عن الصور بجمل مفيدة مثلا : صورة ولد يذاكر.
٩) تدريب ٩، استخدام الضمير المنفصل المناسب.
.... يكتب هو يكتب
١٠) تدريب ١٠، الاجابة عن الاسئلة التي ترتبط اجابتها بما قدم من معلومات في الدرس.

ويأتي بعد ذلك التدريب الخاص **بالقراءة الجهرية والنسخ.**

ويمكن أن يضيف المعلم هذه المجموعة الاخرى من التدريبات :

١) المزاوجة.
٢) تكوين كلمات من حروف.
٣) تكملة كلمات تنقصها بعض الحروف أو المقاطع.
٤) التعبير عن النفس في جمل محددة اسمية أو فعلية في الماضي أو المضارع أو الامر.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات الجمل والعبارات.
٥) بطاقات الصور.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٧) السبورة الضوئية.
٨) **الالعاب اللغوية.**

ويمكن في هذا الدرس أن ترسم صورة للاسرة تجمع بين الاب والام والاولاد، وتقسم هذه الصورة عدة أقسام، قسم يتحدث فيه الاب الى الام، وقسم تتحدث فيه الام الى الاب، وقسم ثالث يتحدث فيه محمد الى أخيه محمود، وقسم تتحدث فيه نادية الى ليلى، ويسأل أحد الدارسين : ترى ماذا يقول الاب ؟ ويوجه هذا السؤال الى أكثر من دارس، وفي هذا تدريب لهم على **التعبير** الحر وعلى **الاستخدام الوظيفي** للمفردات التي عندهم.

٩) التسجيل الصوتي للمادة المقدمة بأصوات الدارسين، ويتم هذا **التسجيل لبعض الجمل أو الكلمات أو المقاطع،** حتى يتعرّف كل دارس على مشكلاته في النطق.
١٠) الحوار.
١١) أداء الدور.

ويمكن أن نقترح النشاط التالي : يأخذ أحد الدارسين دور الاب، ويكتب وظيفته في ورقة، ويضعها على صدره، وتأخذ دارسة دور الام، وتكتب وظيفتها في ورقة، وتضعها على صدرها، ويكتب الاولاد ــ ما عدا ليلى ــ أسماءهم في بطاقات ويضعونها على صدروهم، ويتحدث كل من أفراد الاسرة عن نفسه، ويقوم من على يمينه الى الاخرين وهكذا ...

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس مثل ما سار في غيره من الدروس، اضافة الى أنه ينبغي أن يركز على **مهارات الفهم** في القراءة الصامتة، مثل فهم الكلمة من السياق، وفهم استخدام الفعل في الأزمنة الثلاثة، الماضي والمضارع والمستقبل في جمل تامة، واستخدام فعل الأمر مسندا الى المفردة، والمثنى، والجمع بنوعيه، المذكّر والمؤنث.

وأفضل وسيلة للتدريب على استخدام فعل الأمر في صوره كلها، تدريب **تنفيذ الأوامر** مثل أن يوجه أحد الدارسين الامر بالخروج الى دارس ودارسة، ودارسين، ودارستين، ودارسين، ودارسات : اخرج، اخرجي، اخرجا، اخرجوا، اخرجن.

كذلك من المهم أن يهتم المعلم بممارسة تلاميذه **للحديث باللغة العربية**، في حدود المفردات والثروة اللغوية التي لديهم، وأن **يسجلوا خواطرهم بما لديهم** من مفردات وتراكيب **لغوية**.

ولا بدّ في هذه الحال أن ينتهي الدارس من الدرس، وقد وضح في ذهنه **نوع التركيب اللغوي** الجديد الذي قدم اليه، ودرّب عليه، ويمكن بالاضافة الى قوائم المفردات التي لدى كل دارس، أن يسجل كل درس في صفحة مستقلة التراكيب اللغوية أو الانماط التي درّب عليها.

ولعله من نافلة القول أن نذكر أنه ينبغي أن يستمر التدريب في كل درس على **المهارات الاربع مجتمعة**، وبصورة متوازنة، وهي مهارات : **القراءة والكتابة والاستماع والحديث**، صحيح أن المدخل الذي اختير هنا لتقديم اللغة العربية الى الاجانب هو المدخل اللغوي ــ الفكري : Lingual Cognitive Approach ولكن هذا لا يمنع أن يكون التدريب على الاستماع والحديث مقدمة للتدريب على القراءة والكتابة ومصاحبا لهما.

الدرس الحـادي عشر

تدريب ومراجعة عامة

المستوى : الاول

الموضوع : تدريب ومراجعة عامة.

الزمن المطلوب لتدريس هذا الدرس : ٦ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة، والكتابة، والاستماع، والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرّف الكلمات الجديدة وهي احدى عشرة كلمة.
٢) فهم هذه الكلمات في سياقها وخارج سياقها.
٣) استخدام هذه الكلمات في جمل تامة.
٤) قراءة **القطعة التي في بداية** التدريبات قراءة صامتة بسرعة معقولة.
٥) الاجابة عن الاسئلة شفويا، وكتابيا.
٦) القراءة الجهرية للقطعة بصوت جيد.
٧) تذكر المعلومات التي قدمت في الدروس السابقة.
٨) التعبير عن النفس بجمل تامة.
٩) تعزيز سيطرة الدارس على المبادىء والتراكيب الآتية :

أ) تعريف الاسماء النكرة بأل الشمسية والقمرية.
ب) اسناد الاسماء الى ضمائر الملكية باختلاف أنواعها.
حـ) التدريب على الاضافة، مثل :
كوب ماء، كوب الماء
د) التدريب على تمييز العدد من ٣ — ٩.
هـ) استخدام الضمائر المنفصلة باختلاف أنواعها.
و) استخدام الانواع الثلاثة من الافعال.

ز) استخدام أدوات الاستفهام : **ما — من — أين — ماذا.**
جـ) التفريق بين استخدام الاداتين : متى، وأين.

التدريبات المقدمة في هذا الدرس :

بدأ هذا الدرس **بقطعة قراءة** مأخوذة من المفردات التي سبق تقديمها في الدروس من ١ — ١٠، وهي عبارة عن **تقرير** قدمه يوسف بعد أن تعلم شيئا من العربية في الخرطوم، والاسئلة التي بعد هذه القطعة ترتبط بها أو بالدروس التي قدمت من قبل في هذا الكتاب.

ويأتي بعد هذه القطعة أربعة عشر تدريبا، بالاضافة الى تدريب **القراءة الجهرية** والنسخ. وها هي ذي التدريبات :

١) تدريب ١، استخدام « ال » الشمسية والقمرية لتعريف الاسماء النكرة.
٢) تدريب ٢، الاسناد الى ضمير الملكية للمخاطب وللغائب المفرد مذكرا أو مؤنثا.
٣) تدريب ٣، التدريب على فهم **الاضافة** وم تتكوّن، مثل :
كوب ماء، وكوب الماء.
٤) تدريب ٤، التدريب على تمييز العدد من ٣ — ١٠ للمذكر والمؤنث، مثل :
ثلاث بنات، ثلاثة أولاد.
٥) تدريب ٥، استخدام أنا، وأنت، وهو، وهي، كمبتدأ، والخبر جملة فعلية فعلها مضارع.
٦) تدريب ٦، استخدام أنا، وأنت، وأنت، وهو، وهي كمبتدأ، والخبر مفرد.
٧) تدريب ٧، صياغة المضارع والامر بعد الماضي في حالة المفرد الغائب.
٨) تدريب ٨، تكملة الجمل بالاختيار من متعدد.
٩) تدريب ٩، تكوين جمل تامة من مجموعات من الكلمات غير المرتبة.
١٠) تدريب ١٠، استخدام أدوات الاستفهام (ما — من — أين — ماذا) في مكانها المناسب.
١١) تدريب ١١، تعزيز استخدام المضارع والامر في جمل تامة.
١٢) تدريب ١٢، المقابلة بين بعض الصفات والظروف.
١٣) تدريب ١٣، التفريق بين بعض ظروف الزمان والمكان.
١٤) تدريب ١٤، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة التي تتطلب نوعا من المعلومات المتعلقة بالدارس، مثل : ماذا في حقيبتك ؟ ... الخ.
ومثل هذا التدريب يساعد الدارس على استخدام ما تعلّمه من مفردات وتراكيب، وتؤكد فهمه لكل ذلك.
وأخيرا، يأتي التدريب على **القراءة الجهرية، والنسخ** للجمل المقدمة للقراءة الجهرية مرتين.

المحتوى :

تدريب ومراجعة

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الحادي عشر.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.

٢) المادة المقدمة في الكتاب.

٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات الجمل.

٥) السبورة الضوئية.

٦) التسجيل الصوتي للدارسين.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في **تقديم مثل هٰذا الدرس** في الاجراءات الآتية :

١) **قراءة النص الاول** قراءة جهرية من قبل المعلم، والدارسون مغلقون كتبهم.

٢) **اعادة القراءة** الجهرية مرة أخرى والكتب مغلقة أيضا.

٣) **القراءة الجهرية** للمرة الثالثة والدارسون يتابعون القراءة في كتبهم أو في لوحة مكتوب عليها النص، ويمكن للمعلم أن يستخدم في ذلك السبورة الضوئية :

٤) يقرأ الدارسون بعد ذلك واحدا بعد الاخر النص قراءة جهرية.

٥) يسألهم المعلم فيما فهموه من النص.

٦) يقرأ الدارسون الموضوع بعد ذلك قراءة صامتة في مدة معينة.

٧) يسألهم المعلمون أسئلة أدق مما سأل بعد القراءة الجهرية.

٨) **يقوّم** المعلم تحصيل الدارسين بعد هذين النوعين من القراءة، **القراءة الجهرية والقراءة الصامتة.**

وفي التدريبات من ١ ــ ١٤ على المدرس أن يتبع ما يلي :

١) يطلب من أحد الدارسين أن يقرأ السؤال، وقد يطلب من أكثر من دارس، ثم يطلب من أحدهم الاجابة عن **الفقرة الاولى** من **السؤال**، وينتقل بعد ذلك الى دارس آخر، حتى ينتهي التدريب، ثم ينتقل الى تدريب آخر، ويسير فيه بنفس الطريقة.

٢) من المطلوب في هذه التدريبات أن يجمع الدارس في **الاجابة** بين الاجابة **الشفوية والكتابية**، وأن تكون بداية الاجابة **بالقراءة**.

٣) من المهم تعزيز الاجابات الصحيحة، باعطاء مزيد من التدريبات، والتعيينات.

٤) الاهتمام بالفروق الفردية، بين الدارسين، واعطاء مزيد من الوقت **للتعليم العلاجي والفردي**.

٥) بعد انتهاء التدريبات، على المعلم أن يسجل **المشكلات والصعوبات**، وأن يقترح بعض أساليب العلاج المناسبة، مثل :

— استخدام المادة المسموعة أكثر.

— استخدام المادة المقروءة لفترات اضافية.

— اختلاط الدارسين أكثر بمتحدثي اللغة.

— استخدام الصور والرسوم.

— الاكثار من التدريبات والالعاب اللغوية.

— المقابلة بين بعض مظاهر الحدث اللغوي للغة العربية ولغات الدارسين متى كان ذلك ممكنا.

— استخدام الكلمات الجديدة في سياق أكثر سهولة مما هو مقدم ... الخ.

الدرس الثاني عشر

في الطـــريـق

المستوى : الاول

الموضوع : في الطريق.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات المقدمة في الدرس.

٢) فهم هذه الكلمات والعبارات في السياق وحين ترد وحدها.

٣) استخدام هذه الكلمات والعبارات في جمل مفيدة.

٤) القراءة الجهرية الجيدة للدرس.

٥) القراءة الصامتة بسرعة معقولة.

٦) الاجابة عن الاسئلة المختلفة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.

٧) فهم الجمل المقدمة في الدرس حين يسمعها الدارس.

٨) القدرة على استخدام بعض الجمل للتعبير عن بعض المواقف العامة، أو للتعبير عن الصور.

٩) نسخ بعض الجمل نسخا جيدا.

١٠) كتابة بعض الكلمات والجمل من الذاكرة كتابة صحيحة.

١١) كتابة بعض المقاطع والحروف كتابة دقيقة.

١٢) التكملة باختيار المناسب من الكلمات أو الجمل.

١٣) الاشتراك في محاورة تستخدم فيها بعض الاسئلة التي سبق للدارس التدرّب عليها.

١٤) الاضافة الى ضمير الملكية للمتكلم والمتكلمين.

١٥) اسناد الماضي الى ضمير المتكلم والمتكلمين، والى جمع الذكور الغائب، وجمع المؤنث كذلك.

١٦) اسناد الماضي الى ضمير المخاطب في جميع حالاته.
١٧) صياغة (فاعل) من فعل.
١٨) الاخبار عن « هما » بالمثنى المذكّر والمؤنث.
١٩) استخدام الضميرين المنفصلين، هم وهن بدلا من الاسماء الظاهرة.
٢٠) تكوين جمل مفيدة من مجموعات من الكلمات المتفرقة.
٢١) التعبير عن الصور بجمل مفيدة.
٢٢) نسخ بعض الجمل.

الابعاد الثقافية :

من هذه الابعاد في هذا الدرس :

١) عبارة الاستئذان : « من فضلك ».
٢) ازدحام الشوارع في بعض العواصم العربية.
٣) وقوف الشرطة في الشوارع لتنظيم المرور.
٤) وجود « محصل » أو « كمساوي » في معظم حافلات البلاد العربية.

المحتوى :

في الطريق
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثاني عشر.

التدريبات :

يتبع المعلم في تقديم هذه التدريبات ما اتبع فيما سبق من تدريبات. وفي هذا الدرس **أحد عشر تدريبا** بالاضافة الى تدريب القراءة الجهرية والنسخ :

١) تدريب ١، تكمل الجمل بما يناسب من المفردات أو العبارات أو الجمل.
٢) تدريب ٢، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة التي تتطلب اجابتها فهم النص المقدم.
٣) تدريب ٣، تكميل حوار، فيه مجموعة من الاسئلة تبدأ **بهل، وكم، وماذا، وما، ومن، وأين**. وكل هذه الاسئلة واجابتها مضبوطة المفردات، أي أنها في حدود المفردات التي لدى الدارس.
٤) تدريب ٤، اضافة ضمير المتكلم والمتكلمين الى المفرد، مثل :
سيارة، سيارتي، سيارتنا.
٥) تدريب ٥، اسناد الماضي الى ضمير المتكلم والمتكلمين، وجمع المذكّر والمؤنث الغائب.

٦) تدريب ٦، اسناد الماضي الى ضمير المخاطب في جميع حالاته، واتصال تاء التأنيث به، واسناده الى ضمير المتكلم.

٧) تدريب ٧، صياغة (فاعل) من فعل.

٨) تدريب ٨، التدريب على صياغة المثنى المذكّر والمؤنث، والاخبار به عن « **هما** ».

٩) تدريب ٩، استخدام الضميرين المنفصلين، **هم، وهن،** في مقابل الجمع المذكّر والمؤنث.

١٠) تدريب ١٠، تكوين جمل مفيدة من مجموعات منفصلة من الكلمات.

١١) التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثل : شرطي ينظم حركة المرور

وأخيرا يأتي التدريب الخاص **بالقراءة الجهرية**، ونسخ الجمل المفردة للقراءة الجهرية.

اضافة الى ذلك يمكن أن يستخدم المعلم الانماط الآتية في التدريبات :

١) المزاوجة.

٢) تكوين كلمات من حروف.

٣) تكملة كلمات بحروف أو مقاطع.

٤) تنفيذ الاوامر.

٥) كتابة بطاقة بها اسم شارع ورقم خاص.

٦) اخراج الشاذ أو الغريب.

٧) اجراء حوار حول سياحة في عاصمة عربية.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.

٢) المادة المقدمة في الدرس.

٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات العبارات والجمل.

٥) بطاقات الصور.

٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.

٧) السبورة الضوئية.

٨) **الالعاب اللغوية.**

ويمكنْ أن تعاد لعبة « اللوحة المرسومة »، هنا والتي تجمعُ كثيرا من الصور التي قدمت في هذا الدرس، ويتم تنفيذ هذه اللعبة كما سبق في الدرس الثامن.

٩) الحوار.
١٠) أداء الدور.

وتنفيذ هذين الاسلوبين يقتضي أن يأخذ أحد الدارسين دور سائح، ويأخذ آخر دور مواطن يقف في الشارع، ويسأله ذلك السائح، ويأخذ ثالث دور المحصل، ويدور الحوار بين هؤلاء الاشخاص كما هو موجود في النص، ويكرر المدرس ذلك عدة مرات، الى أن يتقنوا الحديث بالمادة التعليمية المقدمة، والاستماع اليها.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة، غير أن القراءة الصامتة ينبغي أن تأخذ وقتا أكبر بدءا من هذا الدرس، حيث ان الدارس أصبحت لديه **ثروة لغوية مقعولة**، تزيد على أربعمائة كلمة أساسية، علاوة على اتقانه للاصوات العربية من حيث القدرة على تعرّف رموزها، ومن حيث القدرة على تعرّفها سماعا، والتفريق بين متشابهها ... الخ. ومن ثم فان **القراءة الصامتة** ينبغي أن تأخذ وقتا أكبر، باعتبارها من الانشطة اللغوية السائدة في عصرنا، وأكثر شيوعا من القراءة الجهرية.

غير أن هذا التركيز على القراءة الصامتة لا ينبغي أن يحجب عن أعين المدرسين أهمية القراءة الجهرية، في تنمية مهارات الحديث عند الدارسين، وفي تنمية مهارات الاستماع أيضا، بالاضافة الى أهميتها في التشخيص.

ومن المهم في هذا المجال أن نذكر أن القراءة الصامتة تحتاج الى عدة مهارات، من أهمها :

١) التعرف بسرعة ودقة على الرموز.
٢) التفريق بين الكلمات المتقاربة في الشكل.
٣) الانتباه الى الوقفة المناسبة.
٤) ضرورة الأنتباه الى الحروف التي تكتب ولا تنطق، والاصوات التي تنطق ولا تكتب.
٥) اعطاء الضبط بالشكل لاجزاء الكلمة اهمية معقولة.

وبالنسبة **للابعاد الثقافية** في الدرس او الملامح، ذكرنا في الدرس الاول، انه ينبغي ان تقدم هذه **الملامح بصورة علمية**، وان يقارن بينها وما لدى الدارس من ملامح ثقافية هنا وهنا. ونضيف الى هذا انه ينبغي ان توضع هذه الملامح الثقافية في لوحة خاصة، مثلا :

- اسلوب التحية : السلام عليكم
- عبارة الاستئذان : من فضلك
- التعبير عن الامتنان لله : الحمد لله
- التعبير عن الشكر : شكرا

وهكذا، ويستعان في تقديم هذه الملامح، اما بالصور، او بالرسوم، او بمتحدثين باللغة العربية يديرون فيما بينهم حوارا، ترتبط به الجمل والعبارات السابقة.

ويمكن ان تجمع نماذج Objects خاصة ببعد ثقافي معيّن،.لكي يتعرفه الدارسون، مثلا خذ **ادوات كرة القدم**، وهي لعبة لها ادواتها في الولايات المتحدة، بل ان اللعبة في كلا البلدين تختلف اساسا. وهنا يمكن ان يقارن بين اللعبتين، واساليبهما وادواتها... الخ.

وفي تقديم الثقافة العربية لا بد ان يفهم **الاجنبي** وظيفة كل ملمح ثقافي او بعد، بصورة مقنعة، لماذا تؤكد التحية العربية على السلام، مثلا، ما دور الصلاة في تلبية الحاجات الروحية لدى المسلمين... الخ. ونعتقد انه من اصعب الامور في تعليم اللغات الاجنبية هو تقديم ثقافتها، والاقناع بها، وبوجاهتها.

الدرس الثالث عشر

في مكتب البريد

المستوى : الاول.

الموضوع : في مكتب البريد.

الزمن المطلوب للتدريس : ٦ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف المفردات والعبارات الجديدة في الدرس، **وهي احدى وثلاثون كلمة وعبارة.**

٢) فهم هذه العبارات وتلك المفردات.

٣) استخدام هذه المفردات والعبارات في جمل مفيدة.

٤) قراءة الدرس قراءة جهرية، صحيحة الاداء.

٥) قراءة الدرس قراءة صامتة بسرعة معقولة.

٦) تحديد معاني بعض الكلمات الجديدة من السياق.

٧) فهم الافكار العامة والتفصيلية.

٨) القدرة على التحدث بالجمل والعبارات والكلمات التي وردت في هذا الدرس.

٩) استخدام المادة اللغوية المقدمة في مكانها المناسب.

١٠) فهم المادة اللغوية المقدمة حين يستمع اليها الدارس.

١١) التعبير عن النص بجمل بسيطة دقيقة.

١٢) التعبير عن الصور بجمل مفيدة.

١٣) نسخ بعض الجمل نسخا دقيقا.

١٤) نسخ بعض الحروف والمقاطع.

١٥) كتابة بعض الجمل حين تملى عليه كتابة صحيحة.

١٦) التكملة باستخدام الكلمة المناسبة.

١٧) تكوين جمل مفيدة من مجموعات من الكلمات من هذا الدرس ومن غيره.

١٨) القدرة على تأنيث الصفات وتذكيرها.

١٩) تعزيز استخدام الضمائر المنفصلة : هو وهي وهما، وهم، وهن.
٢٠) استخرج من خرج.
٢١) استخدام صيغة «انفعل» كما في : انكسر من كسر.

الأبعاد الثقافيـــة :

في هذا الدرس الأبعاد الثقافية او الملامح، وهي كما يلي :

١) عبارة المجاملة : من فضلك.
٢) بعض الارقام : عشرون، تسعون.
٣) اسم عملة عربية : القرش.
٤) نظام البريد في معظم البلاد العربية، حيث يخصص للخطابات العادية شباك، وللخطابات المسجلة شباك.
٥) عبارة الشكر والثناء : شكرا.

المحتـــوى :

في مكتب البريد.
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثالث عشر.

التـــدريبـــات :

يتبع في تقديم التدريبات ما اتبع سابقا، وفي هذا الدرس **عشرة تدريبات، هي** كما يلي :

١) تدريب «١» يهدف الى بيان الصواب والخطأ في الجمل المقدمة.
٢) تدريب «٢» ملء الفراغات في الجمل من كلمات مقدمة في بداية التدريب.
٣) تدريب «٣» تكوين جمل من كلمات متفرقة.
٤) تدريب «٤» الاجابة عن بعض الاسئلة من الدرس، وهي تبدأ بكم، وما، وأين، وماذا، وهل، ومن.
٥) تدريب «٥» التدريب على استخدام **الصفة للمذكر والمؤنث**.
٦) تدريب «٦» التدريب على صياغة المثنى المذكر وجمع المذكر السالم.
٧) تدريب «٧» التدريب على صياغة المثنى المؤنث وجمع المؤنث السالم.
٨) تدريب «٨» التدريب على صياغة استفعل : من فعل، وبيان معناها.

٩) **تدريب «٩» التدريب على صياغة «انفعل» من فعل وبيان معناها.**

١٠) التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثلا :

صورة خطاب

علاوة على ذلك يأتي التدريب على القراءة الجهرية لبعض الجمل المأخوذة من الدرس، ونسخ هذه الجمل.

ويمكن للمعلم ان يستخدم هذه التدريبات ايضا :

١) المزاوجة.
٢) اخراج الشاذ او الغريب.
٣) تكوين كلمات من حروف.
٤) تكملة كلمات بحروف او مقاطع.
٥) تنفيذ الاوامر.
٦) كتابة البيانات الآتية على الظرف : اسم المرسل اليه، وعنوانه والمرسل وعنوانه ايضا.
٧) كتابة خطاب من فقرة واحدة ومقدمة وخاتمة الى صديق.
٨) اجراء حوار مع موظف في البريد.
٩) تسجيل النقود التي دفعها في الطوابع.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور والرسوم.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.
٧) السبورة الضوئية.
٨) **الالعاب اللغوية :**

ويمكن ان تركز هذه الالعاب هنا على لعبة ماذا تريد؟

وتتكون هذه اللعبة من صندوق به مجموعة من الطوابع ذات اسعار مختلفة، ويسال المعلم دارسا، ماذا في يدي من الطوابع؟ فيجيب الدارس في يدك طابع بعشرة قروش، فيكشف المدرس

عما في يده من طوابع، فاذا لم يكن كما قال الدارس طلب منه ان يبحث في الصندوق عن الطابع الذي يريد، وهكذا، حتى تثبت لدى الدارسين القدرة على تعرف الطوابع المختلفة، وعلى قراءة الارقام العربية.

٩) الحوار.
١٠) أداء الدور.

ومثل ما فعل في الدروس السابقة، يمكن ان ياخذ احد الدارسين دور موظف البريد واحد الدارسين دور اشرف، ويدور الحوار بينهما كما هو في الدرس، ويكرر ذلك عدة مرات حتى يتقن التلاميذ الحوار، ويسيطروا سيطرة كاملة على المفردات والتراكيب الجديدة.

والدارسون في مثل هذه الانشطة يتقنون مهارتي الاستماع والحديث للغة العربية، واتقانهما مدخل اساسي لتعليم هذه اللغة.

١) الزيارات الميدانية التي يقوم بها المدرس مع الدارسين الى مكتب البريد، والاطلاع على الانشطة المختلفة لموظفي البريد، والعمليات المختلفة في المكتب، وشراء بعض الطوابع والبطاقات، وكتابة بعض الاظرف، وارسال خطابات الى الاهل والاقارب.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة، واضافة الى ذلك ينبغي ان نعطي الكتابة بدءا من هذه الدروس بعض العناية علاوة على القراءة الصامتة، كما سبق ان ذكرنا.

ويأخذ الاهتمام، بالكتابة عدة اشكال :

١) الاهتمام بالنسخ للجملة، الكلمة والمقطع والحرف.
٢) الاهتمام بصحة الكتابة (الاملاء) وليأخذ شكل (الاملاء) تكملة بعض الجمل او كتابة فقرة يمليها المدرس.
٣) التعبير التحريري، وياخذ التعبير التحريري، شكل التعبير عن صور، كتابة جمل من مجموعات متفرقة من الكلمات، كتابة عناوين على اظرف، كتابه بعض بطاقات التهنئة.

يضاف الى الاهتمام بالكتابة والقراءة الصامتة الاهتمام بتدريس الثقافة، وقد سبق ان ذكرنا ان الملامح الثقافية ينبغي ان تقدم في لوحة خاصة، وان تقدم مقترحة بالصور او الرسوم او النماذج، مضافة الى ذلك المقارنة بين الملامح الثقافية للشعوب الاخرى.

ويضاف الى ذلك ان كل دارس يمكن ان يكوّن لنفسه «ملفا» خاصا بالملامح الثقافية العربية، يضم صورا للحضارة العربية، والعملات، وطوابع البريد واهم المعالم الاثرية... الخ.

الدرس الرابع عشر

في مكتب البرق والهاتف

المستوى : الاول.

الموضوع : في مكتب البرق والهاتف.

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريس عليها :

القراءة، الكتابة، والاستماع والحديث.

الأهداف التعليميـــة :

١) تعرف المفردات الجديدة والعبارات، وهي سبع وعشرون كلمة وعبارة.

٢) فهم هذه المفردات والعبارات حين ترد في سياقها او منفصلة.

٣) استخدام هذه المفردات والعبارات في جمل مفيدة.

٤) فهم المفردات والعبارات والجمل المقدمة في الدرس حين تسمع من متحدث باللغة العربية.

٥) القراءة الجهرية الصحيحة للدرس، اضافة الى حسن الأداء.

٦) الافكار العامة والتفصيلية المقدمة في الدرس.

٧) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.

٨) كتابة برقية مختصرة.

٩) التعبير عن النفس في فكرة من عدة جمل.

١٠) تكملة بعض الجمل بالكلمات المناسبة.

١١) التعبير عن الصور بجمل تامة.

١٢) اختيار الاجابات الصحيحة من بين عدة اجابات.

١٣) ضبط الفاعل والمفعول بالضمة والفتحة.

١٤) ضبط جزءيْ الجملة الاسمية.

١٥) استخدام الضمائر المنفصلة للغيبة في جميع الحالات : **هو، هي، هما، هم، هن**.

١٦) استخدام الضمائر المنفصلة للخطاب في جميع الحالات.

١٧) إسناد الفعل الماضي الى جميع الضمائر سواء في حالة الغيبة ام في حالة الخطاب.

١٨) استخدام صيغة «فاعل».

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس عدة ملامح ثقافية، من اهمها :

١) اسلوب الاستئذان : من فضلك.

٢) اسم شارع عربي : شارع الكويت.

٣) عاصمة عربية : تونس.

٤) يوم من ايام الاسبوع : الاربعاء.

٥) ارقام عربية : الخامسة والنصف، ١٢٥، ٥٢٦١١٢، ٤، ١٠٤.

٦) لفظ المشيئة : إن شاء الله.

٧) عملة عربية، جنيه.

٨) نظام المكالمات في معظم العواصم العربية، يأخذ شكلا مختلفا عمّا هو عليه في بلدان اوروبا وامريكا، اذ ان المكالمات في البلاد العربية تتم في مكاتب حكومية ويتم الاتصال عن طريق موظف خاص، اما في البلاد الاوروبية والامريكية فالاتصال يتم بصفة شخصية من التليفونات المنتشرة في الشوارع، او في المنازل...

المحتـــوى :

في مكتب البرق والهاتف.

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الرابع عشر.

التـدريبـات :

يسير المعلم في تقديم هذه التدريبات كما اتبعه من قبل، وفي هذا الدرس احد عشر تدريبا، وهي كما يلي :

١) تدريب «١» تكملة باختيار الاجابة الصحيحة.

٢) تدريب «٢» بيان الجمل الصحيحة والمخطئة بالنظر الى المعلومات الواردة في الدرس.

٣) تدريب «٣» ضبط الفاعل والمفعول في حالة الافراد.

٤) تدريب «٤» الاجابة عن الاسئلة لتكتمل محاورة، وتبدأ الاجابة اما بنعم او بلا.

٥) تدريب «٥» ضبط المبتدأ والخبر في حالة الافراد.

٦) تدريب «٦» استخدام الضمائر المنفصلة في حالة الغيبة.

٧) تدريب «٧» استخدام الضمائر المنفصلة في حالة المتكلم او الغيبة او الخطاب.

٨) تدريب «٨» استخدام الفعل المضارع من الامثلة الخمسة ليكون خبرا لمبتدأ.

٩) تدريب «٩» ملء الفراغ باستخدام الفعل المناسب.

١٠) تدريب «١٠» الاجابة عن بعض الاسئلة التي تتطلب فهم الدرس فهما كاملا، وهي مجموعة من الاسئلة تبدأ بهل، **وأين، ومتى، ومن، وما، ومتى، وكم.**

١١) تدريب «١١» التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثل : صورة برقية.

علاوة على ذلك، هناك تدريب القراءة الجهرية والنسخ مرتين.

وعلاوة على ذلك يمكن ان يستخدم المعلم التدريبات الآتية :

١) المزاوجة.

٢) اخراج الشاذ او الغريب.

٣) تكوين كلمات من حروف.

٤) تكملة كلمات بحروف او مقاطع.

٥) تنفيذ الاوامر.

٦) كتابة برقية بميعاد وصول طيارة.

٧) كتابة بعض البيانات الشخصية كالاسم والوظيفة والعنوان.

٨) إجراء حوار مع موظف البرق والهاتف.

٩) إجراء مكالمة مع صديق.

١٠) إعداد قائمة بأرقام تليفونات.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.

٢) المادة المقدمة في الدرس.

٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات العبارات والجمل.

٥) بطاقات الصور والرسوم.

٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.

٧) السبورة الضوئية.

٨) **الالعاب اللغوية :**

ويمكن اقتراح مثل هذه اللعبة :

«من يتحدث؟» وتجري هذه اللعبة كما يلي :

يختبيء بعض الدارسين، ويقول احدهم : هاك، ويسال المدرس احد الدارسين الذين لم يختبؤا : من يتحدث؟ فاذا عرفه المدرس اخذ نقطة، واذا لم يعرفه خسر نقطة، وهكذا يسير في هذه اللعبة، حتى يتقن الدارسون استخدام العبارات والكلمات المختارة.

ويمكن ان تمتد هذه اللعبة، فيقوم احد الدارسين المختبئين، بذكر بعض اوصاف شيء ما، ويطلب المدرس من احد الدارسين ان يحدد هذا الشيء الذي يتحدث عنه الدارس.

٩) الحوار.

١٠) أداء الدور.

ويمكن ان يختار المدرس احد الدارسين ليقوم بدور الموظف في مكتب البرق، وآخر ليقوم بدور سامي، ويدور الحوار والنشاط بينهما كما هو مسجل في الدرس، ويتبادل الدارسون هذه الادوار، حتى يتقنوا الدرس حديثا واستماعا وقراءة وكتابة.

١١) **الزيارات الميدانية** لمكتب البرق والهاتف والقيام بمثل الانشطة التي وردت في هذا الدرس، ومقابلة المسؤولين، والاطلاع على الانشطة المختلفة لعمل موظفي البرق والهاتف.

الاجراءات التدريبية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة، مع استمرار الاهتمام **بالكتابة بجميع ابعادها وبالقراءة الصامتة، وبالملامح الثقافية.**

ولا شك ان الكتابة من أعقد الفنون اللغوية، حيث انه يتطلب **ثروة لغوية مناسبة** كما يتطلب **قدرة على تنظيم الجمل** في فقرات، وتنظيم الكلمات في جمل. كما يتطلب القدرة على استخدام علامات الترقيم وهنا لا بد ان يلفت نظر الدارسين الى بعض علامات الترقيم، ودورها في الكتابة العربية، وعلى المدرس كذلك ان يوزع التدريب على استخدام هذه العلامات، وليبدأ مثلا بالفاصلة، والفاصلة المنقوطة؛

اما القراءة الصامتة، فيمكن ان يركز فيها على فهم الكلمات الصعبة من خلال السياق، او بالرجوع الى القائمة الموجودة في نهاية الكتاب الاساسي. ويركز فيها كذلك على التفريق بين الصيغ المختلفة للجذر اللغوي الواحد، كالفرق بين **كتب، وكاتب وكتّب، واستكتب**، وهكذا...

اما الملامح الثقافية، فقد سبق ان ذكرنا انه ينبغي ان يكون لدى كل دارس «ملف» خاص به، يجمع هذه الملامح الثقافية، سواء بالصورة ام بالرسم، ام بالنموذج او بالشيء نفسه. ويكتب تحت كل صورة او رسم او نموذج اسمه، ومكان وجوده... الخ.

الدرس الخامس عشر

الـــزمـــن

المستوى : الاول.

الموضوع : الزمن.

الزمن المطلوب للتدريس : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريس عليها :

القراءة، والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة، وهي تسع واربعون كلمة.

٢) فهم هذه الكلمات في السياق الذي وردت فيه.

٣) استخدام الكلمات الجديدة في جمل تامة.

٤) القراءة الصامتة للدرس مع التركيز على فهم الكلمات من السياق، وعلى فهم المعاني التفصيلية.

٥) الاجابة عن الاسئلة التي تأتي بعد القراءة الصامتة.

٦) القراءة الجهرية **الصحيحة مع حسن الأداء**.

٧) تعرف الزمن من الساعة.

٨) السؤال عن الوقت.

٩) معرفة التوقيت من الاذاعة او من التلفزيون بصوت متحدث باللغة.

١٠) الاجابة عن سؤال عن الوقت.

١١) كتابة التوقيت في مذكرة خاصة.

١٢) كتابة بعض المواعيد المهمة في حياة الفرد، مثل :

ــ وقت اليقظة ــ وقت الفطور ــ وقت الغداء ــ وقت العشاء... الخ.

١٣) السيطرة على المفردات الخاصة بالتوقيت، **النصف**، **الربع**، **الثلث**، إلا... **الساعة**، **تماما**... الخ.

١٤) معرفة ايام الاسبوع العربية، واسماء الشهور، والفصول.
١٥) استخدام مسميات هذه الامور استخداما صحيحا في جمل تامة.
١٦) كتابة الوقت الذي تعبّر عنه الساعة في وضع معيّن.
١٧) استخدام الأداة «متى» صحيحا، والاجابة عن اسئلة تستخدم «متى».
١٨) استخدام المثنى وجمع المذكر السالم في حالة الفاعلية.
١٩) استخدام المثنى وجمع المذكر السالم في حالة المفعولية.
٢٠) صياغة المثنى المؤنث وجمع المؤنث السالم.
٢١) استخدام جمع المؤنث السالم في حالة الفاعلية وفي حالة المفعولية.

الأبعاد الثقافية :

١) اسماء بعض الازمنة : **صباحا، مساء، ظهرا.**
٢) بعض الارقام في صيغة (فاعل) **السادسة، السابعة، الثامنة.**
٣) التعبير عن الوقت في العربية :
الواحدة تماما. الواحدة والربع، الواحدة والثلث، الواحدة والنصف، الواحدة الا ثلثا، الواحدة الا ربعا.
٤) ايام الاسبوع.
٥) يوم الجمعة كيوم إجازة في معظم البلاد العربية.
٦) شهور السنة.
٧) فصول السنة.
٨) طبيعة بعض الموظفين الذين يعملون في المكاتب الحكومية، لا همّ لهم الا عدّ الثواني والدقائق والساعات حتى تنتهي ساعات العمل بصرف النظر عن العمل الذي أنجز.
٩) عادة مرور بائع اللبن على البيوت في بعض البلاد العربية.

المحتــوى :

الزمن
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الخامس عشر.

التـدريبـــات :

ينبع في تقديم هذه التدريبات ما اتبع في التدريبات السابقة، وفي هدا الدرس عشرة تدريبات، هي كما يلي :

١) تدريب «١» تكوين جمل تامة باستخدام مجموعات من الكلمات.

٢) تدريب «٢» ملء الفراغ بوضع الكلمة المناسبة.
٣) تدريب «٣» كتابة الوقت الذي تعبّر عنه صورة الساعة في اوضاع مختلفة، مع السؤال عن كل وضع بـ : «كم الساعة؟».
٤) تدريب «٤» تكملة حوار، إما بسؤال، او باجابة.
٥) تدريب «٥» إسناد المثنى وجمع المذكر السالم الى الفعل المضارع، وتكملة الجملة بمفعول به منصوب بالفتحة.
٦) تدريب «٦» ضبط المفعول به بالفتحة بعد فاعل مفرد، او مثنى، او جمع مذكر سالم.
٧) تدريب «٧» التدريب على استخدام المثنى وجمع المذكر السالم مفعولين بهما، ونصبهما بالياء المفتوح ما قبلها في المثنى، والمكسور ما قبلها في جمع المذكر السالم.
٨) تدريب «٨» تعريف المثنى المؤنث وجمع الاناث.
٩) تدريب «٩» التدريب على استخدام جمع المؤنث السالم فاعلا مرفوعا بالضمة ومفعولا به منصوبا بالكسرة.
١٠) تدريب «١٠» الاجابة عن مجموعة الاسئلة تبدأ بانواع مختلفة من الادوات وتتطلب اجاباتها فهم نص الدرس فهما جيّدا.

واخيرا يأتي التدريب على القراءة الجهرية وعلى النسخ مرتين.

وللمعلم ان يضيف من التدريبات ما يراه ضروريا، من مثل :

١) المزاوجة.
٢) اخراج الشاذ او الغريب.
٣) تكوين كلمات من حروف.
٤) تنفيذ الاوامر.
٥) كتابة بعض المواعيد المهمة.
٦) اجراء حوار حول التوقيت.
٧) السؤال عن الساعة.
٨) الاجابة عن سؤال عن الوقت.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور والرسوم.
٦) صور للساعة.
٧) بطاقات للمنبّه.
٨) ساعات حقيقية، وبالطبع، لدى الدارسين عدد لا بأس به.
٩) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.
١٠) السبورة الضوئية.
١١) الالعاب اللغوية.

ويمكن في هذا الدرس ان تجرى لعبة «السؤال الحائر» او «الدائر»، وتجري هذه اللعبة بأن يقف الدارسون في دائرة، ويسأل احد الدارسين (يختاره المعلم) زميله الذي يقف بجواره : «كم الساعة؟» فيجيب مثلا، «الواحدة تماما». ويسال الثاني زميله الذي بجواره : «كم الساعة؟» والمطلوب من كل دارس ان يختار وقتا غير الذي حدده زميله او زملاؤه.

١٣ ـ أداء الدور :

وفي هذين الاسلوبين يمكن أن يتخذ المعلم أحد الدارسين ليأخذ دور موظف في دار آثار مثلا، ويأخذ آخر دور سائح، ويدور الحوار بينهما حول :

ـ ميعاد فتح دار الآثار في الصباح والمساء.
ـ عدد ساعات العمل.
ـ متى يذهب الموظف الى الدار ؟
ـ متى يعود الى البيت ؟
ـ متى يصحو من النوم ؟

ويتبادل الموظف والسائح الاسئلة باستخدام **متى وكم الساعة** ؟

الاجراءات التدريسية :

يتبع المعلم في تدريس هذا الدرس ما اتبعه من اجراءات في الدروس السابقة، علاوة على ما سبق، فان لهذا الدرس خاصية، متميزة، الا وهي كثرة الارقام التي ترد فيه، وانتظام القواعد التي ينبغي أن تراعى في التعبير عن الوقت، ومن هنا، فان على المدرس أن ينتبه الى ضرورة الممارسة، حديثا واستماعا، والوسيلة الى ذلك رسم الوقت، والتركيز على **أجزاء الساعة : الربع والثلث، والنصف، والا ربعا، والا ثلثا... وهكذا**،

كذلك لا بد أن تقدم المفردات الخاصة بالتوقيت في تراكيب كثيرة مختلفة، وهذه المفردات، هي : الساعة ــ الدقيقة ــ ساعة اليد، ساعة الحائط، المنبه.

وبالنسبة لايام الاسبوع، يمكن للمعلم أن يوقف سبعة من الدارسين يتحاورون وينطق أحدهم بيوم **الجمعة**، والذي يليه بيوم **السبت**... وهكذا الى أن ينتهي الاسبوع.

ويمكن أن يقيم دائرة من الدارسين بعدد شهور السنة، وينطق دارس (يختاره المعلم) بأول شهور السنة، (**يناير**) وينطق الثاني بالشهر الثاني (**فبراير**) وهكذا الى أن تنتهي شهور السنة.

وفي الجانب الثقافي، ينبغي أن يركز على يوم الجمعة كيوم عطلة في معظم البلاد العربية، ومرور بعض البائعين على البيوت ليبيعوا الناس أشياءهم كبائع اللبن، وبائع الجريدة... الخ.

والاجراءات التي سبق أن ذكرنا في تقديم الملامح الثقافية مفيدة هنا، الى حد كبير.

الدرس السادس عشر

في الســـوق (١)

المستوى : الأول

الموضوع : في السوق (١)

الزمن المطلوب للتدريس : ٨ ساعات

المهارات المطلوب التدريب عليها :

القراءة، والكتابة والاستماع والحديث

الاهداف التعليمية :

١) تعرف المفردات الجديدة في الدرس وهي خمس وأربعون كلمة.
٢) فهم هذه المفردات حين ترد في السياق أو منفصلة.
٣) استخدام هذه الكلمات في جمل مفيدة.
٤) القراءة الجهرية الصحيحة للدرس.
٥) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.
٦) الأجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.
٧) القدرة على استخدام اللغة العربية في مواقف شراء بعض أنواع الخضار والفاكهة.
٨) طرح بعض الاسئلة التي تتعلق بالشراء.
٩) الأجابة عن بعض الاسئلة التي تتطلب اجابتها استخدام بعض أسماء الخضار والفواكه.
١٠) كتابة طلبات الاسبوع من الخضر والفاكهة.
١١) تعزيز استخدام اسماء الاشارة، والمثنى وجمع المذكر السالم وجمع المؤنث.

الابعاد الثقافيــة :

وفي هذا الدرس عدة أبعاد ثقافية :

١) الدعاية للسلع في كثير من الاسواق العربية بالنداء، والغناء.

٢) أسماء بعض الخضروات والفواكه الشائعة.
٣) عادة «تخزين» الخضر والفواكه في البيوت لاسبوع على الاقل.
٤) عدم تعبئة الخضر والفواكه، ووزنها أمام المشترى.
٥) وحدة الميزان «الكيلو».
٦) بعض الاعداد العربية.
٧) الرجل والمرأة جنبا الى جنب يشتركان في عملية البيع.
٨) بعض الأعلام، كمريم وليلى.

المحتـــــوى :

في الســـــوق (١)
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس السادس عشر

التدريبـــــات :

يتبع المعلم في تقديم هذه التدريبات ما اتبع في التدريبات السابقة، وفي هذا الدرس تسعة تدريبات، بالاضافة الى تدريب القراءة الجهرية والنسخ :

١) تدريب ١، اختيار الكلمة الصحيحة.
٢) تدريب ٢، تكوين جمل تامة من مجموعات من الكلمات.
٣) تدريب ٣، استخدام الأسماء الموصولة : الذي ــ التي ــ اللذان ــ اللتان ــ الذين ــ اللاتي.
٤) تدريب ٤، التكملة بوضع الاسم الموصول المناسب.
٥) تدريب ٥، التحدث بالجملة عن المفردة والمثنى المذكر والمؤنث، وجمع المذكر والمؤنث.
٦) تدريب ٦، استخدام الكلمات في جمل مفيدة.
٧) تدريب ٧، تكملة حوار بين بائع وزبون، بوضع سؤال، أو اجابة.
٨) تدريب ٨، الاجابة عن بعض الاسئلة التي تبدأ **بأين، وبماذا، وهل، وبمن، وكم، وما**، واجابة هذه الاسئلة تتطلب الفهم الدقيق للدرس.
٩) تدريب ٩، التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثلا : صورة خضري يبيع.

هذا، علاوة على تدريب **القراءة الجهرية والنسخ مرتين.**

وفيما يلي بعض الانواع الاخرى من التدريبات التي يستطيع المعلم أن يستخدمها :

١) المزاوجة.

٢) اخراج الشاذ أو الغريب.
٣) تكوين كلمات من حروف.
٤) تكملة كلمات باضافة حرف أو مقطع.
٥) تنفيذ الاوامر.
٦) اجراء حوار في السوق، مع بائع الخضر أو الفاكهة.
٧) فهم حوار مسموع يتعلق بالسوق.
٨) توجيه بعض الاسئلة الى الخضري أو الفاكهي.
٩) الاجابة عن سؤال خاص بأنواع الخضر الشائعة أو الفاكهة.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور والرسوم.
— صور للخضر.
— صور للفواكه.
— صور للبائع.
— صور لليلى ومريم.
٦) خضروات حقيقية مما ذكر في الدرس.
٧) فواكه حقيقية مما ذكر في الدرس.
٨) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم (ان لم يمكن احضار الخضر الحقيقية والفواكه).
٩) السبورة الضوئية.
١٠) الزيارات الميدانية للسوق، والشراء من الخضري والفاكهي، والحوار الحقيقي الجاري حول شراء الانواع المذكورة في الدرس.
١١) الحوار.
١٢) أداء الدور.

وهنا يقوم أحد الدارسين بدور الخضري ودراسة بدور مريم، وأخرى بدور ليلى، ومثل هده (المسرجة) تتم عند الفاكهي، ويتبادل الدارسون هذا الدور.

١٣) **الالعاب اللغوية**، ويمكن أن تجرى لعبة نطلق عليها (ماذا في السلة من خضروات ؟) وتجري هذه اللعبة كما يلي :

ـــ يضع المعلم مجموعة من الخضروات في سلة، ويسأل أحد الدارسين : ماذا في السلة من خضروات أو يطلب منه أن يعدد أنواعا من الخضروات، فالنوع الموجود، يقول بعد نطقه من قبل الدراس : خطأ، وهكذا، حتى ينتهي من جميع الدارسين.
ويمكن للمدرس أن يجري مثل هذه اللعبة مع الفواكه، ويسمى اللعبة (ماذا في السلة من فواكه ؟).

الاجراءات التدريسيـــة :

يقدم المعلم هذا الدرس مثل ما قدم غيره من الدروس، غير أنه في هذا الدرس ينبغي أن تأخذ الكتابة وقتا أكبر، حيث أن الدارس أصبح يمتلك ثروة لغوية لا بأس بها، والتعبير بصفة خاصة بالكتابة، يستحق عناية من المدرس، ووسيلته في ذلك أن يوجد **الحافز أولا** لدى الدرس للكتابة، **وأن يختار الدرسون** الموضوع ثانيا، وأن يحدد **حجم الكتابة** ثالثا ـــ **عدد الجمل، وعدد الكلمات** في الجمل، **ونوعية الجمل**.

كذلك ينبغي أن ينال **صحة الكتابة** عناية خاصة **بالاملاء الاختياري** الذي يطلب فيه من الدارسين أن يكتبوا فقرة أو أكثر حين يمليها المدرس عليهم.

ويخضع اختيار موضوع الاملاء لعدة معايير من أهمها :
١ ـــ أن يكون الموضوع من المواد التعليمية التي قدمت للدارس.
٢ ـــ أو أن يكون الموضوع من مادة تعليمية في مستوى المادة المقدمة للدارسين.
٣ ـــ أن يحتوي الموضوع على قاعدة املائية يرى المدرس أنهم في حاجة اليها.
٤ ـــ أن يحتوي الموضوع على مجموعة من الكلمات التي يخطىء الدارسون في كتابتها.
٥ ـــ وأن يكون جذابا وشائقا، بحيث يضيف جديدا الى ما عند التلاميذ من ثروة لغوية، أو من فكر.

كذلك لابد أن يدرب التلاميذ على حسن الكتابة، أي مراعاة بعض بعض قواعد الخط العامة في اللغة العربية وذلك من حيث طول الحروف، الجزء الاعلى والاسفل منه، ... الخ.

الدرس السابع عشر

في الســـوق (٢)

المستـــوى : الاول

الموضـــوع : في السوق (٢)

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ٨ ساعات

المهارات المطلوبة التدريب عليها :

القراءة والكتابة والاستماع والحديث

الاهداف التعليمية :

١) تعرف المفردات الحديثة والعبارات المقدمة في الدرس، وهي أربع وثلاثون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه الكلمات والعبارات حين ترد في سياق تام أو منفصلة.
٣) استخدام هذه الكلمات والعبارات في جمل مفيدة.
٤) القراءة الجهرية للمدرس مع جودة الأداء وحسنه.
٥) القراءة الصامتة للدرس، وفهم الكلمات الجديدة من السياق.
٦) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.
٧) القدرة على متابعة حوار في السوق عند البقال أو الجزار.
٨) القدرة على الاشتراك في حوار حول أسعار بعض المواد التموينية واللحوم.
٩) كتابة مجموعة من الطلبات للبقال أو الجزار.
١٠) تصريف بعض الصيغ من الماضي، مثل : **كتب، يكتب، أكتب، كاتب، مكتوب.**
١١) استخدام أسماء الاشارة والموصولة استخداما صحيحا.
١٢) الربط بين الاسم الموصول وصلته.
١٣) استخدام أسلوب (أود أن........).
١٤) استخدام أسلوب (أريد أن........).

الابعاد الثقافيـــة :

في هذا الدرس بعض الابعاد الثقافية :

١) نظام «البقالة» «في مقابل» «السوبرماركت» في البلاد الاوربية.

٢) طريقة البيع والشراء في البقالة والجزارة.

٣) أسماء بعض المواد التموينية، : **سكر، شاي، زيتون، زبادي.**

٤) **أنواع اللحوم : بقري، ضاني،** .... الخ.

المحتـــــوى :

في الســـــوق (٢)

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس السابع عشر

التدريبـــــات :

يسير المعلم في هذه التدريبات مثل ما اقترح من قبل، وفي هذا الدرس أحد عشر تدريبا، هي كما يلي :

١) تدريب ١، تكوين جمل تامة من مجموعات الكلمات.

٢) تدريب ٢، الربط بين الصورة والكلمات التي تدل عليها.

٣) تدريب ٣، استخراج بعض الصيغ من الماضي، مثل : **قرأ، يقرأ، اقرأ، قارىء، مقروء.**

٤) تدريب ٤، استخدام أسماء الاشارة بجميع أنواعها.

٥) تدريب ٥، وضع اسم الاشارة أو الاسم الموصول في المكان المناسب.

٦) تدريب ٦، استكمال الجمل باسم الموصول المناسب وصلته.

٧) تدريب ٧، تكملة الجمل التي تبدأ بعبارة (أود أن...) بفعل مضارع مناسب.

٨) تدريب ٨، تكملة الجمل التي تبدأ بعبارة (أريد أن...) بفعل مضارع مناسب.

٩) تدريب ٩، ملء الفراغ باستخدام الكلمة المناسبة.

١٠) تدريب ١٠، كتابة برقية باستخدام مجموعة من الكلمات والعبارات المقدمة في التدريب.

١١) تدريب ١١، الاجابة عن بعض الاسئلة التي تبدأ **بهمزة، وماذا، وهل، وكم،** والاجابة تتطلب الفهم الدقيق للدرس.

علاوة على هذه التدريبات هناك تدريب آخر خاص بالقراءة الجهرية والنسخ مرتين.
وهذه بعض الانواع الاخرى من التدريبات المفيدة :

١ ـــ المزاوجة.

٢ ــ تكوين كلمات من حروف.

٣ ــ تكملة بعض الكلمات باضافة حروف أو مقاطع.

٤ ــ اخراج الشاذ أو الغريب.

٥ ــ تنفيذ الاوامر.

٦ ــ كتابة بعض المواد التموينية واللحوم في ورقة تقدم للخادم لشرائها.

٧ ــ اجراء حوار عند الجزار والبقال.

٨ ــ فهم الحوار الذي يجري بين بقال ومشتر، أو بين جزار ومشتر.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.

٢) المادة المقدمة في الدرس.

٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات العبارات والجمل.

٥) بطاقات الصور والرسوم.

ــ صور لبعض المواد الغذائية :

ــ صور للدجاجة.

ــ صورة للحم.

ــ صورة للبقرة.

ــ صورة للغنم.

ــ صورة للبقال.

ــ صورة للجزار.

٦) بعض المواد الغذائية الحقيقية.

٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.

٨) السبورة الضوئية.

٩) **الالعاب اللغوية.**

وهناك يمكن أن تجري لعبة (ماذا عندك ؟) وفيها يقف المدرس أمام الطاولة التي في حجرة الدراسة، ويسأله كل دارس عن مادة معينة، يريد أن يشتريها، فيقول له المعلم، مثلا ليست عندي، اسأل البقال الذي يجاورني، ويكون بجانبه دارس فيسأله الدارس الاول : هل عندك كذا ؟ فيقول : نعم، عندي كذا وكذا، وهكذا تجري اللعبة...

١٠) الزيارات الميدانية لبعض البقالين والجزارين، وتبادل السؤال والجواب مع هؤلاء وأولئك.
١١) الحوار.
١٢) أداء الدور.
ويسند دور ليلى الى دارسة، ودور مريم الى دارسه أخرى، ويقوم أحد الدارسين بدور البقال، وآخر بدور الجزار، ويدور الحوار والمناقشة ــ تماما ــ كما تدور في الدرس.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في تقديم هذا الدرس مثل ما اتبع في تقديم غيره. وفي هذا الدرس نود أن نشير الى **أهمية الزيارات الميدانية** في تعرف الدارسين **الثقافة العربية** بملامحها المختلفة، علاوة على أن هذه الزيارات تنمي المهارات اللغوية الخاصة بالاستماع والحديث علاوة على تنمية الاتجاه نحو الوظيفية في تعلم اللغة، حيث يشعر الدارسون بأن ما تعلموه في المدرسة له دور مهم في تسهيل عملية الاتصال بين الدارس والبيئة التي يعيش فيها.

ويشجع الدارسون في هذه الحال على اصطحاب الكاميرات معهم لتسجيل الملامح الثقافية التي تجري دراستها، وضم الصور التي تأخذ الى «الملف» الذي سبق أن اقترح في هذا المجال ليكون مرجعا للدارس، وتسجيلا لملامح الثقافة العربية التي درسها.

ومن المناسب الان أن تقدم مواد تعليمية أخرى للدارسين على شكل بعض الحكم أو الامثال العربية التي يراعى فيها سهولة اللفظ، ورقي المعنى، والتعبير عن أصالة الثقافة العربية، مثلا :
حكمة : المرء قليل بنفسه كثير باخوانه.
حديث : المرء بأصغريه ؛ قلبه ولسانه.
... الخ.

ومعظم مفردات الحكمة، والحديث مما سبق أن قدم للدارس، ويمكن له أن يفهم المفردات الاخرى من خلال السياق، وهي :
ــ في الحكمة : المرء، اخوان
ــ وفي الحديث : المرء، أصغريه.

ويخضع اختيار مثل هذه الحكم والاحاديث بالطبع ــ لعدة معايير من أهمها :
١ ــ نوع المفردات.
٢ ــ نوع التراكيب.

٣ ــ نوع المتعلقات.
٤ ــ قلة أو كثرة الأدوات.
٥ ــ جودة المعنى.

وكل هذا يحتاج الى فطنة المعلم، ووعيه بما قدم من مفردات وتراكيب وأدوات في الدروس السابقة.

الدرس الثامن عشر

في قسم الشرطــة

المستوى : الاول

الموضوع : في قسم الشرطة.

الزمن المطلوب للتدريس : ٨ ساعات

المهارات المطلوب التدريب عليها :

القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليميــــة :

١) تعرف المفردات الجديدة والعبارات وهي تسع وثلاثون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه الكلمات والعبارات من السياق، وحين ترد منفصلة.
٣) استخدام هذه الكلمات والعبارات في جمل مفيدة.
٤) القراءة الجهرية للدرس قراءة جيدة مع حسن الاداء.
٥) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.
٦) الاجابة عن الاسئلة التي تأتي بعد القراءة الصامتة.
٧) الطلاقة في الحديث في موقف مثل الذي عرض في هذا الدرس.
٨) الفهم الجيد لما ورد في الدرس من أفكار حين يسمع الدارس النص من متحدث بالعربية.
٩) تبليغ الشرطة كتابة عن ضياع جواز مثلا أو حقيبة.
١٠) الربط بين الجملة والصورة التي تعبر عنها.
١١) التدريب على استخدام الفعل الماضي (استفعل) متصلا بضمائر الغيبة.
١٢) تصريف الفعل الماضي الى عدة صيغ شائعة، مثل المضارع والامر، والمصدر، و اسم الفاعل، واسم المفعول.
١٣) تعزيز تصريف الماضي الى المضارع والامر في حالة الماضي المثال (وزن) والاجوف (قام).

الابعاد الثقافية :

١) الاجراءات التي تتم عادة عند ضياع شيء أو سرقة فيما يتعلق بابلاغ الشرطة.
٢) الرحلة الى المصيف على الشواطىء العربية.
٣) اسم علم : كمـــال
٤) عبارة الاستئذان : من فضلك.
٥) أحد الارقام : (٤).
٦) اجراءات الاستجواب في قسم الشرطة.
٧) لفظ الامتنان : شكرا.
٨) لفظ الرد على الشكر والتوديع : شكرا، مع السلامة.

المحتـــــوى :

في قسم الشرطـــــة
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثالث عشر.

التدريبـــــات :

يجري المدرس في تقديم هذه التدريبات مثل ما اتبع من قبل، وفي هذا الدرس اثنا عشر تدريبا، وهي كما يلي :

١) تدريب ١، الربط بين الجملة والصورة المناسبة من بين عدة صور.
٢) تدريب ٢، تكوين جمل تامة من مجموعات الكلمات.
٣) تدريب ٣، ملء الفراغات بالكلمة المناسبة.
٤) تدريب ٤، تكملة الجمل بما يناسب من الكلمات والجمل من بين عدة اجابات.
٥) تدريب ٥، تعزيز استخدام ضمائر الغيبة وصيغة (استفعل).
٦) تدريب ٦، اشتقاق بعض الصيغ من الماضي، مثلا : **وضع، يضع، ضع، وضعا، واضع، موضوع.**
٧) تدريب ٧، تصريف المضارع والامر من الماضي الثلاثي، **المثال، والاجوف.**
٨) تدريب ٨، تعزيز اسناد الماضي الى ضمير المتكلم والمتكلمة، والمخاطب في جميع الحالات.
٩) تدريب ٩، تعزيز استخدام أسماء الاشارة...
١٠) تدريب ١٠، تعزيز استخدام الاسماء الموصولة.
١١) الاجابة عن بعض الاسئلة التي تتطلب اجابتها السيطرة على الدرس من حيث المعلومات المقدمة فيه.

١٢) ملء البيانات الخاصة بمحضر قسم البوليس، وهي كما يلي :

الاسم........

الوظيفة......

الجنسية......

...الخ.

هذا، علاوة على القراءة الجهرية والنسخ مرتين.

وها هي ذي بعض الانواع الاخرى من التدريبات المفيدة في هذا المجال :

١ ــ المزاوجة

٢ ــ اخراج الشاذ أو الغريب.

٣ ــ تكوين كلمات من حروف.

٤ ــ تكملة كلمات باضافة أحرف أو قطع.

٥ ــ تنفيذ الاوامر.

٦ ــ اجراءات حوار حول سرقة، وضرورة ابلاغ الشرطة.

٧ ــ توجيه بعض الاسئلة الى صديق حول مكان قسم الشرطة، وكيفية الابلاغ عن السرقة.

المواد التعليمية والوسائل :

١ ــ المادة المسجلة.

٢ ــ المادة المقدمة في الدرس.

٣ ــ بطاقات الكلمات.

٤ ــ بطاقات العبارات والجمل.

٥ ــ بطاقات الصور والرسوم :

ــ صورة جواز سفر.

ــ صورة شرطي.

ــ صورة ضابط.

ــ صورة قسم الشرطة.

ــ صورة رجل في يده جوار.......... الخ.

٦ ــ الشرائح الخاصة بالصور والرسوم.

٧ ــ السبورة الضوئية.

٨ ــ الزيارة الميدانية لقسم الشرطة، وتعرف الانشطة المختلفة له.

٩ ــ الحوار.

١٠ ــ أداء الدور.

ويمكن لاحد الدارسين أن يأخذ دور جون، وآخر دور كمال، وثالث دور الضابط، ورابع دور رجل الشرطة وخامس دور الرجل الذي وجد الجواز.

١١ ــ الالعاب اللغوية :

ويمكن للمعلم أن يقيس على الالعاب التي اقترحت ليقيم هنا «لعبة لغوية» يفيد منها الدارسون في تثبيت ما لديهم من تراكيب لغوية، وفي زيادة الطلاقة اللغوية.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة، وزيادة على ما سبق ينبغي أن يعنى بما يسمى الطلاقة اللغوية، أي القدرة على الحديث بسرعة معقولة وفي جمل تامة في موضوعات عامة سبق للدارس أن تدرب عليها. والطلاقة اللغوية تجمع عدة مهارات من أهمها :

ــ وضوح الفكرة.
ــ الدقة في اختيار التراكيب.
ــ السرعة المعقولة في الحديث.
ــ عدم التوقف المخل في أثناء الحديث.

ولزيادة الثروة اللغوية أثرها المباشر في الطلاقة، كذلك فان لدقة الفكرة لدى الشخص المتحدث أثرها في ذلك.

ومن التدريبات المفيدة في جانب **الطلاقة اللغوية** :

ــ التعبير في زمن محدد عن مجموعة من الصور.
ــ التعليق السريع على حادثة جارية.
ــ المناقشة المستمرة.
ــ الاشتراك في الحوار داخل الفصل وخارجه.
ــ وضع المعايير الخاصة بالنطق، وبتنظيم الاحاديث.
ــ القراءة الجهرية المحددة بزمن معين.
ــ القراءة الصامتة بسرعة معقولة.

ولقد سبق أن ذكرنا في الدرس السابق أنه ينبغي على المدرس أن يقدم بعض الحكم أو الاحاديث الممثلة للثقافة العربية الاسلامية، وهنا نؤكد هذا الاتجاه، ونزيد عليه اختيار المدرس لبعض الحكايات **البسيطة، والامثال** وتوجيه الدارسين الى قراءتها وتسجيل تعليقاتهم عليها. وذلك بهدف توسيع دائرة الثقافة العربية، وابراز جوانبها المضيئة، سواء في الفكر أم في الادب، أم في غيرهما.

الدرس التاسع عشر

كيف تقرأ جريدة عربية ؟

المستوى : الاول

الموضوع : كيف تقرأ جريدة يومية عربية ؟

المهارات المطلوب التدريب عليها :

القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاصوات التعليمية :

١ ــ تعرف الكلمات الجديدة والعبارات **وهما احدى وستون كلمة.**

٢ ــ فهم الكلمات الجديدة والعبارات من السياق وحين ترد منفصلة.

٣ ــ استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في جمل جديدة.

٤ ــ القراءة الجهرية للدرس قراءة جيدة، تراعى فيها السرعة وحسن الاداء.

٥ ــ القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.

٦ ــ الاجابة عن الاسئلة التي ترد بعد القراءة الصامتة.

٧ ــ قراءة بعض الاخبار في الجريدة، مثل :

ــ خبر سياسي خارجي.

ــ خبر سياسي داخلي.

ــ خبر اجتماعي.

ــ حادثة سرقة.

ــ نشرة جوية.

٨ ــ تلخيص بعض هذه الاخبار كتابة.

٩ ــ مناقشة خبر سياسي.

١٠ ــ كتابة اعلان عن بيع سيارة.

١١ ــ كتابة اعلان عن وظيفة شاغرة.

١٢ ــ اسناد المثنى والجمع بنوعيه الى الماضي في حالة الفاعلية.

١٣ ــ تعزيز استخدام الضمائر بمختلف أنواعها.

١٤ ــ تعزيز استخدام التصريفات المختلفة للفعل الماضي.
١٥ ــ تعزيز استخدام أسماء الاشارة والاسماء الموصولة.
١٦ ــ ادراك الفرق بين فعل واستفعل، وبين فعل، وأفعل.

الابعاد الثقافية :

في هذا الدرس عدة أبعاد ثقافية، هي :
١ ــ طبيعة تكوين الجرائد العربية.
٢ ــ بعض الابواب الخاصة في الصحافة العربية، مثل الوفيات، في الصحافة المصرية. ومثل أوقات الصلاة في معظم الصحف العربية.
٣ ــ **الروح الفكاهية** التي تسود الثقافة العربية، والتي تركزت حول الضحك من البخلاء، وعلى البخلاء، ومن المتطفلين وعلى المتطفلين.

المحتوى :

كيف تقرأ جريدة عربية ؟
ارجع الى الكتاب الاساسي
الدرس التاسع عشر

التدريبات :

يتبع المعلم في تقديم هذه التدريبات ما اتبع في غيرها من التدريبات السابقة، وفي هذا الدرس أحد عشر تدريبا، هي كما يلي :

١ ــ تدريب١، تكوين جمل باستخدام مجموعات الكلمات الآتية :
٢ ــ تدريب٢، تكملة الجمل بالاختيار من بين مجموعة من الاجابات.
٣ ــ تدريب٣، ملء الفراغ باستخدام الكلمات المناسبة من مجموعة من الكلمات المقدمة.
٤ ــ تدريب٤، التدرب على استخدام العبارة (أتمنى أن.....).
٥ ــ تدريب٥، تعزيز تقديم المثنى وجمع المذكر السالم، والمؤنث السالم كفاعل.
٦ ــ تدريب٦، استخدام ضمائر الغيبة المنفصلة، واستخدام ضمائر الخطاب المنفصلة بجميع انواعها.
٧ ــ تدريب٧، تصريف الفعل الماضي، والاتيان بالمضارع والامر، والمصدر، واسم الفاعل، والمفعول.
٨ ــ تدريب٨، ملاحظة الفرق بين فعل واستفعل في المعنى.

٩ ــ تدريب٩، ملاحظة الفرق بين فعل وأفعل.

١٠ ــ تدريب١٠، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة المرتبطة بالمعلومات المقدمة في الدرس.

١١ ــ تدريب١١، التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثل : صورة شخص يقرأ جريدة.

ويأتي أخيرا تلخيص لما ينبغي أن يؤكد عليه المعلم في دراسة التراكيب اللغوية، وذلك هو الفرق في المعنى، بين فعل، واستفعل في المثال التالي :

ــ أستأذنك في الغياب.

ــ أذنت لك.

وللمعلم أن يضيف ما يأتي من التدريبات :

١ ــ المزاوجة.

٢ ــ تكوين كلمات من حروف.

٣ ــ تكملة كلمة باضافة حرف أو مقطع.

٤ ــ اخراج الشاذ أو الغريب.

٥ ــ تنفيذ الاوامر.

٦ ــ فهم خبر سياسيّ أو اجتماعي واخبار زملائه به.

٧ ــ كتابة اعلان في جريدة عن بيع سيارة.

٨ ــ حل الكلمات المتقاطعة.

٩ ــ القراءة الجهرية لبعض الاخبار السياسية أو الاجتماعية أو الاعلانات أو الوفيات.

المواد التعليمية والوسائل :

١ ــ المادة المسجلة.

٢ ــ المادة المقدمة في الدرس.

٣ ــ بطاقات الكلمات.

٤ ــ بطاقات العبارات والجمل.

٥ ــ بطاقات الصور والرسوم.

٦ ــ الشرائح الخاصة بعرض الكلمات والصور.

٧ ــ السبورة الضوئية.

٨ ــ بعض نسخ من أنواع من الجرائد في البلاد العربية.

٩ ــ الزيارات الميدانية الى دور الصحافة، والاطلاع على الاقسام المختلفة بها، القسم السياسي، قسم الاجتماعيات، قسم الحوادث، القسم الرياضي... الخ.

١٠ ــ الحوار.
١١ ــ أداء الدور.

وهنا يمكن أن يقوم أحد الدارسين بدور جون، وآخر بدور كال، ويتم الحوار كما في الدرس، وبالطبع يتم الحوار باستخدام كل من الشخصين الكتاب في قراءة الجزء الخاص به، بينما يستمع الشخص الآخر اليه وهو مغلق الكتاب، وحين ينتهي الاول من حديثه، ينظر الآخر في كتابه ليقرأ السؤال، أو ليعلق حسب ما هو موجود في سياق الدرس.

الالعاب اللغوية :

وهنا يمكن للمعلم أن يستخدم **الخطوط الافقية والرأسية** في (**الكلمات المتقاطعة**) في تدريب التلاميذ على التفكير باللغة العربية، وحل الالغاز المقدمة باستخدام كلمات من رصيدهم اللغوي.

ولنضرب لذلك مثلا، يمكن أن ينسج المعلم على منواله، وهو من النوع المبسط :

	١	٢	٣
١	أ	ش	م
٢	ج	ر	ي
٣	ر	س	م

الخط الرأسي الأول : نوع التعويض.
الخط الرأسي الثاني : سيء الخلق.
الخط الرأسي الثالث : حرف من الحروف العربية.
الخط الأفقي الأول : أنا أستعمل حاسة الشم.
الخط الأفقي الثاني : نوع من الحركة.
الخط الأفقي الثالث : كوّن صورة باليد.
وهكذا...

الاجراءات التدريسية :

ويمكن للمعلم ان يسير في هذا الدرس مثل ما سار في غيره من الدروس السابقة لكنه هنا ينبغي ان يركز على القراءة الصامتة باعتبارها النوع المهم من القراءة في عالم اليوم.

كذلك من المهم ان يتأكد المعلم من ان الدارسين قد اصبحوا قادرين فعلا على تصفح الجرائد، SKIMMING وفهم بعض الاخبار السياسية والداخلية فهما مقبولا.

ويعتمد هذا بالدرجة الاولى على التدريب الفعلي للدارسين على القراءة الفعلية في الجرائد، وعليه ان ينتقي المناسب من الاخبار في حدود الثروة اللغوية التي لديهم، وعليه ان يشجعهم على استخدام بعض المعاجم اللغوية المبسطة، وان يقودهم الى استخدام السياق في فهم معاني الكلمات الجديدة، وان يستخدموا التحليل الصرفي لفهم بعض الكلمات الجديدة، اي ارجاع الكلمات الى اصلها، او الى الجذور RUETS.

الدرس العشرون

قراءة في جريدة عربية

المستوى : الاول.

الموضوع : قراءة في جريدة عربية.

الزمن المطلوب للتدريس : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها :

القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف المفردات الجديدة والعبارات وهي **احدى وثلاثون كلمة وعبارة.**

٢) فهم الكلمات الجديدة والعبارات.

٣) استخدام هذه المفردات والعبارات في جمل مفيدة.

٤) القراءة الجهرية للدرس قراءة صحيحة وحسنة.

٥) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.

٦) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.

٧) قراءة اخبار متنوعة في جريدة عربية وفهمها.

٨) كتابة اعلان في جريدة عن وجود سلعة معيّنة.

٩) كتابة تهنئة تنشر في جريدة بوصول شخص معيّن.

١٠) التفريق في المعنى والصياغة بين فعل وأفعل.

١١) التفريق في المعنى والصياغة بين فعل وفعّل.

١٢) ادخال «ان» على الجمل الاسمية وضبطها.

١٣) تعزيز ضبط الفعل المضارع والفاعل المفرد والمفعول به المفرد.

١٤) تعرف الملامح الثقافية العربية الموجودة في الدرس.

١٥) تعزيز استخدام اسماء الاشارة والاسماء الموصولة.

١٦) التحدث عمّا ورد في الدرس بطلاقة.

١٧) فهم ما ورد في الدرس حين يسمع من متحدث عربي.

الابعاد الثقافيــة :

في هذا الدرس ابعاد ثنائية منها :

في هذا الدرس عدة ابعاد ثنائية منها :

١) بعض اسماء البلاد العربية، الاردن، السعودية، فلسطين.

٢) مشكلة سياسية تهم كل مواطن عربي : مشكلة فلسطين.

٣) اسماء بعض العواصم والبلاد العربية، القاهرة، ابو ظبي، جدة، الرياض.

٤) تغير اجتماعي خطير، في بعض الدول العربية، خروج المرأة الى العمل في البنوك بصفة خاصة في بعض دول الخليج.

٥) لعبة شعبية في البلاد العربية كرة القدم.

٦) بعض الارقام العربية.

٧) الروح الفكاهية، مثل فكاهة اليوم.

المحتــوى :

قراءة في جريدة عربية.

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس العشرون.

التــدريبــات :

يسير المعلم في هذه التدريبات سيره فيما سبق من تدريبات، وفي هذا الدرس احد عشر تدريبا، هي كما يلي :

١) تدريب «١» اختيار الاجابة الصحيحة من بين عدة اجابات.

٢) تدريب «٢» ملاحظة الفرق في المعنى والصياغة بين فعل وأفعل.

٣) تدريب «٣» ملاحظة الفرق في المعنى والصياغة بين فعل وفعّل.

٤) تدريب «٤» ادخال «انّ» على الجملة الاسمية والضبط بالشكل.

٥) تدريب «٥» التكملة وملء الفراغ بالكلمة المناسبة.

٦) تدريب «٦» تكوين جمل من مجموعات الكلمات.

٧) تدريب «٧» ضبط الفعل المضارع، الذي لم يدخل عليه ناصب، او جازم، وضبط الفاعل المفرد والمفعول.

٨) تدريب «٨» تعزيز استخدام اسماء الاشارة، والاسماء الموصولة.

٩) تدريب «٩» الاجابة عن مجموعة من الاسئلة، ترتبط اجابتها بالمعلومات المقدمة في الدرس.

١٠) تدريب «١٠» تكملة حوار يذكر السؤال او الاجابة.

١١) تدريب «١١» التعبير عن الصور بجمل تامة، مثل :

صورة شخص في يده جريدة

ويأتي بعد ذلك التدريب على القراءة الجهرية، وملاحظة بعض علامات الاعراب.
ويمكن للمعلم ان يستخدم انواعا اخرى من التدريبات، يمكن ذكرها فيما يلي :

١) المزاوجة.
٢) تكوين كلمات من حروف.
٣) تكملة كلمات باضافة حرف او مقطع.
٤) اخراج الشاذ او الغريب.
٥) تنفيذ الاوامر.
٦) تلخيص خبر من جريدة.
٧) كتابة اعلان ادبي، اجتماعي او سياسي.
٨) التعليق على بعض الحوادث.
٩) التسجيلات الصوتية للدارسين، وسماعها وتقويمها.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) الصور والرسوم.

- صورة جريدة عربية.
- صورة مجلة عربية.
- صورة لزعيم سياسي عربي.
- صورة لاثر عربي.
- صورة لبعض المعالم.
- صورة لبعض المنشآت.

الخ... ما يتعلق بمجموعة الاخبار والتعليقات المقدمة في الدرس.

٦) بعض الجرائد والمجلات، وينبغي ان يراعى في اختيارها التنوع، فجريدة من الشرق العربي، واخرى من المغرب، وجملة من هنا، واخرى من هناك، ويفضل ان يحضر المعلم مجموعات من هذه الجرائد والمجلات متى كان ذلك ممكنا.

٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والكلمات.

٨) السبورة الضوئية.

٩) الزيارات الميدانية للاقسام المختلفة لبعض الجرائد، واجراء حوار مع المحررين المسؤولين عن بعض الابواب الثابتة في الجرائد.

١٠) **الالعاب اللغوية :**

وهنا يمكن ان تجري هذه اللعبة (في اي باب؟) وتفصيل اجرائها ما يلي :
يعطي المعلم مجموعة من الدارسين مجموعة من الاخبار المختلفة والتعليقات، على بطاقات ويطلب من كل منهم ان يقرأ ما في بطاقته، قراءة صامتة اولا، ثم يطلب منهم ان يقرؤوها قراءة جهرية بعد ذلك، واحدا بعد الآخر.

وبعد ان يقرأ احدهم الخبر او التعليق قراءة جهرية، يسأل باقي الدارسين الذين ليس لديهم بطاقات، ما نوع هذا الخبر؟ ويعلق على الاجابة بالصواب او بالخطأ ويظل كذلك حتى ينتهي من كل البطاقات التي كتبها، ويتبادل الدارسون الادوار، فيعطي المجموعة الاخرى من الدارسين مجموعات اخرى من بطاقات الاعلانات والتعليقات، ويجلس المجموعة الاولى التي كانت لديها بطاقات كي يسألوا كما سئل من سبقهم.

وفي هذا التدريب تنمية للقدرة على القراءة بنوعيها، وتنمية لمهارة الاستماع وكذلك لتنمية مهارة الحديث.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس السابقة، غير ان خطوة القراءة الجهرية، يمكن ان تتأخر من الآن فصاعدا عن خطوة القراءة الصامتة، لعدة اسباب من اهمها :

١) ان الدارس يتوقع منه ان يكون قد سيطر على المهارات الاساسية للقراءة الجهرية، ولنطق الاصوات العربية بصفة خاصة.

٢) ان الدارس يتوقع منه ان يكون قد اصبحت عنده ثروة لغوية لا بأس بها تمكنه من ان يقرأ وحده (حوالي ٨٠٠ كلمة نوعية) وهي تكون اساسا صالحة لقراءة مثل هذه الدروس التي تقدم في هذا الكتاب.

٣) ان القراءة الصامتة اكثر ورودا في حياة مستخدمي هذه اللغة، فما بالك بمن يتعلمها بلغة اجنبية، ومن هنا وجب العناية بالقراءة الصامتة.

٤) ان البدء بالقراءة الصامتة يدفع الدارس ويحفزه الى **القراءة المتأنية** التي يكسب من خلالها عدة مهارات خاصة بالتعرف على الكلمات الجديدة، من هذه المهارات :

- استخدام السياق.
- استخدام تحليل الكلمة الى اصولها، او استخدام «التحليل التركيبي» STRUCTURAL ANALYSIS.
- استخدام القائمة الموجودة في نهاية الكتاب الاساسي لفهم الكلمات الجديدة.
- استخدام الشكل، شكل الكلمة... الخ. من هذه المهارات المطلوبة في القراءة الصامتة.

وأفضل وضع للموقف التعليمي من وجهة نظرنا هو ذلك الوضع الذي يتطلب فيه من الدارس ان يحل مشكلته بنفسه، وان يتعرف وسائل هذا الحل، وان يحاول اكثر من مرة كي يفهم بنفسه ما غمض عنه.

ومعنى ذلك ان الدرس يسير في الخطوات الآتية :

١) اعداد الدارسين وتهيئتهم بمجموعة من التدريبات او الاسئلة الشفوية.
٢) القراءة الصامتة من قبل الدارسين للدرس.
٣) مجموعة من الاسئلة العامة حول الدرس.
٤) القراءة الصامتة مرة اخرى — من قبل الدارسين.
٥) مجموعة من الاسئلة الدقيقة والتفصيلية.
٦) القراءة الجهرية من قبل المعلم.
٧) مجموعة من الاسئلة او التدريبات العامة والدقيقة.
٨) القراءة الجهرية ومن قبل الدارسين عدة مرات.
٩) التدريب على النمط اللغوي او التركيب اللغوي الجديد المقدم في الدرس.
١٠) استخدام الكلمات الجديدة في جمل تامة.
١١) اعادة تقديم الدرس بمجموعة من الوسائل، مثل ما اقترح من قبل، ومن هذه الوسائل :

- أداء الدور.
- الحوار.
- الالعاب اللغوية.

وبعد ان يطمئن المدرس الى اتقان الدارسين للمادة اللغوية المقدمة، ينتقل الى الخطوة قبل الاخيرة، وهي :

١٢) تقديم الملامح الثقافية التي وردت في الدرس، بمجموعة من الوسائل التي سبق ان اقترحناها في الدروس السابقة.

١٣) والخطوة الاخيرة اجراء التدريبات، التي يتلوها التشخيص، ومن ثم تحديد الصعوبات، وتحديد اساليب العلاج، واعطاء التعيينات الاضافية.

الدرس الواحد والعشرون

الفصـــول الاربعـة

المستـــوى :

الموضوع : الفصول الاربعة

الزمن المطلوب للتدريس :

المهارات المطلوب التدريب عليها :

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات، وهي سبع وخمسون كلمة وعبارة.

٢) فهم هذه الكلمات والعبارات حين ترد في السياق، او ترد منفصلة.

٣) استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في جمل جديدة.

٤) القراءة الجهرية للدرس قراءة معبّرة وصحيحة.

٥) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.

٦) الاجابة عن الاسئلة التي ترد بعد القراءة الصامتة.

٧) فهم الافكار العامة والتفصيلية التي وردت في الدرس.

٨) تعرف الملامح الثقافية العربية التي وردت في الدرس.

٩) تلخيص الموضوع شفويا وكتابيا.

١٠) كتابة خطاب من فقرتين يصف فيهما المناخ في دولة الامارات العربية المتحدة.

١١) ضبط ركني الجمل الاسمية في حالة الافراد.

١٢) ادخال «**انّ** و «**لعل**» على الجملة الاسمية وضبط ركني الجملة.

١٣) التفريق في الاستخدام بين «**فعل**» و «**انفعل**».

١٤) استخدام اسلوب «**وددت ان**...».

الالعاب الثقافية :

١) اسم دولة عربية : دولة الامارات العربية المتحدة.

٢) عاصمة عربية : ابو ظبي.

٣) المناخ في احدى الدول العربية.

المحتـــوى :

الفصول الاربعة

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الواحد والعشرون.

التـدريبـــات :

يسير المعلم في هذه التدريبات سيره في التدريبات السابقة، وفي هذا الدرس احد عشر تدريبا، تفصيلها كما يلي :

١) تدريب «١» تكملة الجمل بتخيّر المناسب من بين عدة اختيارات.

٢) تدريب «٢» تكوين جمل من مجموعات الكتاب.

٣) تدريب «٣» ملء الفراغ بوضع الكلمة المناسبة.

٤) تدريب «٤» ضبط الشكل في الجملة الاسمية، وفي الجملة التي تدخل عليها «**لعل**».

٥) تدريب «٥» ضبط الجملة التي تدخل عليها «**انّ**».

٦) تدريب «٦» تعزيز استخدام «**فعل**»، و «**انفعل**».

٧) تدريب «٧» ملاحظة الفرق في المعنى بين «**فعل**» و «**انفعل**».

٨) تدريب «٨» استخدام العبارة «**وددت ان...**» وبين أثر ادخال «**أنّ**» على الجملة الاسمية.

٩) تدريب «٩» الضبط بالشكل للجملة الاسمية التي يدخل عليها الحرف الناسخ «**انّ**».

١٠) تدريب «١٠» الاجابة عن مجموعة من الاسئلة تتطلب فهم الدرس فهما دقيقا.

١١) تدريب «١١» التعبير عن الصور بجمل مفيدة، مثل :

صورة شخص يلبس ملابس ثقيلة

علاوة على ذلك قراءة مجموعة كبيرة من الجمل الاسمية، تبدأ بالضمائر المنفصلة على اختلاف انواعها، ومجموعة اخرى من الجمل الاسمية المؤكدة «**بأن الناسخة**»، والاسم في هذه الجملة ضمير متصل من مختلف الانواع، مثل :

أنا قرأت الكتاب : إنني قرأت الكتاب

نحن قرأنا الكتاب : إننا قرأنا الكتاب

علاوة على ذلك يستطيع المعلم ان يستخدم الانواع الآتية من التدريبات :

١) المزاوجة.

٢) استخراج الشاذ او الغريب.
٣) تكوين كلمات من حروف.
٤) تكملة كلمات بحروف او مقاطع.
٥) كتابة وصف مختص للفصول الاربعة في الامارات.
٦) كتابة انواع الملابس المناسبة لكل فصل في تلك الدولة.
٧) تنفيذ الاوامر.
٨) التسجيلات الصوتية للدارسين، وسماعها، وتقويمها.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور.

- صورة لمعلم من معالم ابو ظبي.
- صور لبعض ملابس الشتاء.
- صورة لمصيف.
- صورة لانسان يحمل مظلة.

٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.
٧) السبورة الضوئية.
٨) الالعاب اللغوية.

ويمكن ان تستخدم هنا لعبة «اللوحة المرسومة» واجراءاتها مثل ما سبق ان ذكرنا.

٩) الحوار.
١٠) أداء الدور.

ويتم تطبيق هذين الاسلوبين بان **يأخذ احد الدارسين** دور ستانلي، **ويأخذ آخر دور كمال** ويدور الحوار وأداء الدور كما هو في الدرس، ويتبادل الدارسون هذه المواقف حتى يتقنوا الدرس **قراءة وكتابة، حديثا واستماعا.**

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في تدريس هذا الدرس سيره في الدرس السابق (الدرس العشرين)، اي البدء بالتدريب على **القراءة الصامتة** اكثر من مرة، ويتلو ذلك مجموعة من الاسئلة العامة والتفصيلية،

ثم ياتي بعد ذلك القراءة الجهرية، عدة مرات، ثم استخدام المفردات الجديدة، ثم دراسة الملامح الثقافية، ثم ياتي بعد ذلك حل التدريبات، واخيرا ياتي اسلوب التشخيص والعلاج، والتعيينات.

كذلك لا بد من العناية بالكتابة، وبالتعبير بصفة خاصة، ويفضل ان يدرب المدرس تلاميذه على الكتابة الوظيفية Functional Writing اي الكتابة التي لها وظيفة اساسية في حياة الفرد، وتشيع في المواقف اللغوية خارج المدرسة، ومن الامثلة على ذلك **كتابة الخطابات**.

ولكتابة الخطابات مهارات لا بد من العمل على تنميتها لدى الدارس، من هذه المهارات :

- كتابة العنوان على الظرف بخط واضح في الجهة اليسرى من الظرف.
- كتابة اسم المرسل وعنوانه على الجهة الخلفية للظرف.
- كتابة التاريخ في بداية الخطاب على يمين الصفحة.
- توجيه الخطاب الى المرسل اليه باللقب المناسب، مع البدء من اقصى اليمين.
- تحية المرسل اليه في السطر الثاني، مع ترك مسافة تدل على بداية الفقرة.
- كتابة عبارة (وبعد) بعد التحية.
- بدء صلب الرسالة بفقرة جديدة.
- إنهاء الخطاب في فقرة مستقلة.
- الامضاء في اقصى اليسار.

وهناك انواع اخرى من الكتابات الوظيفية، ومنها :

- ملء بيانات.
- ملء بطاقات.
- كتابة تقرير.
- كتابة تعليقات... الخ.

الدرس الثاني والعشرون

تدريبـات ومراجعـة

المستوى : الاول.

الموضوع : تدريبات ومراجعة.

الزمن المطلوب للتدريس : ٨ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها :

القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات المقدمة وهي تسع عشرة كلمة.

٢) فهم هذه الكلمات والعبارات من سياقها، وحين ترد وحدها.

٣) استخدام هذه الكلمات والعبارات في جمل مفيدة.

٤) **القراءة الصامتة،** للقطعة المقدمة في بداية التدريبات.

٥) الاجابة عن الاسئلة التي وردت بعد القطعة شفويا وكتابيا.

٦) استخلاص النتائج او الافكار الرئيسية على النص.

٧) تعرف بعض الملامح الثقافية المقدمة في النص، مثل ضرورة تقديم المشيئة قبل ان يقوم الفرد المسلم بعمل ما.

٨) القراءة الجهرية للنص بسرعة معقولة، وبحسن أداء.

٩) استخدام المفردات والتراكيب التي قدمت في جمل مفيدة.

١٠) التعبير عن النفس في عدة فقرات متصلة.

١١) صحة الكتابة وجمالها.

١٢) تعزيز سيطرة الدارس على المبادىء والتراكيب الآتية :

— استخدام الضمائر المنفصلة بجميع انواعها.

— استخدام أداتي الاستفهام : هل وكم.

— استخدام الافعال الخمسة.

- استخدام الجملة الاسمية المبتدئة بالضمائر المنفصلة للمتكلم والخبر فيها جملة فعلية ويتعلق بها جار ومجرور.
- استخدام الاسماء الموصولة.
- ضبط الفاعل والمفعول المفردين.
- ضبط ركني الجملة الاسمية.
- ضبط اسم ان وخبرها.
- القدرة على صياغة سؤال يبدأ بمجموعة من ادوات الاستفهام التي سبق ان قدمت للدارس.
- ملاحظة **اثر بعض حروف الجر** على الجمل التي تتقدمها.

التـدريبــات :

في هذا الدرس **اربعة عشر تدريبا**، اولها **قطعة القراءة** المقدمة في اول الدرس للقراءة والفهم، علاوة على التدريب الخاص بعمل بعض حروف الجر في الاسماء.

وفيما يلي نقدم هذه التدريبات :

١) تدريب «١» استخدام ضمائر الغيبة، وضبط المضارع.

٢) تدريب «٢» استخدام ضمائر المتكلم والمتكلمين.

٣) تدريب «٣» إسناد المضارع الى المخاطب والمخاطبة.

٤) تدريب «٤» إسناد المضارع الى مثنى المخاطب، والجمع بنوعيه.

٥) تدريب «٥» تعزيز استخدام جميع الضمائر المنفصلة.

٦) تدريب «٦» تعزيز استخدام الضمائر المنفصلة مع ضبط المفعول به، والمجرور.

٧) تدريب «٧» استخدام الاسماء الموصولة.

٨) تدريب «٨» تعزيز استخدام الضمائر المنفصلة للمخاطب.

٩) تدريب «٩» ضبط الفاعل المفرد والمفعول في الجملة الفعلية.

١٠) تدريب «١٠» ادخال (إنّ) على الجملة الاسمية.

١١) تدريب «١١» وضع سؤال لعدد من الاجابات.

١٢) تدريب «١٢» تكملة حوار بوضع سؤال، او اجابة.

١٣) تدريب «١٣» تكوين جمل مفيدة من مجموعات من الكلمات.

هذا علاوة على القراءة الجهرية، لبعض الجمل وملاحظة حروف الجر (الى، على، في، لـ، بـ، **من**) في ضبط اواخر الكلمات التي تدخل عليها.

المحتوى :

تدريب ومراجعة
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثاني والعشرون.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الكتاب.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور.
٦) السبورة الضوئية.
٧) التسجيل الصوتي للدارسين.
٨) **أداء الدور :**
وهنا يقوم أحد الدارسين بدور الرجل الذي كان يحلم، وعلى المدرس أن يعيد تكرار مثل هذا الدور عدة مرات حتى يتقن الدارسون ما في النص من كلمات وتراكيب.
٩) التسجيل الصوتي للدارسين.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في تقديم هذا الدرس مثل ما اقترح من **اجراءات في الدرس الحادي عشر** لكن هنا، يبدأ المعلم في تقديم التدريب الاول. (ان شاء الله) بأن يطلب من الدارسين **القراءة الصامتة** للنص عدة مرات، وبعد كل قراءة يسألهم عددا من الاسئلة، تختلف في المرة الثانية عن الاولى من حيث نوع الاسئلة أو من حيث عمقها، وتلي خطوة **القراءة الصامتة**، القراءة الجهرية عدة مرات، ثم عرض المفرادات الجديدة، ثم استخدامها في جمل مفيدة، ثم لفت النظر الى **البعد الثقافي للحكاية.**

وفي الاجابة عن التدريبات ينبغي أن يقوم الدارسون بالعملية كلها، بدءا من القراءة وانتهاء بالاجابة، ولكن ينبغي أن تتنوع الاجابة، بين كتابية وشفوية.

وبعد انتهاء التدريبات، على المعلم أن يسجل المشكلات والصعوبات، وأن يقترح بعض أساليب العلاج المناسبة، مثل :

ـــ استخدام المادة المسموعة أكثر.

— استخدام المادة المقروءة لفترات اضافية.
— اختلاط الدارسين أكثر بمتحدثي اللغة.
— استخدام الصور والرسوم.
— الاكثار من التدريبات والالعاب اللغوية.
— الزيارات الميدانية.
— المقابلة بين بعض مظاهر الحدث اللغوي للغات العربية ولغات الدارسين، متى كان ذلك ممكنا.
— استخدام الكلمات الجديدة في سياق أكثر سهولة مما هو مقدّم.

الدرس الثالث والعشرون

البحث عن شقة (١)

المستوى : الاول

الموضوع : البحث عن شقة (١)

الزمن المطلوب للتدريس : ١٠ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة، والحديث والاستماع.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف الكلمات الجديدة والعبارات، وهي ستون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه الكلمات والعبارات حين يقرؤها في سياقها، أو حين ترد منفصلة.
٣) استخدام هذه الكلمات في جمل مفيدة.
٤) الاختيار من بين هذه الكلمات لتكملة الجمل، أو لملء الفراغ، أو للمزاوجة وغير ذلك من التدريبات اللغوية.
٥) استخدام هذه الكلمات والعبارات في التعبير شفويا أو كتابيا عن حاجته لشقة، وعن نوع الشقة التي يسكنها.
٦) كتابة خطاب الى الاسرة في الوطن يعطيهم فيه فكرة عن الشقة التي أجرها.
٧) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.
٨) الاجابة عن الاسئلة المختلفة التي تأتي بعد هذه القراءة.
٩) الفهم الدقيق لكل التفاصيل التي وردت في الدرس.
١٠) القراءة الجهرية المفيدة والجيدة.
١١) الطلاقة في الحديث مع صاحب مكتب تأجير شقق.
١٢) الفهم التام لحوار يدور حول الحاجة الى شقة في حي هادىء.
١٣) التدريب على ادخال « **كان** » على الجملة الاسمية، باختلاف أنواعها : (المذكّر والمؤنث والمفرد والمثنى والجمع).

١٥) التدريب على ادخال **(ليس)** على الجملة الاسمية باختلاف أنواعها (للمذكّر والمؤنث والمفرد والمثنى والجمع).

١٥) استخدام أداتي النفي : **(ما، ولم)**.

١٦) استخدام أداة النفي **(لن)**.

ملاحظة : ينظر في هذا المستوى من تقديم التراكيب الى **(لم، ولن)** على أنهما أداتان للنفي فقط، ولا ينظر اليهما على أنهما للجزم **(لم)** وللنصب **(لن)**، فتلك مرحلة أخرى من تقديم التراكيب.

الابعاد الثقافية :

١) الاجراءات التي تتم لتأجير شقة في معظم البلدان العربية.

٢) المداعبة التي تظهر كثيرا في المحادثة : « هل المفتاح معك أو نسيته كالعادة ؟ ».

٣) عبادة الاستئذان : « من فضلك ».

٤) تنظيم الشقة في معظم البلاد العربية، وتقسيمها الى غرفة لكذا، وغرفة لكذا ... الخ.

المحتوى :

البحث عن شقة (١)

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الثالث والعشرون.

التدريبات :

يسير المعلم في تقديم هذه التدريبات مثل ما اتبع في غيرها، وفي هذا الدرس اثنا عشر تدريبا، علاوة على تدريب القراءة الجهرية وملاحظة التراكيب اللغوية المقدمة في هذا الدرس (ادخال كان وليس على الجمل الاسمية، والنفي بما ولم ولن).

وفيما يلي تقدم هذه التدريبات :

١) تدريب ١، اختيار الاجابة الصحيحة من بين عدة اختيارات.

٢) تدريب ٢، تكوين جمل من مجموعات الكلمات.

٣) تدريب ٣، ملء الفراغ وتكملة الجمل باختيار الكلمة المناسبة.

٤) تدريب ٤، ادخال **(كان)** على الجملة الاسمية باختلاف أنواعها.

٥) تدريب ٥، ادخال **(ليس)** على الجملة الاسمية باختلاف أنواعها.

٦) تدريب ٦، تعزيز ادخال **(كان)** على الجمل الاسمية.

٧) تدريب ٧، اسناد **(كان)** الى الضمائر باختلاف أنواعها.

٨) تدريب ٨، تعزيز ادخال (**ليس**) على الجمل الاسمية.

٩) تدريب ٩، اسناد ليس الى الضمائر باختلاف أنواعها.

١٠) تدريب ١٠، النفي (**بما**)، (**ولا**)، (**ولم**)، (**ولن**).

١١) تدريب ١١، التفريق بين استخدام (**ما**) و (**لم**) في النفي.

١٢) الاجابة عن مجموعة من الاسئلة تتطلب اجابتها **السيطرة على الموضوع** وفهم جميع تفاصيله، والاسئلة المقدمة هنا تستخدم عدة أدوات سبق تقديمها، مثل : **أين، وهل، ولماذا، وكم** ... الخ.

ويأتي أخيرا تدريب **القراءة الجهرية** وتثبيت **الاثر الاعرابي** الذي تحدثه (كان) و (ليس) حينما تدخلان على الجمل الاسمية، وتثبيت النمط اللغوي لهذا الانواع من الجمل،

كذلك فان هذه الجمل المقدمة للقراءة الجهرية تعمل على تثبيت الفرق في استخدام الادوات (ما ــ لن ــ لم ــ لا) حينما تستخدم كأدوات للنفي، وتثبيت التراكيب اللغوية التي ترد فيها هذه الادوات.

ويمكن للمعلم علاوة على ما سبق أن تستخدم الانواع التالية من التدريبات :

١) المزاوجة.

٢) اخراج الشاذ أو الغريب.

٣) تكوين كلمات من حروف.

٤) تكملة كلمات باضافة حرف أو مقطع.

٥) كتابة فقرة يصف فيها الشقة.

٦) كتابة خطاب من فقرتين الى أسرته يصف فيها الشقة.

٧) اجراء حوار بين دارسين حول تأجير شقة مفروشة.

٨) تنفيذ الاوامر.

٩) التسجيل الصوتي لحوار بين الدارسين وتقويم أبعاد الحوار المختلفة.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.

٢) المادة المقدمة في الدرس.

٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات العبارات والجمل.

٥) بطاقات الصور :

— صورة لغرفة طعام
— صورة لغرفة جلوس
— صورة لغرفة نوم
— صورة لحمام

... الخ.

٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.

٧) السبورة الضوئية.

٨) الالعاب اللغوية.

ويمكن أن تستخدم هنا لعبة (اللوحة المرسومة) واجراءاتها مثل ما سبق أن ذكرنا.

٩) الحوار.

١٠) أداء الدور.

وهنا يمكن أن يأخذ أحد الدارسين دور لاجئ، ويأخذ الاخر دور مدير مكتب التأجير، ويأخذ ثالث دور البواب، ويدور الحوار بين الثلاثة كما هو وارد في الدرس.

١٠) الزيارات الميدانية، لمكتب التأجير، واجراء حوار معه، والذهاب الى شقة والحوار مع البواب والمدير حول محتوياتها ... الخ.

ان مثل هذه الزيارة تربط بين تعلم اللغة والوظائف التي تؤديها، كما أنها تجعل لما يتعلمه الدارس قيمة خارج حجرة الدراسة، ومن ثم يشجعه هذا على مزيد من التحصيل.

الاجراءات التدريسية :

يتبع المعلم في هذا الدرس ما اتبع في الدرس الواحد والعشرين، والثاني والعشرين خاصة فيما يتعلق بالبدء بالقراءة الصامتة والتركيز على أن يقوم الدارسون بأنفسهم باستخراج الكلمات الجديدة، وفهم معاينتها في السياق، واستخدام قائمة الكلمات في آخر الكتاب ...

وفي الدروس الطويلة، مثل هذا الدرس وما قد سبقه، وما سيلحقه من الدروس يمكن للمعلم أن يقسمه الى قسمين أو أكثر بحسب ما يرى، ويعطي كل قسم في وقت مستقل، ويدرّب عليه بتدريبات يقوم ببنائها هو، وحين ينتهي من القسمين أو الاقسام **يجري التدريبات العامة**.

كذلك من المهم أن يتأكد المعلم من قدرة الدارسين على استخدام الكلمات الجديدة والعبارات في مواضعها الصحيحة، والوسيلة الى ذلك كثرة التدريبات الكتابية والشفوية.

والتدريبات الكتابية تنبغي مراجعتها أول بأول، حتى لا يثبت نمط لغوي خاطىء لدى الدارسين، ومن ثم يجب على المعلم أن يتأكد أول بأول من سيطرة الدارسين سيطرة تامة على ما قدم اليهم، وعليه أن يتأكد كذلك من مدى قدرتهم على الفهم سماعا، وقراءة، وعلى الفهم والتنظيم كلاما وكتابة.

ونود أن نشير هنا الى ضرورة الاكثار من الزيارات الميدانية للمعالم المختلفة للبلد التي يتم فيها تعليم العربية، بهدف :

- اكساب الدارسين ثروة لغوية أكثر.
- تمكينهم من استخدام ما عندهم من ثروة لغوية.
- تثبيت الانماط اللغوية التي اكتسبوها.
- الاحاطة بالابعاد الثقافية والملاح لهذه اللغة التي يتعلمونها.

الدرس الرابع والعشرون

البحث عن شقة (٢)

المستوى : الاول

الموضوع : البحث عن شقة (٢)

الزمن المطلوب للتدريس : ١٠ ساعات

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرّف الكلمات الجديدة والعبارات وهي خمس وعشرون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه الكلمات والعبارات حين ترد في السياق، أو حين ترد منفصلة.
٣) استخدام هذه الكلمات والعبارات في جمل مفيدة.
٤) استخدام هذه الكلمات والعبارات في ملء الفراغات في الجمل، وفي التكملة، وفي بناء جمل من مجموعات من الكلمات.
٥) القراءة الصامتة للدرس، وفهمه، سواء من حيث الافكار العامة أو من حيث الافكار التفصيلية.
٦) الاجابة عن الاسئلة التي تطرح بعد القراءة الصامتة.
٧) القراءة الجهرية للدرس بطلاقة وبحسن أداء.
٨) كتابة محتويات غرفة طعام.
٩) كتابة محتويات غرفة نوم.
١٠) كتابة محتويات غرفة جلوس.
١١) كتابة محتويات حمام.
١٢) الحديث بطلاقة عن محتويات الشقة، وعن كتابة عقد الايجار ... الخ.

الابعاد الثقافية :

١) تقديم القهوة أو الشاي أو غيرهما في المكاتب، أو في المؤسسات.

٢) عملة عربية : درهم.

٣) طريقة التأجير ودفع التأمين.

٤) عبارة التسليم أو الموافقة : « أمري الى الله ».

٥) عبارة الاستئذان : « من فضلك ».

٦) بعض الارقام ٣ — ٣٦.

٧) اسم شارع عربي : شارع الكويت.

٨) محتويات الغرف.

٩) لفظ التهنئة : مبروك.

١٠) عبارة الثناء : شكرا.

المحتوى :

البحث عن شقة (٢)

ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الرابع والعشرون.

التدريبات :

يسير المعلم في تقديم هذه التدريبات مثل ما سار في التدريبات السابقة، وفي هذا الدرس أحد عشر تدريبا، علاوة على تدريب القراءة الجهرية وملاحظة الفرق في النفي **بما وليس، ولم، ولن، ولا**.

وفيما يلي بيان هذه التدريبات :

١) تدريب ١، اختيار التكملة المناسبة من بين عدة اختيارات.

٢) تدريب ٢، الربط بين عدة عبارات وما يناسب كلا منها من كلمات.

٣) تدريب ٣، التدريب على ادخال (أل) على المضاف اليه.

٤) تدريب ٤، استخدام أداة النفي المناسبة.

٥) تدريب ٥، ادخال **كان وليس** على الجمل الاسمية، وضبط ركني الجملة.

٦) تدريب ٦، ملء الفراغات باستخدام الكلمات المناسبة.

٧) تدريب ٧، كتابة بيانات عقد الايجار.

٨) تدريب ٨، تكوين جمل من مجموعات الكلمات.

٩) تكملة الحوار بكتابة سؤال أو جواب.

١٠) الاجابة عن مجموعة من الاسئلة تتطلب السيطرة على الاثار العامة والجزئية المقدمة في الدرس.

١١) التعبير عن الصور بجمل تامة، مثل : صورة حمام

ويمكن للمعلم أن يستخدم الانواع الآتية من التدريبات :

١) المزاوجة.

٢) اخراج الشاذ أو الغريب.

٣) تكوين كلمات من حروف.

٤) تكملة كلمات باضافة حرف أو مقطع.

٥) كتابة بيانات عقد.

٦) كتابة محتويات غرفة.

٧) اجراء حوار بين دارسين حول محتويات غرفة أو أكثر.

٨) تنفيذ الأوامر.

٩) التسجيل الصوتي لحوار بين دارسين يدور حول الشقة أو بعض محتوياتها وتقويم الحوار من جميع جوانبه.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.

٢) المادة المقدمة في الدرس.

٣) بطاقات الكلمات.

٤) بطاقات العبارات والكلمات.

٥) الصور :

— صور بعض الاثاث

— صور بعض أدوات الطعام.

— صور لمحتويات الحمام.

... الخ.

٦) عقد ايجار.

٧) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.

٨) السبورة الضوئية.

٩) الالعاب اللغوية.

ويمكن أن تستخدم بعض الالعاب مما سبق أن ذكر.

١٠) الحوار.

١١) أداء الدور.

و « مسرحة » مثل هذا الدرس سهلة، فيأخذ أحد الدارسين دور مدير المكتب، ويأخذ آخر دور لانج، ويدور الحوار كما هو في الدرس، ويتبادل الدارسون الادوار عدة مرات، حتى يسيطروا على الدرس قراءة وكتابة، حديثا واستماعا.

الزيارات الميدانية :

لبعض مكاتب التأجير، واجراء حوار مع مديري هذه المكاتب، وكتابة بعض البيانات وأخذ نسخ من العقود ... الخ.

الاجراءات التدريسية :

يتبع المعلم في تقديم هذا الدرس ما اتبعه في الدرسين السابقين، علاوة على ذلك ينبغي أن يتأكد من قدرة كل دارس على :

- كتابة بيانات عقود الايجار، وأن يكرر ذلك عدة مرات.
- استخدام المفردات الخاصة بقائمة أثاث الشقة استخدامها صحيحا سواء في التعبير الكتابي أم في التعبير الشفوي.
- اجراء حوار سريع حول عقد الايجار، ومدة الايجار، والتأمين والايجار الشهري ... الخ. حتى يتسنى لهم أن يسيطروا أكثر على المادة اللغوية المقدمة في هذا الدرس.
- التأكيد على فهم الكلمات من السياق ومن الرجوع الى قائمة المفردات، ومن التحليل التركيبي، ومن الضبط الصحيح للكلمات.
- ضم المفردات الجديدة الى قوائم المفردات التي عندهم في سياقها.
- وضع بعض الصور الخاصة بالاثاث في « ملف » الملامح الثقافية العربية فيما يتعلق بالاثاث أو بالسكنى. والتأكيد على فهم الدارس لما يسمعه فيما يتعلق بالشقة، وأثاثها، ومحتوياتها، وايجارها ... الخ. ويمكن أن يتأكد من ذلك بعدة وسائل منها، أن يطلب من الدارس مثلا أن يشير الى الشيء الذي ينطق به المعلم، فالمعلم يقول مثلا :

كوب، أو فوطة، أو ملعقة ... الخ. ويطلب من الدارس أن يشير الى الشيء الذي يسمع لفظه، وبالطبع على المدرّس أن يكون مستعدا لتقديم مثل هذا التدريب باحضار الاشياء التي يود أن يسأل عنها.

الدرس الخامس والعشرون

اللغـــة العربيـــة

المستوى : الاول

الموضوع : اللغة العربية

الزمن المطلوب لتدريس الوحدة : ١٠ ساعات.

المهارات المطلوب التدريب عليها : القراءة والكتابة والاستماع والحديث.

الاهداف التعليمية :

١) تعرف المفردات الجديدة والعبارات وهي ثلاث وخمسون كلمة وعبارة.
٢) فهم هذه الكلمات والعبارات حين ترد في السياق، أو حين ترد منفصلة.
٣) استخدام هذه المفردات والعبارات في جمل مفيدة.
٤) القراءة الجهرية للدرس قراءة دقيقة مميزة.
٥) القراءة الصامتة للدرس بسرعة معقولة.
٦) الاجابة عن مجموعة من الاسئلة بعد القراءة الصامتة.
٧) تلخيص الدرس شفويا.
٨) محاورة متحدث باللغة العربية عن أهمية هذه اللغة.
٩) فهم المادة المقدمة في الدرس حين يسمعها من متحدث باللغة.
١٠) كتابة تقرير عن مدى التقدم الذي أحرزه الدارس في تعلم اللغة العربية.
١١) القدرة على استخدام الانواع المختلفة من أساليب الاستفهام.
١٢) تعزيز صياغة (**استفعل**)، و (**أفعل**) من (**فعل**).
١٣) صياغة اسم الفاعل للمذكّر والمؤنث.
١٤) ادخال (أصبح) على الجملة الاسمية.
١٥) ادخال (كان) على الجملة الاسمية.
١٦) تعزيز التفريق في النفي بالادوات الآتية : **ما، من، لم، ليس، ولا**.

الأبعاد الثقافية :

في هذا الدرس عدة أبعاد ثقافية، هي :

١) تاريخ اللغة العربية.
٢) دولة عربية : الامارات العربية المتحدة.
٣) عاصمة عربية : أبوظبي.
٤) الاقبال الان على تعلم اللغة العربية.
٥) الغة العربية والمسلمون.
٦) العامية والفصحى في اللغة العربية.

المحتوى :

اللغة العربية
ارجع الى الكتاب الاساسي : الدرس الخامس والعشرون.

التدريبات :

يسير المعلم في تقديم هذه التدريبات سيره في تقديم التدريبات السابقة، وفي هذا الدرس أحد عشر تدريبا، وهي كما يلي :

١) تدريب ١، تكملة الجمل باختيار الاجابة الصحيحة.
٢) تدريب ٢، تكوين جمل تامة من مجموعات الكلمات.
٣) تدريب ٣، ملء الفراغ باستخدام الكلمات المناسبة.
٤) تدريب ٤، صياغة (**استفعل**) و (**أفعل**) من (**فعل**).
٥) تدريب ٥، استخراج بعض المشتقات والصيغ من الفعل الثلاثي : **كتب، يكتب، اكتب، كتابة، كاتب، مكتوب.**
٦) تدريب ٦، صياغة اسم الفاعل من الفعل الثلاثي للمذكّر والمؤنث.
٧) تدريب ٧، تعزيز ادخال (انّ) على الجملة الاسمية.
٨) تدريب ٨، ادخال اصبح على الجملة الاسمية وضبط الاسم والخبر.
٩) تدريب ٩، ادخال (كأنّ) على الجملة الاسمية، وضبط الاسم والخبر.
١٠) صياغة مجموعة من الاسئلة تتطلب استخدام مجموعة من الادوات.
١١) تدريب ١١، الاجابة عن مجموعة من الاسئلة تتطلب فهم الدرس فهما جيدا.

علاوة على تدريب خاص **بالقراءة الجهرية** وملاحظة النفي بليس، **ولا، ولن، ولم، وما.**

علاوة على ذلك يستطيع المعلم أن يستخدم الانواع الآتية من التدريبات :

١) المزاوجة.
٢) استخراج الشاذ أو الغريب.
٣) تكوين كلمات من حروف.
٤) تكملة كلمات بحرف أو مقطع.
٥) تنفيذ الأوامر.
٦) كتابة فقرة عن عالمية اللغة العربية.
٧) كتابة فقرة عمن يرغبون في تعلم اللغة العربية.
٨) كتابة فقرة عن الفصحى والعامية في اللغة العربية.
٩) اجراء حوار مع عربي حول اللغة العربية وتاريخها.
١٠) التسجيل الصوتي لبعض فقرات الدرس، وتقديم هذا التسجيل من قبل الدارسين الاخرين ومن قبل المعلم.

المواد التعليمية والوسائل :

١) المادة المسجلة.
٢) المادة المقدمة في الدرس.
٣) بطاقات الكلمات.
٤) بطاقات العبارات والجمل.
٥) بطاقات الصور والرسوم.
٦) الشرائح الخاصة بعرض الصور والرسوم.
٧) السبورة الضوئية.
٨) الالعاب اللغوية.

وللمدرس أن يختار ما يشاء من المقترحات السابقة في هذا الجانب، وله أن يضيف ما يشاء.

٩) الحوار.
١٠) أداء الدور.

ويمكن الافادة من هذين الاسلوبين بأن يأخذ أحد الدراسين دور وليم ستانلي، ويأخذ الاخر دور مدير العلاقات، ويتم الحوار بينهما، كما هو موجود في الدرس، ويتبادل الدارسون الادوار حتى يتقنوا الدرس حديثا واستماعا، وقراءة.

الاجراءات التدريسية :

يسير المعلم في هذا الدرس سيره في الدروس الثلاثة السابقة، من حيث البدء بالقراءة الصامتة، مع التركيز فيها على فهم الافكار التفصيلية، والجزئية، وعلى السرعة أيضا، وعلى فهم الكلمات الجديدة من السياق أو من الوسائل الاخرى المقترحة من قبل.

كذلك ضرورة الاهتمام بالقراءة الجهرية المعبّرة عن الموقف، علاوة على صحة الاداء وصحة الاداء تعني، **صحة النطق، والوقفة المناسبة، والتعبير عن الموقف، واعطاء كل صوت حقه من حيث النطق ...** الخ.

كذلك ضرورة التأكيد على فن الكتابة، من حيث التعبير عن النفس، ومن حيث **القدرة على تنظيم الافكار**، ومن حيث تأكيد دور علامات الترقيم في الكتابة وبتعبير آخر، لا بدّ من الاهتمام في الكتابة :

- بصحة الفكرة وهدفها.
- الدقة في اختيار الكلمات.
- الدقة في تنظيم الكلمات في جمل.
- القدرة على تنظيم الجمل في فقرات.
- القدرة على التعبير عن المواقف المختلفة بأساليب مناسبة.

هذا، علاوة على ضرورة الاهتمام بصحة الكتابة (الاملاء) وبجمالها (الخط).

تبقى نقطة أساسية هنا، وهي تقديم **الملامح الثقافية العربية**، وضرورة استخدام وسائل مختلفة في ذلك. منها :

١) الزيارات الميدانية.
٢) الرسوم والصور.
٣) معارض ومتاحف.
٤) مقابلة الاشخاص.
٥) الاماكن المختلفة في البلد الذي يتعلم فيه اللغة العربية.
٦) تسجيل الدارسين هذه الملامح كتابيا وبأخذ الصور... الخ.

وبعد، ففي نهاية هذا الكتاب يود المؤلف ان يشير الى عدة امور لا بد ان تاخذ في الحسبان..

١) انه ليس هناك في المجال التربوي طريقة واحدة مثلى تعالج كل المشكلات والصعوبات، وذلك لان **الموقف التعليمي** يتكوّن من عدة عناصر، منها الطريقة ومنها كذلك المعلم والتلميذ وواقع التلميذ، والمواد التعليمية والوسائل، والظروف التي يتم فيها التعليم.

٢) ان ما ذكر هنا من مقترحات او اجراءات لا يفترض ان تكون قيدا على المعلم، او ان تكون حاجزا يمنعه من الاجتهاد، او التغيير، او الابتكار.

ان ما قدم هنا من اقتراحات او اجراءات اعتمد في تقييمها على البحوث السابقة، وعلى خبرات الخبراء في هذا الميدان، وبعامة، فهي خبرات وبحوث قابلة للمناقشة واعادة النظر فيها، ولذلك فاننا ندعو المعلمين ومن يهمهم امر تعليم اللغة العربية الى اضافة ما يرونه مناسبا في هذا المجال، والى التنبيه الى المواطن التي تحتاج الى مزيد من الدراسة والعناية.

٣) ان اجتهاد المؤلف في تقديم الوسائل والاجراءات محدود بخبرته، وقراءاته، وعلى ذلك فانه يرجو اخوانه ممن يهتمون بهذا المجال ان يدرسوا بعناية ما قدم هنا وان يضيفوا اليه، فان طبيعة مثل هذا المجال (موضوع هذا الكتاب)، طبيعة مرنة قابلة للمراجعة وباستمرار.

٤) ان ما قدم من مقترحات واجراءات هنا ينبغي ان يعاد فيه النظر كل فترة زمنية محددة حتى يتاح لهذه اللغة ـــ اللغة العربية ـــ ان تقدم للدارسين بصورة جيّدة تساعدهم على تعلم هذه اللغة، خاصة ان كثيرا من الدارسين الاجانب يظنون ان اللغة العربية صعبة التعلم، ومعقّدة أشد التعقيد.

٥) ان ما قدم في هذا الدلسل يعتبر بمنتهى التواضع ـــ بداية طيبة على طريق «الاميال الألف»، ولبنة في بناء شامخ، نرجو له أن يكتمل.

وآخر دعوانا، أن الحمد لله رب العالمين...

«اللهم انفعنا بما علّمتنا وعلّمنا ما ينفعنا وزدنا علما والحمد لله على كل حال»

محتويـــات الدليـــل



I.S.B.N. 978 - 9973 - 15 - 229 - 9